

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXVII. ÉVFOLYAM 21. SZÁM | 2018. DECEMBER 13.

Felragyogtak advent fényei kerületünkben



Adventben sokan nyugalomra vágnak, hogy megélhessék a várakozás örömét, mások közösségben szeretnének az ünnepre hangolódni. A II. Kerületi Önkormányzat a Budai Advent ingyenes családi programjaival várta a Mechwart ligetben a kicsiket; gyertyagyújtással, közös énekléssel a Bánffy emlékparkban az érdeklődőket; a Mikulás ajándékaival az óvodákban a gyerekeket. Adventben több figyelem jut a segítségre szorulóknak, az időseknek. Az önkormányzat képviselői a Kiss Zenede diákjaival derűt varázsoltak a kerületi időotthonokba, a Káldor kollégium fiataljaival ételt osztottak a Széll Kálmán téren. Szerkesztőségünk pedig változatos, színes olvasnivalókkal szeretne hozzájárulni a karácsonyváráshoz.



Áldott, békés, boldog karácsonyt és sikerekben gazdag új esztendőt kívánok a magam és a II. Kerületi Önkormányzat valamennyi dolgozója nevében városrészünk minden polgárának!

Dr. Láng Zsolt
polgármester



HIVATALI NYITVATARTÁS

BUDAPEST II. KERÜLETI POLGÁRMESTERI HIVATAL, 1024 Mechwart liget 1.

Polgármesteri Hivatal Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21	Központi telefon: 346-5400 Internet: www.masodikkerulet.hu E-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
---	---	--

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KIHELYEZETT IRODÁI

Adóügyi Osztály	1027 Frankel L. út 7-9. Tel.: 346-5757 E-mail: adougy@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30 (kedd és csütörtök: telefonos egyeztetés alapján)
Ellátási Osztály	1024 Káplár utca 2/c-d, 100-as kapucengő. Tel.: 346-5700 E-mail: ellatas@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30, valamint minden páros pénteken 8.00-11.30-ig a Rezeda utca 10. szám alatt.
Igazgatási Osztály Ipar- és kereskedelmi ügyek, Általános igazgatási ügyek	1021 Vadaskerti u. 13/a Tel.: 346-5437, E-mail: igazgatas@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Intézményirányítási Osztály	1024 Margit krt. 15-17., II/1, (20-as kapukód). Tel.: 346-5770 E-mail: intezmenyiranyitas@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Környezetvédelmi Osztály	1027 Frankel Leó út 5. Tel.: 346-5725 E-mail: környezetvedelem@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Városrendészeti Osztály Ügyfélszolgálat	1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679 Fax: 346-5649. Ingyenes zöldszám: (06 80) 204-965 E-mail: kozterulet@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Városrendészeti Osztály Hidegkúti Rendészeti Központ	1028 Rezeda utca 10. Tel.: 274-6073 (24 órás ügyelet). E-mail: hrk@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Parkolási Ügyfélszolgálati Osztály	1023 Bécsi út 17-21. Tel.: 346-5599. Fax: 346-5515 E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	hétfő, kedd és csütörtök: 9-17, szerda: 9-18, péntek: 9-16

II. KERÜLETI VÁROSFEJLESZTŐ ZRT.
ÜGYFÉLSZOLGÁLATI IRODA

Közterületi bejelentés	Tel.: 599-9222 (Ügyfélfogadási időben és hétfő-ig is telefonos ügyelet 9–18-ig)	hétfő: 9.00–12.00, 13.00-20.00 kedd–csütörtök: 9.00–12.00, 13.00–18.00, péntek: 9.00–12.00, 13.00–16.00
II. Kerület Kártya- ügyintézés, Budai Polgár- a apróhirdetés feladása	1024 Keleti Károly u. 15/a Tel.: 315-3965	

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

Kormányablak Osztály 1024 Margit körút 47-49.	Telefon: 896-2383 Időpontfoglalás: www.magyarorszag.hu Kormányzati ügyfélvonal: 1818	Hétfő 7–17, kedd: 8–17, szerda: 8–20, csütörtök: 8–18, péntek: 8–14 Pénztár nyitvatartása: Hétfőtől csütörtökig: 8–16, péntek: 8–12.
Kormányablak Pesthidegkút 1029 Bátor László u. 2.	Tel.: 896-3480 Kormányzati ügyfélvonal: 1818	Hétfő 7–17, kedd: 8–17, szerda: 8–20, csütörtök: 8–18, péntek: 8–14. Fizetés csak bankkártyával. Posta az épületben.
Hatósági Osztály I-II. 1024 Margit körút 47-49.,	Tel.: 896-2457, e-mail: hatosag@02kh.bfkh.gov.hu	Hétfő: 13.30–18, szerda: 8–16.30, péntek: 8–11.30
Gyámügyi és igazságügyi Osztály 1027 Horvát utca 14-24., CBC Irodaház. Levelezési cím: 1024 Margit krt. 47-49. (1538 Bp., Pf.: 523)	Tel.: 896-2450, fax: 237-4885, e-mail: gyamugy@02kh.bfkh.gov.hu	Hétfő: 13.30–18.00 Szerda: 8–16.30 Péntek: 8–11.30

Év végi nyitvatartás a hivatalokban

II. KERÜLETI POLGÁRMESTERI HIVATAL. DECEMBER 27-én csütörtökön és 28-án pénteken a Polgármesteri Hivatal zárva tart, de több hivatali egység ügyeleti rend szerint fogadja az ügyfeleket: • az Igazgatási Osztály kizárólag a II. kerület területén történt, még nem anyakönyvezett haláleset ügyében, temetési engedély kiadása céljából fogadja az ügyfeleket **DECEMBER 27-én és 28-án 8.00–11.00 óra között** • Adóügyi Osztály: **DECEMBER 28-án 8.00–12.00 óra között** • Ellátási Osztály: **DECEMBER 27-én és 28-án 8.00–13.00 óra között** • Költségvetési és Számviteli Osztály: **DECEMBER 28-án 8.00–13.00 óra között** • Pénzügyi Osztály **DECEMBER 28-án 8–13.30 óráig**.

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATAL (Margit körúti és Pesthidegkúti kormányablak). A II. Kerületi Kormányhivatal **DECEMBER 24-én, 25-én, 26-án, 31-én, illetve 2019. JANUÁR 1-jén** zárva tart. A Kormányablak Osztály **DECEMBER 27-én** csütörtökön 8.00–18.00 óráig, **DECEMBER 28-án** pénteken pedig 8.00–12.00 óra között tart nyitva. A Gyámügyi és Igazságügyi Osztály, a Hatósági Osztály 1. és Hatósági Osztály 2. **DECEMBER 28-án 8.00–11.30-ig** tart ügyfélfogadást. A Népegészségügyi Osztály (1035 Váradi utca 15.) **DECEMBER 28-án 9.00–11.00 óráig** tart ügyfélfogadást.

INGATLANPÁLYÁZAT

A II. Kerületi Önkormányzat, mint kiíró, valamint Budapest Főváros Önkormányzata nevében meghatalmazással eljáró Budapest Főváros Vagyonkezelő Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság a II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének az önkormányzat vagyonáról és a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jog gyakorlásáról, továbbá az önkormányzat tulajdonában lévő lakások és helyiségek elidegenítésének szabályairól, bérbeadásának feltételeiről szóló 34/2004. (X. 13.) önkormányzati rendelet, Budapest Főváros Önkormányzata vagyonáról, a vagyonelemek feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 22/2012. (III. 14.) Főv. Kgy. rendelet, a Fővárosi Közgyűlés Tulajdonosi, Gazdasági és Közterület-használati Bizottsága 2436/2018. (II. 14.) számú és a II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének a 260/2018. (XI. 27.) határozata, valamint a II. Kerületi Önkormányzat és a Budapest Főváros Önkormányzata képviselőtestületében szerződés aláírására kiterjedő hatályú meghatalmazással eljáró Budapest Főváros Vagyonkezelő Központ Zrt. között 2018. év november hó 30. napján létrejött együttműködési megállapodás rendelkezései alapján **nyilvános, kétfordulós versenytárgyalást hirdet** a II. Kerületi Önkormányzat 1/1 arányú kizárólagos tulajdonát képező, természetben a 1027 Budapest, Varsányi Irén u. 11. szám alatt található, 13705 helyrajzi számon felvett, 428 m² területű, az ingatlan-nyilvántartás szerint „kivett beépítetlen terület” megnevezésű ingatlan, valamint a Budapest Főváros Önkormányzata 1/1 arányú kizárólagos tulajdonát képező, természetben a 1027 Budapest, Varsányi Irén utca 13. szám „felülvizsgálat alatt” található, 13704/1 helyrajzi számon felvett, 473 m² területű, az ingatlan-nyilvántartás szerint „kivett beépítetlen terület” megnevezésű ingatlan (továbbiakban együttesen: ingatlanok) tulajdonjogának együttes értékesítésére.

A pályázati eljárás további feltételeit tartalmazó pályázati dokumentáció **2019. JANUÁR 7-én** 11.00 óráig vásárolható meg a II. kerületi Polgármesteri Hivatalban (1024 Budapest, Mechwart liget 1., III. emelet 308.) bruttó 63 500 Ft (50 000 Ft+áfa) egyszeri vissza nem térítendő összeg ellenében, amely a 2019. január 7-én 10.00 óráig átvethető csekken fizetendő be. Érvényes pályázatot csak az nyújthat be, aki a pályázati dokumentációt megvásárolta.

A pályázati ajánlat leadásának határideje **2019. JANUÁR 9., 10.00 óra**.



A pályázati eljárást a II. kerületi Polgármesteri Hivatal Gazdasági Igazgatóságának Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Osztálya bonyolítja le. **A PÁLYÁZATTAL KAPCSOLATOS KÉRDÉSEKRE** a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Osztály munkatársai ügyfélfogadási időben személyesen (1024 Mechwart liget 1., III. emelet 308.) vagy telefonon, a (06 1) 346-5498-as és a (06 1) 346-5559-es számon válaszolnak.



BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja. Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban. ISSN 1419-0923

Felelős kiadó: Budai Polgár Nonprofit Kft., ügyvezető igazgató: Balaton Balázs (balaton.balazs@masodikkerulet.hu). Vezető szerkesztő: Ludwig Dóra (ludwig.dora@budaipolgar.hu). Szerkesztők: Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu), Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu), Novák Zsófi Alíz (novak.zsofi@budaipolgar.hu). Olvasószerkesztő, korrektor: Zsoldos Szilvia. Fotó: Nagy Béla, Budai Polgár archívum. Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1–5., telefon: 336-1384, 316-3410, e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu. Tördelés: Ravien Kft. Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft. Terjesztés: Ignition Hungary Kft. Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek: 336-1384. A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza. Következő megjelenés: 2019. január 12., lapzártá: 2019. január 2. Az apróhirdetések feladásának határideje: 2019. január 4.

Új parkot avattak Pesthidegkúton



Egykor sáros csapás volt, ma viszont gyalogosok és kerékpárosok is áthaladhatnak azon a parkocskán, amit november 27-én avattak fel a Hidegkúti út mellett a Párás utcánál. A kanyargós, olaszlépcsős, fákkal övezett zöldterületet Werner Alajos egykori máriaremetei lelkipásztorról nevezték el.

Aki csak régebben járt a Hidegkúti út Párás utcai becsatlakozásánál, talán rá sem ismerne a területre, hiszen a II. Kerületi Önkormányzat a lakossági igényekhez igazodva épített ott kerékpárral is használható járdát, valamint egy kis parkot.

– Régi igény volt, hogy legyen összeköttetés Pesthidegkút–Ófalu és Szépfalva között, végül sok év munkájával sikerült elérni a célt – emlékeztetett az avatáson Láng Zsolt polgármester. – Ez a terület csupán egy kitaposott ösvény volt, ami magántelkeken át vezetett, ezért az önkormányzatnak telekosztás és különböző megállapodások árán sikerült elérni, hogy átkötő út épülhessen. Ma pedig egy olaszlépcsős, fákkal határolt, kedves kis park fogadja az erre járókat.

A Párás utcai gyalogos kapcsolat kialakítását több évig tartó egyeztetés előzte meg. Az önkormányzat tisztában volt azzal, hogy a közeli sportközpont és az épülő uszoda további gyalogos- és kerékpáros forgalmat jelent majd, ezért a régi nyomvonalon olyan díszburkolatú járdát építettek a Hidegkúti úttól a Párás utcáig, amit biciklivel is használni lehet. A korábban emelt támfal mellett ívelő utacska aljára szikkasztó is épült, valamint parkosították a területet. Az új parkban összesen 33 fát – juhart, nyírt, díszalmát, díszcserecsnyét, berkenyét és fűzfát – ültettek el. A teljes beruházás mintegy húszmillió forintba került.

– Remélem, Pesthidegkúthoz illő kis közt hoztunk létre, ami méltó emléket állít névadójának, Werner Alajosnak, aki 25 éven keresztül látott el papi szolgálatot a máriaremetei bazilikában, és beírta nevét az egyházzene történetébe – emelte ki Láng Zsolt polgármester. – Remélem, hogy ugyanolyan örömmel használják majd a parkot a hidegkúti lakók, mint amilyenem mi készítettük.

Az emlékpark avatásán részt vett Esterházy László kanonok, a máriaremetei bazilika plébánosa, aki mint beszédében elmondta, személyesen ugyan nem ismerte a kommunista hatalom

által Pesthidegkútra segédlelkészként száműzött Werner Alajos atyát, de az őt ismerők elbeszélése alapján és az életútját tanulmányozva egy csodás pap és egy nagy egyházzenesz képe rajzolódott ki előtte.

– Régóta foglalkoztatott a gondolat, hogy miként lehetne megemlékezni idén a sokak által szeretett Werner atya halálának 40. évfordulójáról – emlékezett a plébános. – Az összefogás eredménye, hogy a templomban emlékmisést tartottunk a tiszteletére, az önkormányzat novemberben az első alkalommal odaítélt posztumusz Klebelsberg Kuno-emlékéremmel tüntette ki, most pedig a róla elnevezett emlékpark avatását ünnepeketjük.

Esterházy László hozzátette: – Kívánom, hogy Werner atya legyen az ifjúság példaképe, legyenek mind többen, akik szeretik a zenét, az egyházi zenét, és aki erre sétál, vagy kerékpározik, azokon legyen a jó Isten áldása.

A park tábláját Láng Zsolt polgármester, Esterházy László plébános és Csabai Péter, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat előljárója leplezte le. Az ünnepségen közreműködött Barlay Zsuzsanna kórusvezető vezényletével a bazilika Werner Alajos Kórusa. SZEG

HARSÁNYI SÁNDORNÉ GRILLMAYER ELZA:



– Ófalun születtem, de négyen-öten lányok jártunk énekelni a máriaremetei kórusba Werner atyához. Húsvétkor és karácsonykor az ünnepi misén mindig énekelünk. Nagyon

sokat foglalkozott az itt élők lelki életével, felkarolta az embereket. Magas, sudár férfi volt, a haja Liszt Ferencére emlékeztetett. Tudtuk, hogy a kommunista rendszer üldöztette és meghurcolták, de nem beszélünk róla, legfeljebb otthon, magunk között. Nagy öröm számomra, hogy itt lehetek a róla elnevezett emlékpark avatásán.



Werner Alajosról nevezték el a fákkal határolt sétányt

Advent a Mechwart ligetben

Idén is vidám, zenés előadásokkal, forró teával, kürtöskaláccsal és mesefogattal várta az adventi vasárnapokon a látogatókat a II. Kerületi Önkormányzat a Mechwart ligetben. December 2-án és 9-én Szalai Tibor jegyző, illetve Láng Zsolt polgármester gyűjtotta meg az adventi koszorú egy-egy gyertyáját. A gyerekek nagy öröme a második alkalommal a Mikulás is ellátogatott az ünnepi fénybe öltözött ligetbe, és ajándékkal kedveskedett a kicsiknek.

A harmadik gyertyagyújtásra és további programokra december 16-án, 16 órától várják az érdeklődőket.



Ünnepi jókívánságok

Tisztelt Budai Polgárok!
Áldott karácsonyi ünnepeket
és békés, boldog új esztendőt
kívánok!

Varga Mihály
pénzügyminiszter,
Budapest 4. sz. választókerületének
országgyűlési képviselője

„Ez a magától: ez a Kegyelem.”
Áldott karácsonyt kívánok!

Gulyás Gergely
Miniszterelnökséget
vezető miniszter,
országgyűlési képviselő,
Budapest 3. sz. választókerület

Békés, áldott karácsonyi ünnepeket és sikerekben gazdag,
boldog új esztendőt kívánunk a II. kerület minden lakójának!

A Fidesz II. Kerületi Szervezete

II. kerületi óvodákban járt a Mikulás



December 6-án a többi II. kerületi óvodához hasonlóan a Százszorszép Óvodába is ellátogatott a Mikulás. A gyerekek nagy izgalommal várták a Fillér utcában is (képünkön) Szent Miklós mai utódát, napok óta készülődtek verssel, dallal az eseményre. Nagy volt az öröm, amikor mindenki átvehette a finomságokkal teli ajándécsomagot. A II. Kerületi Önkormányzat minden évben igyekszik szebbé varázsolni a kerületi gyerekek ünnepét. Az idén a Budai advent Mikulás-napi rendezvényével együtt összesen közel 6500 mikuláscsomagot osztottak szét a bölcsődés, óvodás és iskolás gyerekek között.

Kedves II. kerületi Polgárok!
Adjon az Úr 2019-re reményteljes, békés új esztendőt!
Szeretetteljes, boldog,
áldott karácsonyi ünnepeket kíván

a KDNP II. Kerületi Szervezetének
vezetősége és tagsága,
valamint Kocsy Béla elnök

Szeretetteljes, békés karácsonyi ünnepeket
és sikerekben gazdag boldog új évet kívánunk
Önök és családjának!
Bodor Zoltán és a Jobbik Magyarországi
Mozgalom kerületi szervezete

Tisztelt II. kerületi Lakótársunk!

Mi hiszünk abban, hogy akkor lehet igazán boldog a karácsony, ha erőnktől, lehetőségeinktől függően mindannyian gondolunk azokra az embertársainkra is, akikre nincs, aki gondoljon. Ezért arra kérjük, hogy ha teheti, az év végén, karácsonykor szánjon Ön is egy kis figyelmet a velünk élő eszetekre, szegénysorban élőkre, támogasson közvetetten, vagy közvetlenül egy arra rászoruló intézményt, vagy akár családot. Így lesz teljes az ünnep!

Mindenkinek békés, szeretetben eltöltött karácsonyi ünnepet kívánunk!

A Kerületünk az otthonunk frakció nevében,

Órsi Gergely
frakcióvezető

Gyertyagyújtás a Bánffy emlékparkban



A sokéves hagyományhoz híven minden adventi szombat délután meggyújtottak egy-egy gyertyát a koszorún a Hűvösvölgyben a Bánffy György emlékparkban. A II. Kerületi Önkormányzat és négy pesthidegkúti plébánia gyertyagyújtásán a résztvevők közös imát mondtak és énekeltek, valamint megvendégelték az arra járókat. December 8-án a VÖK tagjai mellett Varga Mihály miniszter, országgyűlési képviselő is részt vett az eseményen.

Advent

BUDAI

ADVENTI VASÁRNAPOK A MECHWART LIGÉTBEN
a II. Kerületi Önkormányzat szervezésében

December 16.

Luca székétől a betlehemi jászolig

16.00:	Hogyan készül Luca széke? Vándormuzsikus
16.15:	Hej, rege rejtem fagyálló táncok
16.30:	Boszorkányos tivornya Trambulin Színház
17.15:	Luca, Luca kitty-kotty Vándormuzsikus
17.30:	Betlehem csillaga Álomzűg Bábszínház
18.10:	Advent fényei gyertyagyújtás
18.15:	Karácsonyváro tűzvarázs

Ünnepi hangulatot varázsoltak a szépkorúaknak



Advent alkalmából Láng Zsolt polgármester immár 13. alkalommal köszöntötte a II. kerületi nyugdíjasotthonokban és gondozási központokban lakó szépkorúakat, akiknek az önkormányzat ajándécsomagokat és a Kiss Zenede Alapfokú Művészeti Iskola növendékeinek ünnepi műsorát vitte ajándékba.

A II. Kerületi Önkormányzat mindig kiemelt figyelemmel fordul a kerületben élő idősök felé. Advent alkalmából évről évre ünnepi műsorral lepik meg a nyugdíjasotthonokban lakókat és a gondozási központok ellátottjait. Idén is a Kiss Zenede növendékei varázsoltak ünnepváró hangulatot a kerületi időseket ellátó 14 intézménybe: többek között a Katolikus Karitászt XXIII. János Szeretetotthonába, a Nyugdíjas Pedagógusok Otthonába, a Senectus Idősek Otthonába, a Sarepta Budai Evangélikus Lelkész- és Szeretetotthonokba, a FÉBÉ Evangélikus és Diakonissza Anyaházba, az Időskorúak Árpád-házi Szent Erzsébet Szociális Otthonába, a Gondviselés Háza Gondozási Központ és Idősek Klubjába, az ön-



kormányzat fenntartásában működő I., II., valamint a III. Számú Gondozási Központba. Láng Zsolt polgármester hangsúlyozta, öröm, hogy a kórust mindenhol szeretettel fogadják.

– A karácsonyi dalok mosolyt csálnak az arcokra és derűt visznek a szívekbe, amire

mindenkinek szüksége van az ünnepre hangolódáshoz, a békés karácsony megéléséhez – fogalmazott. A művészeti iskola kórusában Szücs Borbála, Badó Hanna, Fehér Zorka, Szalai Petra, Lengyel Krisztina, Bozsovics Eszter, Szénási Vivien, Tóth Kata és Szücs Rozina énekelt. A műsorban Tóth Kata Csajkovszkij Altatódalát, Szücs Rozina Caccini Ave Mariáját adta elő, Szénási Vivien pedig Beethoven Adagióját játszotta szaxofonon. Befejezésül egy osztrák karácsonyi népdalt énekelt a kórus. Zongorán közreműködött Tóth András, az iskola karnagya és tanára. A növendékek felkészítő tanárai: Kiss Dávid, Székér Zsófia, Deák Margit Gyöngy és Tóth András. Az idősök adventi köszöntésében részt vett a polgármester mellett Csabai Péter, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat elöljárója, Makra Krisztina, Skublicsné Manninger Alexandra, valamint Bíró Zsolt, Ernyey László, Góré Csaba, Kaposi Péter, Lánszki Regő, Némethy Béla és Riczkó Andrea önkormányzati képviselő is. A II. Kerületi Önkormányzatot 2013-ban Idősbarát, 2010-ben és 2018-ban Családbarát Önkormányzat díjjal tüntették ki.



Advent fényei – esti városnézés

Esti buszos városnézésre invitálta a II. Kerületi Önkormányzat Idősügyi Tanácsa kerületünk nyugdíjasait az ünnepvárásra gyönyörűen feldíszített és kivilágított Budapesten. Két alkalommal, összesen hárombusznyi érdeklődő gyűlt össze, hogy megcsodálja a pesti és budai belváros adventi fényeit. A másfél órás út alatt sok ismerős történet elevenedett meg, de bőven akadt érdekesség, újdonság is az idegenvezetők elbeszéléseiben.

A buszra felszállt a városnézés egyik ötletgazdája, a Humánszolgáltatási Igazgatóság vezetője, *Vargáné Luketics Gabriella* is, aki elárulta, hogy édesapja nézte nagy élvezettel az ünnepi díszbe öltözött várost, innen származott az ötlet, ami nagy népszerűségnek örvendett a II. kerületben működő gondozási központok és nyugdíjasklubok tagjai körében.

PZS



TÖLGYES TAMÁS NÉ

EDIT: – Nagy örömmel jelentkeztem, mert Budapesten még sohasem voltam idegenvezetős városnéző programon. Amíg élt a férjem, rengeteget utaztunk. Bejártuk Európa legszebb városait, Londont, Párizst, Brüsszelt, de eljutottunk Amerikába, Ausztráliába és Új-Zélandra is. Ezek az utak óriási élmények voltak. Tavaly a Budai Napsugár Klubba, mostanában pedig a Szilfa utcai Gondviselés Házába szoktam rendszeresen eljáráni, ott hallottam erről a lehetőségről, és nagyon örülök, hogy részese lehettem. Jó volt feleleveníteni a rég tanult történeteket királyainkról és történelmünk nagyjairól – ahogy mentünk, hallottunk Krisztina hercegnőről, Attiláról, Ferenc Józsefről és Erzsébet királynéről, Mária Teréziáról, Szent Istvánról.

Igyekszem aktív életet élni, eljárók tornára, jógára, a barátnőimmel színházba és kiállításokra. Elmondhatom, hogy hetvenen túl is tartogat még örömeket az élet.



SAMU KÁROLY: – Először kicsit ódzkodtam jelentkezni erre a túrára, kimozdulni a hidegbe, sötétbe, gondoltam, a forgalom is nagy lesz, de nagyon örülök, hogy belevágtam, nem bántam meg. Tényleg gyönyörű a kivilágított város és nagyon érdekes dolgokat mesélt az idegenvezető.

Éveken keresztül jártunk a feleségemmel az egyik II. kerületi nyugdíjasklubba, de most már egyedül vagyok, beköltöztem egy időstothonba, így ritkábban jutok el a programokra. Egész aktív életben a külkereskedelemben dolgoztam – különféle helyeken és pozíciókban, de utazni, világot látni mindig szerettem. Amíg még tudok mozogni és van bennem érdeklődés, addig örömmel veszek részt ilyen és ehhez hasonló programokon.



Húszéves a II. kerület testvérvárosi kapcsolata Mosbachhal

A II. Kerületi Önkormányzat 1998-ban kötött partnervárosi szerződést Mosbach városával, a kapcsolat azóta is virágzó és kölcsönös, és az elmúlt években tovább erősödött.

A mosbachi delegáció idén októberben járt kerületünkben a II. Pesthidegkúti Sörfesztiválon, november 29-től pedig Láng Zsolt polgármester vezetésével járt Mosbachban a magyar küldöttség. A találkozók célja a kapcsolatok ápolása mellett az is, hogy megerősítsék azokat a közös pontokat, amelyek a két városrészt összekötik: ezek a kulturális kapcsolatok ápolása, a hagyományok őrzése és az oktatási partnerintézmények révén a fiatalok bevonása az együttműködésbe.

A testvérvárosi látogatáson november végén Láng Zsolt polgármester és a delegáció tagjai, Csabai Péter VÖK-elöljáró és Ernyey László képviselő, az egyházi és karitatív szervezetek tanácsnoka találkoztak Gerhard Lauthtal, aki húsz évvel ezelőtt aláírta a megállapodást, valamint Michael Jann főpolgármesterrel, aki a meghívást küldte a húszéves évforduló kapcsán. A német és a II. kerületi városvezetők közösen nyitották meg a mosbachi adventi vásárt, a város főterén álló karácsonyfára felkerült a II. kerület ajándék harangja is. A II. Kerületi Önkormányzat delegációja egy városkulcsot vitt ajándékba, és egy mosbachi belvárost és a templomot ábrázoló festményt kapott viszonzásul.

Mint ismert, a Németországból bevándorolt első telepesek 1711-ben költöztek a mai Pesthidegkútra, és már 1736-ban saját egyházközséget alapítottak Hidegkúton. A II. világháborút követően, 1946-ban telepítették ki Németországba a magyar települések német ajkú lakosságának nagy részét. Pesthidegkút-Ófalu közel 1500 német anyanyelvű lakójának 88%-át, 1320 személyt űztek el marhavagonokban az ismeretlenbe, ők később főként Mosbachban, Mannheimben, illetve Heidelberg környékén telepedtek le. Az egykor kitelepítettek vagy családtagjaik és a bará-



Gerhard Lauth, Láng Zsolt, Michael Jann, Ernyey László és Michael Keilbach a mosbachi városházán



A mosbachi karácsonyi vásárban

tok, amikor csak tehetik, hazalátogatnak. A jó kapcsolat a pesthidegkútiak és a mosbachiak között a mai napig él.

Alátogatások partnerséggé, majd testvérvárosi kapcsolattá értek. A II. Kerületi Önkormányzat 1998-ban kötött partnervárosi szerződést Mosbach városával. A dokumentumot húsz éve, május 16-án véglegesítették ünnepélyes keretek között Mosbachban. Kerületünk két iskolájának, az Ökumenikus iskolának és a Rákóczi gimnáziumnak is van testvérintézménye Mosbachban. Rendszeres a hagyományörző együttesek látogatása. A II. Kerületi Önkormányzat – mint koráb-

ban is – minden lehetséges támogatást megad ahhoz, hogy Hidegkút megőrizhesse sváb hagyományait. Újabb közös programként 2017-ben és 2018-ban a II. kerületi Német Önkormányzattal együttműködve szeptemberben megrendezte a Pesthidegkúti Sörfesztivált, amire kollégáival együtt ellátogatott Michael Keilbach polgármester és tavaly a mosbachi tűzoltózenekar is. A II. kerületi Német Önkormányzat számos programot szervez (megemlékezések, rajzversenyek, főzőverseny, versmondó verseny, Sváb bál, Német nap), és Pesthidegkúton áll a Német Ház is, amely több program otthona.



Mosbach húsz évvel ezelőtti polgármesterével, Gerhard Lauthtal



Kerületünkbe költözött a MikulásGyár

Idén először a Millenáris Parkba költözött a MikulásGyár. A II. Kerületi Polgármesteri Hivatal munkatársai is gyűjtöttek adományokat – ruhákat, játékokat, tartós élelmiszereket – a gyerekeknek. A MikulásGyárba a finn Télapó, Joulupukki is ellátogatott november 30-án.

A Millenáris Parkban várja az adományozókat a MikulásGyár, amelynek célja a szegényebb családok segítése. A gyűjtéshez Láng Zsolt polgármester és Szalai Tibor jegyző kezdeményezésére a II. Kerületi Polgármesteri Hivatal is csatlakozott. A hivatal munkatársainak adományait a jegyző vitte el a MikulásGyárba, ahol december 21-ig 9–21 óráig várják a segíteni akarókat. Főként tartós élelmiszert (tészta, konzerv, olaj, cukor, só, liszt stb.), tisztító- és tisztálkodási szereket, jó minőségű ruhát, takarót, játékot és könyvet gyűjtenek a gyerekeknek. Az önkéntesek az adományokat dobozokba szelektálják, majd ezeket a Magyar Vöröskereszt megyei központjaiba juttatja el a Magyar Posta. Az adományozókat színes programok, koncertek várják, részletek a <http://mikulasgyar.hu> oldalon.



Szalai Tibor jegyző adta át a II. Kerületi Polgármesteri Hivatal munkatársainak adományait



A lappföldi Joulupukki is ellátogatott a Millenárisra



A II. kerületi Jövő SC ifjú üzöi is vittek ajándékokat a MikulásGyárba

Gyógyszeradománnyal segít a Béres Alapítvány a rászorulókon

Karácsonyig eljut a támogatottakhoz a Béres Alapítvány 50 millió forint értékű gyógyszeradománya. Az immunrendszer védelmét szolgáló készítményt már évek óta rendszeresen biztosítják az idős, beteg emberek és a nehéz helyzetben lévő családok számára. Az adományt Béres Klára, az alapítvány elnöke adta át a rászorulókat segítő karitatív szervezetek vezetőinek. A szervezet támogatásainak döntő részét idén is az egészségügy területén nyújtotta, emellett részt vállal az oktatás és a tehetségek támogatásában, a magyar kultúra terjesztésében, valamint az egyetemes értékek védelmében határainkon belül és túl.



Juhász Márton, a Magyar Református Szeretetszolgálat ügyvezető igazgatója, Tóth Istvánné, a Nyugdíjasklubok és Idősek „Életet az éveknek” Országos Szövetségének irodavezetője, Kardos István, a Magyar Vöröskereszt főigazgatója, Béres Klára, a Béres Alapítvány elnöke, a II. Kerületért Emlékéremmel kitüntetett Béres József, a Béres Gyógyszergyár elnöke, Újlaky Tiborné, a Magyar Ökumenikus Segélyszervezet munkatársa, Kozma Imre, a Magyar Máltai Szeretetszolgálat elnöke és Écsy Gábor, a Magyar Katolikus Karitászigazgatója

A képviselő-testület ülésén történt

A képviselő-testület november 27-én tartott ülésén döntöttek arról, hogy a II. Kerületi Önkormányzat idén is támogatja a II. kerületi Rendőrkapitányság munkáját azzal, hogy jutalmazza az állomány munkatársait. A 4,2 millió forintot a II. Kerületi Közbiztonsági Alapítványon keresztül biztosítja a kiemelkedő munkát végző rendőrök számára.

A képviselők arról is döntöttek, hogy a II. Kerületi Önkormányzat a Miniszterelnökségnél pályázik vissza nem térítendő költségvetési támogatásra belterületi szilárd burkolat nélküli utak megépítéséhez. A tervek szerint a Mészégető utca, Ördögárok szervízút, Testvér köz, Mandula utca, Gerbera utca, Turul köz, Kaptató utca és a Csejtei köz kapna burkolatot. A II. kerület a megvalósításhoz szükséges önerőt a 2019. évi költségvetésében biztosítja. Sikeres pályázat esetén nemcsak a jelzett utak újulhatnak meg mintegy 730 méteren, hanem a csapadékvíz megfelelő elvezetése is megoldódhat.

A testület, mint a Budapest II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány alapítója, tagcserével a kuratórium tagjává és elnökévé választotta *Bucsek Gábort*, valamint tagjává *Ratatics Pétert* és *dr. Sánta Zsófiát* a 2018. december 1-jétől 2021. november 30-ig tartó időszakra.

Az önkormányzat 50 ezer forint támogatást biztosít a Kisebbségekért – Pro Minoritate Alapítvány részére. Az összeget a Csánógó Bál megrendezéséhez használhatja fel a szervezet.



NAPIREND ELŐTT

Napirend előtti felszólalásában *Kecskés Balázs* (Kerületünk az otthonunk-frakció) képviselő jelezte, hogy több megkeresést is kapott a Széll Kálmán téren a gyalogosokat zavaró kukák miatt.

– Több üzlet is a 149-es buszok megállójának környékén tárolja a kommunális hulladékot tartalmazó kukákat, ami zavarja a gyalogosfogalmat és akadályozza a fel- és leszállást a buszokra. Kérem a hivatalt, hogy tegyen ellenőrzést a környéken.

A képviselő arról is beszámolt, hogy tudomása szerint a fővárosi önkormányzat szerződést bontott a fővárosi patkányirtási feladatokat ellátó Bábolna Bio Zrt.-vel és egy új céggel kötöttek szerződést.

– A vállalat lassan és nehezen, a nyár végén tudta csak megkezdeni a patkányirtást. Kérem, hogy polgármester úr kérdezzen rá a fővárosban, hogy állnak jelenleg a rágszálóirtással a tavalyi állapotokhoz képest, mert sok bejelentést kapnak.

Láng Zsolt polgármester válaszában elmondta, hogy természetesen utánajárna a fővárosnál a patkányirtás hatékonyságával kapcsolatban. Mint mondta, a nyár végén valóban érkezett néhány panasz a hivatalhoz, de az utóbbi időben már nem kaptak ilyen jellegű bejelentéseket.

– A Széll Kálmán téri buszmegállónál tárolt kukák ügyében felkérem a városüzemeltetési igazgatót, hogy ellenőrizze a területet, és amennyiben a kérés jogos, próbálják meg a rendet visszaállítani – tette hozzá.

Kétszáz embernek osztottak ételt



Ernyey László és Legény Béla
ételt oszt a diákokkal

SINGER JÁNOS igazgató: – Diákjaink

általában is lelkesek, sok mindent tesznek, ami segítő szándékból fakad, de az ételosztást mindig különös odaadással végzik. Itt átélhetik, hogy munkájuk rögtön



megmutatkozik, egyből látszik a haszna, amikor átadják az ételt a rászorulóknak. A segítségnyújtásnak komoly pedagógiai értéke is van, más területen is megmutatkozik. Például utólag tudtam meg, hogy egy rászoruló diáktársuknak maguktól kezdtek gyűjtésbe. Remélem, jó példát tudunk mutatni.

A hidegebb hónapokban idén is folytatja a jótékony együttműködést a II. Kerületi Önkormányzat és a Káldor Miklós Kollégium. Már 16 éve tartanak közös ételosztást, és az évek során eddig mintegy 22 ezer adag meleg egytálételt tudtak biztosítani a rászorulóknak. A kezdeményezéshez alkalmanként felajánlásaikkal civilek is csatlakoznak, a hagyományokhoz híven most is a Prima Pék hozott kenyeret és péksüteményt. December 5-én délután a Széna téren kétszáz adag, a kollégium diákjait is ellátó Étkeztetési Szolgáltató Gazdasági Szervezet konyháján elkészített gulyásleves talált gazdára. Az ételt *Singer János* igazgató vezetésével az intézmény önkéntes diákjai és tanárai, valamint *Ernyey László*, az egyházi és karitatív szervezetek tanácsnoka és *Legény Béla* önkormányzati képviselő segítették kiosztani.

Példamutató szemléletformálást valósítanak meg kerekesszékes dolgozóink

A II. Kerületi Önkormányzat egyik cége, a II. Kerületi Városfejlesztő Zrt. immár harmadik alkalommal nyerte el a Fogytékosságbarát Munkahely elismerést, ráadásul ebben az évben annak arany fokozatát. Az arany elismerést országosan az öt cég kapta meg, amely korábban is volt már díjazott, és egy-egy területen kiemelkedő eredményt ért el a fogyatékos emberek társadalmi integrációja terén.

A II. Kerületi Városfejlesztő Zrt. az arany fokozatú elismerést az integratív szemléletű akadálymentesítésért kapta. A társaság nyolc éve működő Keleti Károly utcai ügyfélszolgálati irodájának és dolgozói munkakörnyezetének akadálymentesítése során nemcsak a tervezésbe, a kivitelezésbe, de az elkészült, akadálymentes munkakörnyezet folyamatos továbbfejlesztésébe és testre szabásába, az egyéni adottságokhoz igazításába is egyaránt folyamatosan bevonta a mozgáskorlátozott munkatársakat.

Az elismerést a fogyatékos emberek világnapján megtartott V. Jobb Velünk a Világ! gálaest keretében december 3-án a Nemzeti Színházban adta át Fülöp Attila szociális ügyekért és társadalmi felzárkózásért felelős államtitkár, Vég Katalin, a Salva Vita Alapítvány ügyvezető igazgatója, Lippai-Nagy Irisz, az American Chamber of Commerce in Hungary elnöke, valamint Szabó Kálmán, a Szövetség a Kiválóságért Közhasznú Egyesület ügyvezető igazgatója. Az elismerést a II. Kerületi Városfejlesztő Zrt. vezetője, Tas Krisztián és a cég munkatársa, Soós Róbert vette át.

Külön elismerésben, Példakép díjban részesült a cég ügyfélszolgálati munkatársa, Laáber Miksa is. Lapunknak Tas Krisztián elmondta: – A Példakép díjra eredetileg megosztva szerettük volna jelölni két dolgozónkat, Laáber Miksát és Soós Róbertet, de mivel egy jelölés lehetséges, a régebb óta társaságunknál dolgozó Laáber Miksára esett a választásunk. A 2016-os év örömteli, a rákövetkező év szomorú okból hozott nem várt nehézségeket a foglalkoztatásrehabilitációs program központi elemét és helyszínét adó Keleti Károly utcai ügyfélszolgálati irodánk működésében.

Köszönet a kerekesszékes segítőnek

Lapunk nemrég olvasói levelet kapott, amelynek szerzője éppen a most Példakép kitüntetést kapott kerekesszékes kollégáknak szeretne köszönetet mondani:

Szeptember 18-án délután elestem a járdán a Keleti Károly utcában a II. Kerületi Városfejlesztő Zrt. ügyfélszolgálati irodája előtt. Felállni és megmozdulni sem tudtam, mivel combcsonttörést szenvedtem. Az iroda egyik kedves kerekesszékes munkatársa kijött hozzám, hívta a 112-es segélyvonalat és a mentők kiérkezéséig – hetven percig – mellett maradt. Segítségéért ezúton is szeretnék köszönetet mondani.

Liskay Mária Terézia

A II. Kerületi Városfejlesztő Zrt. a Fogytékosságbarát Munkahely arany fokozatú elismerését kapta, a díjat Tas Krisztián és Soós Róbert vette át



Példakép díjban részesült Laáber Miksa

A változó munkabeosztásban korábban öt főt (egy irodavezetőt és négy megváltozott munkaképességű dolgozót) foglalkoztató iroda vezetője és egyik kerekesszékes munkatársa 2016 áprilisától szülési szabadság miatt hiányoznak az iroda munkájából. 2017 tavaszán váratlan tragédia tetézte a hiányzó munkatársak miatt eleve nehéz munkaerőhelyzetet: rövid kórházi kezelés után elhunyt Rédei Anna Patrícia kerekesszékes kollégájuk, akinek elvesztése lelkiileg is megviselte a munkatársakat, és hiánya tovább nehezítette az iroda mindennapi működtethetőségét. A II. Kerületi Városfejlesztő Zrt. másik telephelyéről csak időleges segítség formájában, a nyitás és zárás idejére tudta átmeneti munkatársakkal pótolni a létszámlhiányt.

– Laáber Miksa és Soós Róbert még ép munkatársaktól sem elvárható plusz feladatokat vállalva és teljesítményt nyújtva, nemcsak hogy biztosította és fenntartotta az iroda

működését és elvégezte a korábbi öt munkatárs munkáját, hanem kiemelkedő munkát végezve új eredményeket hozott irodáknak. Javasataik alapján az irodán elvégzett kisebb műszaki módosítások lehetővé tették, hogy később külső segítség nélkül, a nyitást és a zárást is beleértve, kerekesszékes munkatársakként teljesen egyedül működtessenek egy önálló, utcai ügyfélforgalmú irodát. Emellett a kitelepüléssel járó rendezvényeken (sportnap, II. Kerület Napja, Pesthidegkúti Művészeti Fesztivál) önállóan, teljes funkcionálisával működtették a kihelyezett Kerület Kártya-kiadó pontokat, példamutató, felbecsülhetetlen jelentőségű szemléletformálást valósítva meg a kerületi lakosság, az ügyfelek körében – emelte ki Tas Krisztián.

Új óvoda épül Pesthidegkúton

A II. Kerületi Önkormányzat Pesthidegkúton, a Kadarka és a Szabadság utca sarkán álló telken megkezdte az új óvoda építését. Az intézmény a Hidegkúti út 220. alatti óvodát váltja ki, várhatóan 2019 őszétől. Az önkormányzat a beruházáshoz 400 millió forint vissza nem térítendő európai uniós támogatást kapott a Széchenyi 2020 fejlesztési program Versenyképes Közép-Magyarország Operatív Program (VEKOP) pályázati keretéből.

A II. kerület a családok körében az egyik legnépszerűbb városrész. Pesthidegkúton évről évre nő az óvodai beiratások száma, a jelentkezések minden évben meghaladják a rendelkezésre álló férőhelyeket. Jóllehet a II. Kerületi Önkormányzat az elmúlt évtizedben összesen közel másfél milliárdos beruházással 750 új hellyel bővítette óvodai hálózatát, az intézményrendszer bővítése folyamatosan napirenden van.

A hiányzó kapacitások csökkentését, az óvodai férőhelyek számának növelését valósítja meg a most induló „Községutcai Óvoda Hidegkúti út 220. sz. tagintézményének épületkiváltása” című projekt. A kivitelező kiválasztása közbeszerzési eljárás során lezajlott, december 3-án pedig megtörtént a helyszín munkaterületként való átadása a kivitelezőnek, így elindulhat az építkezés.

A jelenlegi óvodafejlesztés célja, hogy a Hidegkúti út 220. szám alatti meglévő, rossz adottságú telken álló, a szabványnak meg nem felelő épület helyett egy másik, immár alkalmas helyszínen, a Kadarka u. 1-3. (Szabadság u. 43.) alatt épülő új óvoda magas szakmai színvonalon álljon a környékbeli kisgyermekes családok rendelkezésére. Az óvoda létesítése emellett hozzájárul majd a kisgyermekes szülők munkaerőpiacra való visszatéréséhez, ezáltal a foglalkoztatás növeléséhez, az óvodai ellátáshoz való hozzáférés javításával és a szolgáltatás minőségi fejlesztésével. Az új óvodaépület elkészültével a kerületrészi óvodai helyigénye az előírásoknak, szabványoknak megfelelő feltételek között valósul meg.

Az új épület megépítéséhez szükséges telket az önkormányzat biztosította a Kadarka utcában, az óvodát az önkormányzat saját forrásból működteti majd. Az új, korszerűbb épületben az üzemeltetési költségek az eddigieknél jóval alacsonyabbak lesznek, hiszen az óvodában megújulóenergia- (napenergia-) és csapadékvíz-hasznosítás valósul meg, illetve egészségesebb lesz a környezet. Az új óvoda telke a Pokorny József Sport- és Szabadidőközpont, valamint az épülő uszoda területével határos. Az uszoda alkalmas lesz az óvodai igények kielégítésére is, ez lehetővé teszi az óvodai úszásoktatás bevezetését.

A tervezett Kadarka utcai óvoda hasznos alapterülete 1167 m². Az új épületben részleges pince, földszint és emelet lesz. Az építési költség előreláthatólag több mint 800 mil-



lió Ft. A most induló projekthez 400 millió forintot a Versenyképes Közép-Magyarország Operatív Program (VEKOP) vissza nem térítendő pályázati, illetve több mint 400 millió forintot a II. Kerületi Önkormányzat saját forrásból biztosít.

Ebben az évben az építkezés előkészítő munkálatai zajlanak majd: a kivitelező körbekeríti a munkaterületet, és az építési, valamint egyéb engedélyekben előírt szigorú feltételek betartásával kivágja az építési helyen lévő fákat. A projekt végén a kivágott fákat újak ültetésével pótolják – részben telken belül, részben azon kívül. A kivitelezőnek gondoskodnia kell arról, hogy az építési forgalom kizárólag a Kadarka utca vonalától kifelé, a főútvonal felé bonyolódjon, vagyis ne terhelje a lakótömb belsejét. Gondoskodnia kell arról is, hogy a lehető legkisebb mértékben történjen sárfelhordás a környező utcák burkolatára, illetve ezek takarítását, tisztán tartását folyamatosan biztosítani kell. Az építési forgalomnak a környező utcák forgalmának akadályozása nélkül kell bonyolódnia.

A kivitelezőnek a közlekedés során használt közterületek állapotát is meg kell őriznie, ezért a közterületek jövőbeni esetleg szükséges helyreállítását megalapozó, kivitelezés előtti állapot rögzítésére is sor kerül. Az önkormányzat külön felhívta a kivitelező figyelmét arra, hogy az építési helyszín Tempo 30-as övezetben található, tehát a kertvárosi lakókörnyezetre és a közeli sportpályákon zajló labdarúgóutánpótlás- és tenisz-utánpótlás-nevelésre érkező gyerekekre kiemelt figyelmet kell fordítani, a sebességkorlátozás szigorúan betartandó.

A szomszédos uszodaépítkezéshez kapcsolódó külső infrastrukturális fejlesztések (gyalogjárda és kerékpárút) zöme időközben elkészült, ahogy befejezéséhez közeledik az uszoda szerkezetépítése is; vagyis a lakótömb túloldalán zajló uszodaberuházás során a jövő évben főleg a belső szakipari munkálatok zajlanak majd. A környéken élők türelmét és megértését kéri a beruházó önkormányzat és a kivitelező vállalkozó az óvoda építésével kapcsolatban is. A munkaterület körbekerítését követően természetesen kihelyezik a szokásos építési táblát, amelyen a beruházással kapcsolatos alapvető információkon túl a felelős építésvezető neve, és egy – a lakosság által is hívható – mobiltelefonszám is olvasható lesz, amelyen keresztül az építkezéssel kapcsolatos bármilyen lakossági észrevétel megtehető.

A projektről bővebb információ a II. Kerületi Önkormányzat honlapján, a www.masodikkerulet.hu/kadarka_utcai_ovoda_projekt oldalon olvasható.

Ld.-SzZM

SZÉCHENYI 2020



Európai Unió
Európai Regionális
Fejlesztési Alap



BEFEKTETÉS A JÖVŐBE

Átfogó fejlesztések a betegekért

Zajló és tervezett beruházások a Budapesti Szent Ferenc Kórházban

Az év végéhez közeledve a Budapesti Szent Ferenc Kórházban is számot vetnek az idén elvégzett munkával, aminek eredményei főként a Közép-Budán élők egészségügyi ellátását javítják. A fejlesztésekről dr. Toldy-Schedel Emil főigazgató tájékoztatta a lapunkat.

– Év végére elkészülünk a kórház új szárnyának építésével. Az egy éve tartó fejlesztésnek hála, kórházunkban négyszintes épületrész létesült, ahol kétágyas, fürdőszobás kórtermek lesznek, de itt kap helyet az új képképző diagnosztikai egység, a raktár- és kiszolgálórészek, valamint négy körzeti háziorvosi rendelő is. Az Egészséges Budapest Programban betöltött szerepünk alapján másfél-két év múlva egy 150 ágyas kórház leszünk, ebből 23 belgyógyászati-diabetológiai aktív ágyunk lesz, a többi pedig kardiiovaszkuláris rehabilitációs ágy, amelyből 36 nappali rehabilitációs célokat szolgál majd. Modern konyhánk a rehabilitációs program keretében tankonyha-programunknak ad majd helyet. Meg szeretnénk tanítani a betegek hozzátartozóit, hogy miként lehet úgy főzni, hogy a szív- és érrendszeri betegségben szenvedőknek megfelelő legyen. Ne csak a gyógyszeres kezeléstől várjuk a megoldást, ha a gyógyuláshoz mi magunk is hozzátehetünk. Ezt szolgálják a budai hegyekben kialakított, betegeink körében népszerű tanösvényeink is.

Miért ennyire jelentős a nappali kórházi ellátás és a rehabilitáció?

Magyarországon a kardiiovaszkuláris betegségszám vezető halálok. Ezt csökkenteni kell. Kórházunk e betegségek kezelésére szakosodott. Minden új gyógyszer adott itthon, de a betegek nem mindig tartják be a javallatokat, és nem biztos, hogy változtatnak az életmódjukon, például egy infarktus után. A rehabilitáció helyének minél közelebb kell lennie a lakóhelyhez, a közép-budai betegeknek mi ezt biztosítani tudjuk. Akinek nem szükséges a kórházban maradnia estére, annak is meg tudjuk adni a rehabilitációhoz szükséges feltételeket, viszont attól, hogy a kezelések időtartamát kivéve alapvetően nem



Toldy-Schedel Emil főigazgató

kórházi közegben, hanem otthon lehetnek, jobbak a gyógyulás esélyei. Minél korábban kezdjük a rehabilitációt, annál könnyebb a családot is bevonni és annál jobb eredményt lehet elérni.

Fontos új ellátást is bevezettek idén.

Magyarország az Európai Unión belül vezető helyen áll a perifériás neuropátia miatt bekövetkező lábamputációban. Ezen is változtatni kell. Akinek végtagi érproblémái vannak, annak a központi érrendszere sem egészséges. Ennek sokszor a nem ismert, vagy rosszul kezelt cukorbetegség az oka. A Wörwag Pharma Kft.-vel együttműködésben kórházunkban ősszel megnyitottuk a Pest Megyei Neuropátia Centrumot. Kórházunk diabetológiája is nagyon jó, erre alapozva az egész megye betegeinek vizsgálatát és kezelését is nálunk végzik. A közeljövő tervei szerint a Szent Ferenc kórház végezheti majd a szívtranszplantáltak rehabilitációját is. A Semmelweis Egyetemmel együttműködve a Városmajori Szív- és Érgyógyászati Klinikán végzett szívátültetéseket követően hozzánk kerülhetnek a páciensek gyógyulni. A kórház fejlesztései lehetőséget teremtenek arra is, hogy a végstá-

diumú szívelégtelen betegek számára palliatív ellátást nyújtsunk.

Az önkormányzattal szintén jó az együttműködés.

A II. Kerületi Önkormányzat, és a kormány kezdettől fogva támogatta a kórház törekvéseit, felújítását és bővítését. Nem véletlen az sem, hogy a négy háziorvosi rendelő is méltó körülmények között várja majd a betegeket falaink között. A körzetekhez tartozóknak a kórházban végezzük majd el a kardiológiai, diabetológiai, kardiológiai röntgen- és ultrahangvizsgálatokat, és a laborvizsgálatokat is helyben szeretnénk megoldani. A kerület lakóinak talán már említeni sem kell, hogy régóta részt veszünk az ingyenes önkormányzati egészségügyi szűrőnapok programjain.

Egyházi kórházként a nővérképzésben is szerepet vállalnának egy II. kerületi helyszínen.

Magyarországon jelenleg négy egyházi fenntartású kórház működik: a Bethesda Gyermek-kórház, a Mázsihisz Szeretetkórház, valamint a II. kerületi Irgalmasrendi, illetve a Szent Ferenc kórház. Ezek az intézmények állami feladatot látnak el, amiért támogatást kapnak. Hat éve megalakítottuk az Egyházi Kórházak Szövetségét. Megállapodtunk, hogy párhuzamos feladatokat nem végzünk, inkább szétosztottuk a profilokat, most ősszel pedig arról döntöttünk, hogy a fővárosban kialakítunk egy egyházi nővérképző intézetet, ahol felekezettől függetlenül nemcsak a holisztikus szemléletű képzést biztosítjuk, hanem az oktatás idejére, valamint azt követően szálláslehetőséget is. Ezzel enyhíthetünk a nővérhiányn. Helyszínek fenntartónk, az Assisi Szent Ferenc Leányai Kongregációjának volt anyaépületét képeztük el. A Tárogató úti volt Budagyöngye Kórház korábban is otthont adott a nővérképzésnek. Szakdolgozóinknak, nővéreinknek szeretnénk valami többletet, akár élet-pályát nyújtani.

SZEG



Befejezés előtt áll a kórház kápolnája



Az elmúlt év varázslatos pillanatai

Év vége közeledtével sokan visszapillantunk a mögöttünk álló esztendőre, hogy egyfajta mérleget készítsünk: mi volt benne a jó és mi a rossz, mit sikerült megvalósítani abból, amit januárban elhatároztunk és mivel maradtunk adósak önmagunknak. Legszívesebben persze a boldog, örömteli pillanatokot idézzük fel és erre kértünk néhány, kerületünkben élő ismert embert is.



Dr. Juhász Árpád
„televíziós geológus”

Remélem, nem tűnik visszatetszőnek, de díszpolgárrá avatásom percei maradtak legemlékezetesebbek 2018-ban. Egyrészt azért, mert tudom, milyen kiváló emberek álltak a korábbi években a dobogón, másrészt azért, mert koncentráltan törtek rám a II. kerülethez fűződő emlékeim. A háború éveit, amikor vezetékes ivóvíz híján kannákban hordtuk

a vizet egy kuruclesi kerekcs kútról, vagy hogy éppen Szerb Antal szüleinél voltam, amikor édesapám hazatért az orosz fogságból. A táborozások a pasaréti ferencesek 46-os cserkészcsapatával, ahol először éreztem meg a kövek, a csillagvilág, az erdő mágikus vonzerejét. Ott voltam a betiltott cserkészutolsó, búcsútáborozásánál, ami után „illegálisan” indián törzset alapítottunk. Ekkor kaptam társaimtól a Kóborló Farkas nevet, amihez egy életen át hű maradtam. Nekünk a budai erdők jelentették az indiánregények helyszíneit, szinte minden öreg fát személyesen ismertünk. Az Érseki Katolikus, később II. Rákóczi Ferenc Gimnázium meghatározó tanárszemélyiségei, köztük Honti Jenő biológiát tanító paptanár égette belém azt a szemléletet, amit később kutatóként, televíziós és rádiós műsorok szereplőjeként, ismeretterjesztő könyvek írójaként képviseltem. Szóval ezek az emlékek törtek felszínre, miközben a színpadon átvettem az oklevelet.

Radványi Balázs
zeneszerző, dálnok (Kaláka)



Minden évben találom a karácsonyfa alatt egy díszes borítékot. Ebbe az angyalok bekészítenek terveket, programokat, amelyek biztos élményszerzést jelentenek a jövőben.

Nézzük csak, mi volt tavaly a borítékban: túra a budai hegyekben, kolostorrommal, Tündér-sziklával – igen, ezt gondoltam! Közös színházlátogatás, zeneakadémiai koncert – ezekre is számítottam! Vadvízi evezés a Rábán – ez az, már melegszik. Száguldás lefelé a zempléni borbélyán – már majdnem forró! De hátra volt még a szabadulószoza – nos, hát ez volt a legmeglepőbb. Négyünkre zárták a pinceajtót, oszt találj ki onnan, ha bírsz. Indulj valamerre a félhomályban, keress kulcsot, hogy továbbmehess. Rejtett fiók, feltároló ajtó, bádoggördőbe öntött folyadék, foszforeszkáló jelek a falon, csak látszólag üres fadoboz – ezek mind a segítségünk voltak. Egy jó óra múlva jutottunk ki a szabadba, miután egy találmány elmozdított tükör rámutatott egy számkombinációra, amit megfejtve kinyílt az utolsó zár. Hát ez volt az páratlan pillanat!

Riss Mari

**Jászai Mari-díjas
színművész**



2018 is hozott örömeket, szerencsére. A szombathelyi Weöres Sándor Színházban tavasszal Zsótér Sándor rendezett egy Oscar Wilde-darabban. Vele dolgozni nagy utazás, komoly elvárásokkal. Kihívás és megmérettetés egyszerre. Utána következett A Salemi boszorkányok Alföldi Róberttel. Izgalmas volt, sikeres munka. Emlékezetes találkozásaim voltak főiskolás és pályakezdő filmrendezővel. Szeretettel kaptam tőlük. Az év vége pedig Pálfi Györgyöt és a Titus Andronicust hozta, nagyszerű előadás lett. Szeretem a decembert, jön a karácsony narancs- és fenyőillattal. Bejglit is sütök majd két próba között.

Gakó Ferenc
filmrendező, grafikus



A sok szép feladat szinte összeszósódik emlékeimben. Idén Hollerung Gábor karnagy úr felkérésére Bartók Béla Fából faragott királyfi című különleges hangzású zenéjére készítettem élő homokanimációs előadást a Budafoki Dohnányi Zenekarral a MŰPA hangversenyteremben. A zenei képek ilyenkor valósággá válnak a nézők számára, amit nagy mozivászonra kivetítve láthatnak. Egy ilyen koncerten nagyon sok, helyben megrajzolt képet vonultatok fel, így a nézők egy alkotói folyamatnak is részesei lehetnek. Felemelő élménye volt ennek az évnek Arany János ünneplése, amiből a Kaláka együttes is kivette a részét, többször szerepelhettem velük a költő verseinek képi, vetített megformálásaival.

Mindehhez festéssel, illusztrálással tartom „edzésben” magam. Kellemes meglepetés volt divattervező lányom őszi kollekciója, homokképeim monokróm világát vitte fel különleges ruhadarabjaira. Öröm, hogy képzőművész fiam is újrafogalmazta az élő homokanimációs előadásformát szép sikerrel. Minden évben hálás vagyok azért, hogy sokrétű munkát végezhetek, érezhetem a közönség visszajelzésében a szeretetet.

Bársony Bálint szaxofonművész, zenészerző és hangterapeuta

A 2018-as év legszebb élménye gyermekünk, Bodza születése. Nagy vívmánynak tartom, hogy a magyar törvények lehetővé teszik, hogy megfelelő háttérintézményekhez, kórházhoz bejelentkezve és fantasztikus szakemberek segítségével az anyák otthonukban szülhessék meg gyermeküket.

Kislányunk – ahogy egykor édesanyám is – az otthon melegében, bába és dúla segítségével jöhetett világra. Nem sürgette semmi a természetes folyamatot. Én különféle hangszerekkel igyekeztem segíteni és színesíteni ezt a szülő nő számára nagyon fájdalmas és megterhelő, ugyanakkor a fantasztikummal felérő csodát, a születést. Feleségem állva, a gravitáció erejét is kihasználva adott életet kislányunknak, aki világrajövetelekor gagyogásával mintha egyből „köszöntötte” volna szüleit és az ott lévőket. Én is és a feleségem is végtelenül boldogok vagyunk, hogy Bodza épen és egészségesen megérkezett hozzánk.



August József cukrász

A családi örömek és az üzleti életben elért eredmények mind olyan események, amik napfényessé teszik a legborúsabb napokat. Nagybibik lányom, Polli a kerület egyik legjobb gimnáziumában (Baár-Madas) az évfolyam legjobb tanulója lett. Szinte megszoktuk nála, mert mindig jó tanuló volt, de hallani a tanároktól, hogy évfolyamelső, az mégis más. A kisebbik lányom, Bibi is kitett magáért, mert ő a tankerület kiváló tanulója lett. Nagyon nagy büszkeség töltötte el a lelket, amikor ünnepélyes keretek között átvette a kitüntetést. Repes a szívem, mert a gyermekeim sikerei engem is boldoggá tesznek, valahol nekem is siker az ő sikerük. Idén két, vendéglátással foglalkozó fórum is az év tíz legjobb cukrászdája közé sorolta a Fény utcai cukrászdánkat. Jó érzés, amikor szakmai fórumok értékelik a tevékenységünket, még akkor is, ha tévednek, mert mi vagyunk az elsők, legalább is nekem.

A csoda építi a fantáziavilágot

Karácsonyi és családi hagyományok a valóság tükrében

Mikulások, télapók lépten-nyomon, novemberi karácsonyfák, fenyő- és karácsonyi vásárok, lappföldi Joulupukki, angyalok és Jézuska – sok kis- és nagyobb gyerek találkozik az utcán, a boltokban, az óvodában, a szülei munkahelyén advent idején és már előtte is a téli ünnepkör jelképeivel. Arra voltunk kíváncsiak, mindez hogyan hat a gyerekek hitvilágára, ünnep- és csodavárására, mit és hogyan válaszoljanak a szülők a feltett kérdésekre, hogy az igazság és a varázs is megmaradjon.

– Négy gyermekünk van, 16, 14, 10 és 7 évesek. Számunkra is nehéz kérdés volt ez mindig, lelkes családként különösen, hiszen az evangéliumi történeteket próbáljuk nekik átadni – mondta lapunknak Kovács Gergely, a Pesthidegkúti Református Gyülekezet lelkipásztora. – Mégis párhuzamosan fut két dolog: az, hogy valójában mi történt, és a karácsony misztikus, megmagyarázhatatlan, varázslatos része. Ezt nem akaruk tőlük mi sem elvenni, hiszen a hit is ilyen. Fontos viszont, hogy mi Jézust nem hívjuk Jézuskának, mert ő gyermekként is mindenható Úr volt. Úgy érezzük, a kicsinyítés elvenné az élet annak, amiért a világba jött, így a gyerekeinknek azt mondjuk, az angyal hozza az ajándékot. Ugyanakkor arra teszünk a hangsúlyt, hogy a legnagyobb ajándék maga Jézus, a vele való kapcsolat, mindaz, amit ő ad nekünk az életben. Az ünnepünkben fontos szerepet kap a hálaadás, tehát karácsony este nem rontunk rá az ajándékokra, hanem leülünk,

meggyújtjuk az utolsó gyertyát az adventi koszorún, énekelünk, gitározni is szoktam, imádkozunk és hálát adunk a családjunkért, a közösségért, azért, hogy van fedél a fejük fölött. Az ünnep lehetőséget ad, hogy felfedezzük a hétköznapi csodáit is.

Milyen máig ható karácsonyi élménye van gyerekkorából?

Az ugrik be, hogy nagy pelyhekben hull a hó – bár ez lehet, hogy sztereotípiák –, és elmegyünk délután a Pozsonyi úti templomba, hogy részt vegyünk a családdal az esti áhítaton, majd hazabandukolunk és külön szobában várakozunk a nővéremmel, miközben a szüleink valószínűleg feldíszíteték a fát, alátették az ajándékokat, meggyújtották a gyertyákat, a csillagszórókat, édesapám csilingelt – máig is megvan a csengő –, és résnyire nyitva volt az ablak, hogy lobogjon a függöny, mintha most ment volna el az angyal, és énekeljük a Dicsőség mennyben az Istennek kezdetű éneket. Ez nagyon erőteljes, csodás élmény volt.



Kovács Gergely feleségével, Vincze Alexandrával és gyermekeikkel: Kristóffal, Domonkossal, Dorkával és Kincsóval

A mai gyerekek is szeretnék ezt megélni?

Bizonyos életkorig nagyon vágyunk a csodára és kapaszkodni ezekbe a hitekbe. Ez egy láncolat, amit a gyerekkorunkból hozunk és szeretnénk továbbadni a gyerekeinknek. Ők a hitbeli dolgokra amúgy is fogékonyabbak, jobban elhiszik a csodát, kevésbé kérdés számukra, hogy tényleg megtörténhet-e. Később az igazság szerintem nem egyik pillanatról a másikra derül ki számukra, fokozatosan ébrednek rá, hogy a szüleik az angyalok, de a lelkük még hinni akarja, hogy itt csoda történik. Ne-

künk, keresztény emberként a csodás hangulat megteremtése mellett felelősségünk az is, hogy elmondjuk nekik, az a legnagyobb csoda, az ünnep lényege, azért énekelünk és ajándékozunk, mert Isten Krisztus által készített megváltást számunkra. Ha mégis rákérdeznek, akkor már sejtik, és érdemes elmondani nekik, hogy az angyalok követek, küldöttek, és az ő életükben a szülők is követek, akik a hétköznapi gondoskodnak róluk, közvetítik az Atya szeretetét, és ez a gondoskodás karácsonykor ünnepélyesebb retek között nyilvánul meg.

Kreif Kinga pszichológus idén szeptembertől dolgozik a II. Kerületi Család- és Gyermekjóléti Központban, előtte három évig iskolapszichológus volt.

– Tapasztalataim szerint az, hogy ki miben hisz, nagyon függ az életkorától, valamint a család hit- és hagyományrendszerétől – mondja. – Ha a szülőitől távol áll valami, azt nem tudja hitelesen képviselni a gyerek felé. Óvodáskorban a mesevilág még egybeforr a realitással, a fantázia és a valóság megfér egymás mellett. Ez így van rendjén. Nekik a mese és a játék az elsődleges kifejezőeszközük és lelki-szellemi táplálékuk. Ebben a korban nem okoz gondot, hogyan tud a Mikulás egyszerre több helyen lenni.

Ha kérdezősködnék a gyerekeink, mit mondanánk?

A szülőknek nem szerepe, hogy maguktól sugallják a valóságot, hanem a gyerek kérdéseire az ő aktuális szintjéhez mérten kérdezzenek vissza, mert abból kiderül, képes-e befogadni az igazságot, vagy szeretne továbbra is hinni. Ha mégis kiderül, hogy a szülő a Mikulás és a Jézuska, azt nagyon változatosan fogadják. Van, aki megkönnyebbül, van, aki beavatásként éli meg a felnőttek világába, vagy a szülők cinkostársa lesz. Sokszor a szülőknek nehezebb megélni azt, hogy a gyerek magasabb fejlődési szintre lépett, elveszti a

naivitását és már nem olyan csillogó szemmel várja a karácsonyt.

Nagyon ritkán okoz törést a szülő-gyerek kapcsolatban, ha úgy mond nem mondtak igazat a szülők, amennyiben otthon bizalmas a légkör. Mégis, az esetleges csalódást lehet enyhíteni azzal, ha elmeséljük Szent Miklós legendáját, vagy más országok ünnepi szokásait, és a saját családi hagyományokat. Az összetartozás, az együttlét az ünnep lényege, ami létező csoda. A csoda pedig építi a fantáziavilágot, az érzelmi intelligenciát, a megküzdőképességet, hogy higgyenek abban, a világ egy biztonságos, igazságos hely, és később is meglássák a jót az emberekben és a világban.

Milyen kedves élménye fűződik az ünnepváráshoz?

Nekem sokáig fenntartotta a családom a titkokat. November végétől már elkezdtem a Mikulásnak rajzolni. Másodikos koromban valahogy összegyűjtve megtaláltam a rajzokat, és akkor jöttem rá a valóságra, de jólesett, hogy a szüleim megőrizték őket. Arra is emlékszem, hogy a nővéreimmel sokat tanakodtunk azon, hogy a II. emeletre hogy jut fel a Mikulás, esetleg dobantót használ-e. Ők már gyanakodtak, de cinkostársként összedolgoztak a szüleimmel, nem buktatták le őket.



A család dolga, hogy a legendarendszert kialakítsa, a vásárlás, a fogyasztás helyett pedig a közös játékot, mesét helyezze előtérbe. Amire nincs szüksége a gyerekeknek, azt ügyis elhárítja. Amikor készen áll rá, ügyis elfogadja. Nem gondolom, hogy ezzel hazugságban tartanánk őket, hiszen így a tündérmesékre is mondhatnánk, hogy hazugság. Egyszer ügyis rájön mindenki, hogy a háttérben a szülei szeretete, törődése áll.

A legnagyobb európai jogi egyetemek sorra avatják díszdoktorrá. A nevével fémjelzett új Polgári Törvénykönyv gyakorlatilag mindnyájunkat elkísér a bölcsőtől a koporsóig. Dr. Vékás Lajos három nyelven publikál, jogásznemzedékeket oktatott az ELTE-n, amelynek tanszékvezetője és rektora is volt, jelenleg a Magyar Tudományos Akadémia alelnöke. A Pasaréten élő, közel nyolcvanéves jogász-professzor ma is intenzíven dolgozik, sőt, naponta sportol, de a komolyzenei irodalmat is igen jól ismeri – néha még játszani is szokott rádiós zenei rejtvényeket megfejtve.

Erdélyi jogászcsaládból származik. Egyértelmű volt, hogy ön is jogász lesz?

Nem, az ember 18 éves korában még nem tudja, mit is csinál egy jogász, hiába származik jogászcsaládból. Valószínűleg engem nem is az befolyásolt, hogy apám és nagyapám is az volt, hanem inkább a saját elképzelésem, miszerint egy jogász az igazságot keresi és szereti megtalálni, ő maga az igazság bajnoka – tehát meglehetősen idealista elképzeléseim voltak erről a pályáról.

Végül valóra váltak az elképzelései?

Ilyen mesés formában biztosan nem, de menet közben a pálya valóságos arca is megtetszett nekem, és egyáltalán nem bántam meg, hogy ezt választottam.

Hogyan került át a családja Kolozsvárról Magyarországra?

A háború végén menekültünk el, még kisgyerekkoromban. Akkor még arra gondoltak a szüleim, hogy majd visszamegyünk Erdélybe, de ott a helyzet egyre kedvezőtlenebb lett, így végül maradtunk. Az iskoláimat egy Győr megyei faluban, illetve Sopronban végeztem, és csak egyetemista koromban kerültem Budapestre.

Az egyetemen már egyértelmű volt a polgári jog iránti érdeklődése?

Volt egy kitűnő professzorom, Világhy Miklós, aki nagyon megszerettette velem ezt a tárgyat, onnan már nem volt visszaút. Az viszont nyitott kérdés volt, hogy az egyetemen maradok-e oktatni, vagy a gyakorlatban dolgozó magánjogász leszek-e. Végül a súlypontom a tanári pályára tevődött, de folyamatosan, mindmáig dolgozom a gyakorlatban is.

„Sikerült meghosszabbítanom



Kutatásai során a polgári jog szinte teljes spektrumával foglalkozott. Van esetleg kedvenc területe?

Két ilyen terület van: a szerződési jog és az öröklési jog, és további kedvenc kutatási terülemmé vált a nemzetközi magánjog, amelyből aztán tankönyvet is írtam.

Az ELTE-n egyetemi tanár, tanszékvezető és rektor is volt. Most is tanít még?

Most már kevesebb a kapcsolat a hallgatókkal, elsősorban a doktori iskolában dolgozom, a legkiválóbbakkal foglalkozom.

Sokat emlegették, hogy túlképzés van a jogi egyetemeken. Ön mit gondol a jogászképzés mai helyzetéről?

A jogi diploma sok mindenre használható, ezért a végzetek jelentős százaléka nem is jogi pályára kerül. A bíróság felvevőképessége korlátozott, hasonlóan az ügyészséghez, az ügyvédeknek nincs felső limit, sokan próbálnak ügyvédként egzisztenciát teremteni. Arra, hogy valaki jogi diplomával munkanélküli lenne, még nem hallottam példát – szerencsére. A jogi karok megszorodtak, hiszen az én hallgatókoromban három volt, most nyolc van, de nagy szükség is volt erre, hiszen a rendszerváltozás után a társadalom átalakulása során a jogászokkal szem-

beni igény jelentősen megnőtt. A túlképzés jeleit egyelőre nem lehet tapasztalni.

A tanári pálya közel áll önhöz?

Nagyon közel áll a szívemhez, ezt megállapíthatom ilyen hosszú tanári működés után. Ha más szakmát tanultam volna, akkor is kedvem lett volna a tanársághoz. De számomra ez a kettő – a tárgy szeretete és a pedagógiai munka – nagyon egybecseng, egymással jól harmonizál.

Az új Polgári Törvénykönyv – amely 2014-től hatályos – nagy horderejű változásokat hozott az átlagemberek életében is. Ön a törvényelőkészítő kodifikációs főbizottságot vezette, a munka több mint egy évtizedig tartott. Hogyan zajlott?

A polgári jog az életviszonyok nagyon széles területét fogja át. Kezdő hallgatóknak úgy szoktam megfogalmazni, hogy a polgári jog az embereket elkíséri a bölcsőtől a sírig. Ezt jó esetben észre sem vesszük, mert nem kerülnek olyan helyzetbe, konfliktusba, amelyet a polgári jog eszközeivel kellene megoldaniuk. De a polgári jog valójában mindenhol jelen van, hiszen ha felszállunk egy villamosra vagy vásárolunk valamit, az egy polgárjogi szerződés. Ha házasságot kötünk, ha öröklünk, ha egy kft.-t alapítunk, ez mind a polgárjog területe. A Polgári Törvénykönyv azzal

az ambícióval lép fel, hogy ezeket az életviszonyokat, illetve a rájuk vonatkozó szabályokat rendszerbe foglalja. Gondoljon bele: ez a törvénykönyv közel 1600 paragrafusból áll, mindegyikben van átlagban 3-4 bekezdés, azokban több norma is, tehát hozzávetőleg 15-20 ezer normatételről van szó, amelynek a rendszerét meg kellett teremteni a Polgári Törvénykönyvben – ezért tartott ilyen sokáig. A szabályok megalkotása során pedig az ütköző érdekeket össze kell hangolni. Csak két példa: a vevőnek, az eladónak vagy a korlátolt felelősségű társaság tagjainak is vannak ellentétes érdekei. Nagyon sok kolléga együttműködésére volt ezért szükség a törvénykönyv megalkotásához.

Immár ötödik éve van hatályban az új Ptk., mit mutatnak a gyakorlati tapasztalatok?

Természetesen rendszeresen figyelem a kódex utóéletét. Ahhoz képest, hogy a bevezetése milyen jelentős változásokkal járt, és milyen átfogó a törvény maga, az első öt év tapasztalatai megnyugtatóak és pozitívak. Az új Polgári Törvénykönyv megalkotásának indoka alapvetően az a rendkívül bonyolult és összetett változás volt, amely Magyarországon 1990 körül és az azt követő években végbement. Gondoljunk arra, hogy 1948 és '88 között a magántulajdon csak

a gyerekkoromat"

egy periférikus lehetőség volt: egy családnak lehetett egy lakása, ahol lakott, és esetleg még egy nyaralója. A Polgári Törvénykönyv megalkotását minden poszt szocialista országban, így nálunk is elkerülhetetlenné tette ez a nagy változás, amelynek a középpontjában a magántulajdon jogaiba történő visszahelyezése állt.

Jövőre lesz nyolcvanéves, dolgozik még?

Rendkívül intenzíven. Meg is tudom mutatni: a múlt héten jelent meg az egyik tankönyvem – amelynek első hét kiadását Mádl Ferencsel írtuk – kilencedik kiadása.

Nem tartja szemtelenségnek, ha megkérdézem, hogyan tudta megőrizni a teljes szellemi frissességét?

Úgy gondolom, ez alapvetően genetika, másként fogalmazva: a Teremtő kegyelme. De gyakorlással karban lehet tartani, például folyamatos munkával és sportolással.

Ha jól tudom, egész életében busszal, villamossal, sőt, kerékpárral közlekedett.

Még most is. A városba ugyan nem járok biciklivel, de a lakásunktól majdnem mindennap tekerek tíz kilométert, néha többet is, az erdőn keresztül – közel lakom a Hármashatár-hegyi vidékhez. Ez jó alapozás a fő sportomhoz, a teniszhez. Rendszeresen játszom, hetente három-négy

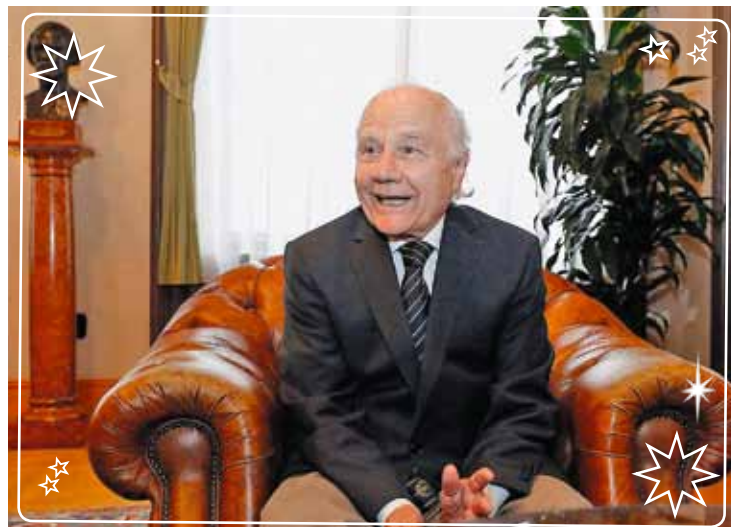
alkalommal, többségében a lakásom közelében, Pasaréten.

A Napraforgó utcában él. Szereti ezt a környéket?

Három évtizede élek itt. A II. kerület Budapest egyik legnagyobb kerülete, emiatt nagyon változatos. A forgalmas Széll Kálmán tér és kertvárosias Pesthidegkút is ide tartozik, Pasarét majdnem a kerület közepén fekszik. Nagyon szeretem ezt a környéket, többek között azért, mert bár kívül esik a belvárosi forgatagból, mégis jól megközelíthető. Rendszeresen villamossal járok be a Széll Kálmán térig, és onnan megyek tovább metróval. A II. kerületnek vannak szép zöldövezeti részei, közel van az erdő is, öt perc alatt a fák között vagyok a Napraforgó utcából. Nemrég volt egy, az építés évfordulójára emlékező ünnepség az utcánkban. Én ugyan éppen külföldön voltam, de a feleségem és a fiam jelen volt, és utólag elolvastam a Budai Polgár háromoldalas tudósítását is az eseményről.

Az elmúlt hónapban Pro Urbe Budapest díjat kapott a Fővárosi Közgazdálkodási és Földművelésügyi Bizottság a Közeljövőért díj átadásán. A közelmúltban díszdoktorrá avatták Bécsben, Heidelbergben, Kolozsváron és az ELTE-n is. Hogyan értékeli ezeket a kitüntetések?

Természetesen nagyon örülök minden elismerésnek, ha nem így



lenne, az nem vallana egészséges személyiségre, de azért – már csak a koromnál fogva is – a helyén értekelem őket, hiszen vannak az életben ennél sokkal fontosabb dolgok. A legutolsó kitüntetésem a Pro Urbe Budapest díj volt, aminek különösen örülök, mert ha jól számolom, mégiscsak hatvan éve élek a fővárosban. Emiatt fővárosi és II. kerületi polgárnak tekinthetem magam. Emellett nagyon tudok örülni például egy jó koncertnek, vagy akár egy jó teniszmeccsnek is.

Apropó komolyzene. Többen a Bartók rádióból is ismerhetik a nevét, többször válaszolt már sikerrel a Muzsikáló reggel című műsor zenei kérdéseire.

Valóban előfordult már. Ez játékszenvedélyem egyik leágazása. Ha olyannak találom a rejtvényt, amiben van valami csavar, érdekesség, akkor írok

egy e-mailt, és részt veszek a játékokban. Ez is hozzájárul a szellemi frissességhez. Azért egyszerű kérdésekre nem szoktam rárepülni, nehogy kinevessenek a volt hallgatóim ezrei, hogy felismertem mondjuk a Kék Duna keringőt, de amikor izgalmasabb a rejtvény, akkor a játék kedvéért megfejttem. Szeretem a komolyzenét, és a hosszú élet sok minden megismerésére, megtanulására lehetőséget biztosít.

Van még a sporton és a komolyzenén kívül más hobbija is?

Az egész életem egy hobbi! Ha az ember olyasmit csinálhat, amit szeret: taníthat vagy a polgári jog rejtjelmeit kutathatja, azt hiszem, nagyon szerencsés. Lényegében felnőtt életem nagy részében azt csinálhattam, amihez a legnagyobb kedvem volt. Vagyis tulajdonképpen meghosszabbítottam a gyerekkoromat.

A jogászhallgatói internetes felületeken olyan visszajelzéseket írnak önről, hogy, idézem: „zseni”, „a legnagyobb”, „hatalmas tudású professzor, aki fényekkel körözi le a többi oktatót”, és még sorolhatnám, ugyanakkor a beszélgetésünk során végig az volt a benyomásom, hogy rendkívül szerény, udvarias és tisztelettel fordul mindenki felé. Jól látom, hogy ez utóbbiak különösen fontos értékek az ön számára?

Valószínűleg ez (és sok minden más!) családi neveltetésem eredménye, mert már gyerekként azt láttam, hallottam a szüleimtől, hogy az embert tisztelni kell. Ha valakinek olyan szerencséje van, hogy az átlagnál többet tud elérni, az nem jogosítja fel arra, hogy ne úgy kezeljen mindenkit, ahogyan elvárja, hogy mások őt kezeljék.

LUDWIG DÓRA



Pro Urbe Budapest díjat vett át Dr. Vékás Lajos Tarlós István főpolgármestertől

Kerületi TOTÓ

15

kérdés

a II. kerületről

Kedves Olvasó! Ha Ön rendszeresen lapozgatta az elmúlt évben is a Budai Polgárt, bizonyára könnyedén kitölti az alábbi totót. Olvassa össze a helyes válaszok betűjeleit, és küldje be a megoldást **DECEMBER 31-ig** a Budai Polgár szerkesztősége, 1022 Budapest Bimbó út 1-5. címre, vagy a szerkesztoseg@budaipolgar.hu e-mail-címre.

A játékban azért is érdemes részt venni, mert a helyes megfejtést beküldők közül három olvasónkat kisorsoljuk a január 12-i lapszámban, aki egy-egy ajándécsomagot vehet át személyesen a Budai Polgár szerkesztőségében (1022 Bimbó út 1-5.).



Hol épül új uszoda?

K Pasarét; **B** Máriaremetén; **E** Budaligetén

Ki lett 2018-ban a II. kerület díszpolgára?

O Juhász Árpád; **J** Czifrány György; **H** Bagdy Emőke

A három török város közül melyik kerületünk testvérvárosa?

A Manisa; **L** Finike; **G** Edirne

Hányan lakják a II. kerületet?

D 88 ezren; **A** 77 ezren; **S** 66 ezren

Milyen díjat kapott idén októberben a II. Kerületi Önkormányzat?

E Gyermekekért díjat; **B** Sikeres Önkormányzat díjat; **O** Családbarát Önkormányzat díjat

Melyik kerületünkben élt színművészlől neveztek el parkot?

I Bitskey Tiborról; **G** Bánffy Györgyről; **V** Werner Alajosról

Hány éves volt idén a Fény Utcai Piac?

Ü 20; **Ö** 10; **R** 25

Hányadik Pesthidegkúti Művészeti Fesztivált tartották idén?

M 10.; **B** 15.; **N** 20.

Kinek a nevét viseli a pesthidegkúti Vörös-kővár környéki tanösvény?

U Juhász Árpád; **R** Konrad Lorenz; **N** Jane Goodall

Melyik világhírű operaénekes lépett fel az idei Templomkert estéken?

E Rost Andrea; **R** Miklósa Erika; **D** Pitti Katalin

Melyik népszerű rádióműsor kelt új életre a Marczibányi Téri Művelődési Központban?

A Táskarádió; **E** Töltsön egy órát kedvenceivel; **P** Ki nyer ma?

Melyik nagy múltú kulturális intézményt újították fel teljes körűen ebben az évben?

K A Budai Táncklubot; **U** A Bartók Béla Emlékházat; **E** Gül Baba türbáját

Milyen sportágban állnak rajthoz a II. Kerületi Kaptató indulói?

K futás; **N** kerékpározás; **S** triatlon

Az év melyik napján ünnepli városrészünk a II. Kerület Napját?

D május 15.; **A** augusztus 31.; **E** június 21.

Mivel bővült idén a Fenyves utcai játszótér?

F tematikus (tűzoltós) résszel; **T** KRESZ-tanpályával; **M** szökőkúttal

Bárdos Cecília karácsonyai

Bárdos Lajos öccsének, a szintén zeneszerző és karnagy Györgynek Lengyel Erzsébet volt a felesége. Az ő testvérét, Máriát nyolc év udvarlás után Lissák Tivadar vette el. A gyermektelen házaspár annyira megszerette Bárdos György lányát, a keresztlányukat, hogy közös megegyezéssel „szimultánban” nevelték, Cecíliának pedig két családja és két otthona lett.



Lissák Tivadar keresztlányával,
Bárdos Cecíliával



A nagynéni, akit Édesnek hívt

Lissák Tivadar 1909-ben született Újvidéken, mivel MÁV-főmérnök édesapját, idősebb Lissák Tivadart oda szolgáltatta a munkája, és vele tartott állapotos neje, Stádel Jolán, egy zalatárnoki földbirtokos „úrlánya” is. A kisfiú egyéves korától már Budán lakott, ahol iskolai tanulmányait mint a II. kerületi érseki katolikus főgimnázium és Rákóczi-kollégium fiúnevelő intézet jó tanulója kezdte.

A Toldy Ferenc Gimnázium diákjaként, 1921-ben vesztette el édesapját, a sors fintora, hogy épp a vasút „ölte meg”. A HÉV törökbálinti vonalán utazott és „...az egyik állomáson néhány fiatalember szállt fel a kocsira. A kanyarulatnál az egyik fiatalember nekiesett az ablaknak, amely betört és a szeret hulló szilánkok Lissák főmérnök lábát megsebesítették. A főmérnök a kórházban belehalt a sebesülés okozta vérmérgezésbe.”

A húgával félárván maradt fiatalember a Műszaki Egyetemen szerzett gépészmérnöki diplomát, a Ganz Vagon- és Gépgyárban, majd a Székesfevárosi Elektromos Műveknél dolgozott. 1937-ben házasodott össze Lengyel Máriával, ekkor költöztek a Retek utca 29-31. alatti ház első emelet 3. számú, két szoba hallos lakásába.

Lissák Tivadarnak itt teljesedett ki a hobbi, a fényképezés. A fürdőben tartotta az előhívó tankokat, mellette, a cseléd-szobában szárította és nagyította a képeket, az ablaktalan hall szolgált műteremként, mert megrendelésre is készített gyermek-, illetve családi fotókat.

2014-ben a Fortepan közkinccsé tette az örökösök tulajdonában lévő fényképek egy részét. Egy hírportál azt írta, hogy: „Képei a hivatalos és az amatőr fotózás jellegzetességeinek keveredését mutatják. [...] amikor tarta-

lékos tisztként részt vett a Délvidék visszacsatolásában, szokatlan módon lehetőséget kapott a Királyi Honvédség laktanyáinak és járműtelepeinek a fotózására is. A tágabb történelem az alábbi képekben is többféleképpen benne van, elkeveredve magánheccel [...] valami szavakba nem igazán önthető plusz; a pillanat egyedisége.”

Lissák nevelt lánya, Szanyiné Bárdos Cecília így emlékszik a háborút követő évekre: „1946-ban kerültem végleg keresztszüleim – nagynéném, akit Édesnek hívtam és nagybátyám – otthonába, a Retek utcába, ott kezdtem az iskolát a Marczibányi téren. (Életem első levelét a Mikulás bácsinak írtam, Fruttit kértem tőle...) Abban az évben a karácsonyt már két helyen töltöttem, szüleimnél és keresztszüleimnél, ahogyan aztán mindig, míg éltek a szüleim, később a gyermekeimmel is.

Szenteste általában a Kék Golyó utcában gyűltünk össze, hiszen ott igazi a karácsony, ahol kisgyermekesek vannak. A család, nagynénik, nagybácsik, nagyszülők az előszobában gyülekeztek, addig nem volt szabad a szobába belépni, míg a három csemettyűszó nem hangzott el. Ezután körülálltuk a fát, a gyertyái már égtek, és elénekeltük közösen a Mennyből az angyal-t. Mindenki megkapta az ajándékát, és ezzel vége is szakadt az ünneplésnek, nem csináltak nagy vacsorát, evés-ivást.

Az ajándékok nagyon szerények voltak, főleg saját kezűleg készültek. Én egyszer babaszobabútort kaptam, melyet keresztapám tervezett, lombfűrészsel vágott ki. A »kárpitos munkát« Édes készítette, a rekamién matraccal, lepedővel, nagypárnával és paplannal. Az »üveges« szekrény papundekliből készült, celofánnal, üveg helyett. Kis állólámpa is tartozott a szobához, világítását egy zseblámpaégő fény adta. Nagyon szerettem babázn, Édes sok babaruhát varrt nekem ajándékba.

Az ötvenes évek elején, amikor nem lehetett szaloncukrot kapni, Édes főzte azokat, kakaókat, málnásat. Szárítás után körbeültük a nagy ebédlőasztalt, vagdosztuk a selyempapírt, becsomagoltuk, sztaniolba tekertük. A karácsonyfára mindig ugyanazokat a díszeket raktuk. És amennyi még megmaradt belőlük, a mai napig azokkal díszítem a kis fát. Ahogy kezembe veszem őket, a toll nélküli kanári madarat, a kéz nélküli angyalka figurát, a színes pöttyös gömböt, meg a többi sérült dísz, gyerekkorom jut eszembe.

Őcsém születésekor nyolcéves voltam, a játék babák szerepét egy élő baba vette át. Sokat pesztráltam az őcsémet, sétáltattam, öltöztettem. Minden évben, míg elhitte a mesét a Jézuskáról, december 24-én délelőtt elvittem második otthonomba, a Retek utcába, hogy édesapám nyugodtan fel tudja díszíteni a fát. Ahogy délután besötétedett, kézen fogtam és elindultunk a Kék Golyó utcába. Útközben a felvillanó fényekről állítottam, hogy most suhant el a fejünk felett az angyalka...”

Lissák Tivadar azonban, mint politikailag megbízhatatlan „elem”, B-listára került és elbocsátották. Évekig különféle villanszerelési munkákból élt (de továbbra is ő iskoláztatta keresztlányát), majd felvette a Kohó- és Gépipari Minisztérium Tervező Irodája. 1952-ben elkapta a gyermekparalízist, jobb karja megbénult, ennek ellenére a Tiszavidéki Vegyi Kombinát főmérnöke lett. A nagydarab, jó kedélyű férfi nehezen viselte korlátozottságát, és hogy fel kellett hagynia a fotózással, amit még tetézt, hogy cukorbetegsége miatt 1966-ban amputálták a jobb lábát is. Egy év múlva hunyt el. Felesége megérte a 97 esztendőt, neki köszönhető, hogy férje nyolcezer, mára ritkaságnak számító felvétele megmaradt.

Magyarország zenei nagyhatalom, a

Vigh Andrea Liszt Ferenc-díjas hárfaművész a Zeneakadémia egyetemi tanára, 2013-tól első női rektora. Az idei év sok sikert hozott az életébe, hiszen ősszel újraválasztották az akadémia rektorának és 20. évét ünnepelte az általa életre hívott Gödöllői Nemzetközi Hárfafesztivál. Sikeres zenész, elégedett édesanya és kreatív intézményvezető, aki tele van világraszóló tervekkel. Néhány éve őt választotta a kultúrában 3. legbefolyásosabb magyar nőnek a Forbes magazin.

Milyen érzés volt, hogy a Zeneakadémia Szenátusa egy emberként szavazta meg rektornak?

Nagy boldogság és úgy gondolom, ez az egész intézménynek nyugalmat ad. Öröm, hogy tovább dolgozhatok a megkezdett projekteken, és bár elégedett vagyok az elért eredményekkel, nagyon sok tervem van. Szeretném, ha a Zeneakadémia évről évre még tovább fejlődhetne.

Hogyan indult a pályája? Volt önben félelem, amikor öt éve kinevezték egy ilyen hatalmas intézmény élére?

Batta András professzor úrtól vettem át a stafétabotot. Korábban rektorhelyettesként beleláthattam a leendő munkámba és tudtam, hogy nagy felelősség ezen a poszton dolgozni, persze, hogy volt bennem félsz. De segített a múltam, hiszen itt nőttem fel a házban, a ranglétra minden lépcsőfokát végigjártam. Az iskola működését láttam diákként, zenészként, tanárként, majd tanszékvezetőként. Fontos tudás, hogy több mint húsz évig zenekarban játszottam. Nap mint nap érzem ezeknek a tapasztalatoknak a hasznosságát, nem kívülről nézve hozok döntéseket. Első kinevezésemre visszatérve: akkor nyílt újra a főépületünk a Liszt Ferenc téren, így mondhatom, hogy nem egy hagyományos munkába kezdtem bele, kettős képességű egyetemmel alakultunk át. Ez azt jelenti, hogy egyetemi szinten képzünk zenészeket – 143 éve töretlenül –, és emellett öt éve saját koncerteket is rendezünk, így a professzionális kulturális életből is kivesszük a részünket. Ennek a szinergiáit, együttműködését nagyon jól ki lehet használni. A világ egyik legszebb koncerttermében prémium kategóriás sztárok lépnek fel. Óriási eredmény, hogy ezt sikerült elérnünk.

Milyen fontos projektek folytatódnak a jövőben?

A teljesség igénye nélkül említenék néhányat. Ilyenek a Kodály- és Bartók-émlékéből kiinduló programok, vagy a kecskeméti Kodály Intézetünk kampuszba bővítése. Állandó célkitűzésünk, hogy a művészeti nevelést minél szélesebb körben népszerűsítsük. Jómagam zenei tagozatos óvodába és iskolába jártam, az ott szerzett tudás alapozta meg a pályámat. Tudom, milyen előnyökkel jár, ha valaki zenei nevelést kap. Újragondolt, de a tiszta forrásokból táplálkozó Kodály-módszerrel oktatnak a tanáraink a Városmajori óvodában, iskolában és gimnáziumban. A kompetenciamérések alapján a diákjaink jobb eredményeket értek el – akkor is, ha nem zenei tagozatra jártak –, mint azok, akik



FOTÓ: FÜVEG ANDREA

nem tanultak zenét. Részesei vagyunk egy agyi képalkotást vizsgáló nemzetközi tanulmánynak, amit a Magyar Tudományos Akadémia vezet. Bizonyított tény, hogy a korai zenei nevelés rendkívül erősen hat az idegpályákra. Minél több idegpályát tudunk összekapcsolni az agyban, annál jobban fejlődik a logikai készségünk, javul a koncentráció. Amit más szörnyű és nehezen megoldható problémának érzékel, az egy zenét tanuló diák számára játék és érdekes kihívás. Ezért sikeresebbek.

Gondolom, a gyerekei is tanultak hangszeren.

Természetesen. Már felnőttek, nem lett belőlük zenész, de profitáltak a zenetanulásból. Ádám nagyon kitartó volt, a mai napig zongorázik és zenét szerez annak ellenére, hogy az ELTE fizika szakára jár, Andris már a sport világában dolgozik, most fejezi be a masterképzést. Nagyon meg vagyok velük elégedve. A nevelésben – anyaként és tanárként is – azt tartom jónak, ha egy gyerek már egész kicsi korától tudja, hogy mettől meddig lehet elmenni, a megszabott kereten belül pedig szabadon mozoghat. A növendékeim például egy évre előre tudják, hogy milyen darabokat kell megtanulniuk, ha megcsúsznak, szigorú vagyok és szólok, hogy a következő órán meddig jussanak el. Lehet és jó is a kötelezőn felül tanulni, de az erős keretben hiszek, kevés, ha csak ötleletünk.

Említette, hogy továbbfejlesztené a Zeneakadémiát, amely a zenei képzést végző intézmények között már most is a világsők között szerepel. Hogyan tudna még fejlődni?

Szükségünk lenne egy nagy infrastruktúra-fejlesztésre. Bár a nemzetközi elvárásoknak a főépületünk és a Wesselényi utcai házunk – ahol az adminisztratív feladatokat végezzük – maximálisan megfelel, sok belvárosi épületünk viszont szinte romos. Rengeteg külföldi diákot kell visszautasítanunk, mert nem tudunk megfelelő termet, hangszert és kollégiumot biztosítani,

miközben nagyon borsos tandíjat fizetnek. Fel kellene újítani a Semmelweis utcai épületünket, a Nagymező utcai középiskolánkat, küzdünk az elemekkel a kollégiumunkban – ahol a diákjaink nem tudnak gyakorolni –, és a jazz tanszékünk otthona sincs jó állapotban. Ezek a belvárosi ingatlanok nem arra születtek, amire mi használjuk őket. Sokkal hatékonyabb lenne az oktatásunk, ha a felsorolt helyek egy közös, belvárosi kampuszba költözhetnének. Enélkül nem tudunk továbbfejlődni.

Hogyan segítené a munkát egy tiszta profilú épület?

Rendkívüli módon összehangolható lenne a munka. Nem pazarolódna el sok-sok energia például az utazásokra. A zenei pályára készülő diákoknak muszáj koncertekre járni, de nagy kihívást jelent éjszaka a külvárosba hazajutni. Ide költözhetne továbbá a Régi Zeneakadémia és a többi oktatási tevékenység. A Régi Zeneakadémia intézményünk szíve. Itt lakott egykor Liszt Ferenc. Az épület a jövőben is Liszt-kutató központ maradna, de kibővítenék a múzeum feladatkörét. Ahogy rég, újra az Andrássy útra nyílna a főbejárata, nem a Vörösmarty utcára, és alkalmassá tennék vendégek fogadására, a földszintjén kávézó, bolt üzemelne.

Lát arra esélyt, hogy mindez megvalósuljon?

Isten malmait lassan őrölnék, de mi kitartóak vagyunk. A jóindulatot és a támogatást folyamatosan érezzük. A Zeneakadémia Budapest ékőve, kivételes hely és kivételes helyzetben van, hazánkat zenei nagyhatalomként tartják számon. Történelmi hullámoktól függetlenül, nehézségek közepette is töretlen az akadémia eredményessége és sikere, ami példaértékű. A magyar állam is sokat fektet a zenei nevelésbe, a legalsó szinttől a felsőfokig elérhető a zeneoktatás. Ez egyedülálló, hiszen például Nyugat-Európában nincsen alap- és középfokon zenei oktatás, csak a magánszférában, onnan kell bejutni az egyetemre. Középiskolás gyerekeinknek olyan tu-

Zeneakadémia pedig Budapest ékköve



Vigh Andrea, Rolla János, Drahos Béla és a Liszt Ferenc Kamarazenekar a Zeneakadémián

dásuk van, ami felér egy ottani BA-val/mesterképzéssel. Hálás vagyok, hogy ezt felismerték és támogatják.

Milyen terveket dédelgetnek még?

Értékes hangszerekkel rendelkezik az akadémia, szeretnénk a gyűjteményéből múzeumot nyitni, olyat, amilyen a londoni Royal Academyben működik.

Hogy tudja a vezetői feladatokat, a fellépéseket, a családot és a pihenést 24 órába beleszuszakolni?

Mindegyik teljes embert kíván, de átgondolt időbeosztással össze tudom egyeztetni őket. Ahogy a gyereknevelésben, a hétköznapiakban is fontos tudatosan beosztani az időt, arra van ideje az embernek, amire szeretné, hogy jusson. Ha elvégezték a munkát – amire tudható, hogy mennyi időt kell rászánni –, biztosan tudsz mással is foglalkozni. Azt viszont meg kell határozni, hogy hogyan és mikor. Tudatosan kell pihenni, sportolni és a barátokkal időt tölteni. Hangsúlyoznám, hogy az utóbbira is szükség van ugyanúgy, mint a munkára, nem hiszek az elefántcsonttorony hozzáállásban. Mivel a hivatalok nyitvatartása nappal van, ezért ilyenkor intézem a Zeneakadémia ügyeit.

Mikor gyakorol?

Késő este. Ha koncertre készülök, ideális esetben napi három órát. A mi szakmánk olyan, hogy a koncertteremben eljön az igazság pillanata. Senki sem fogja megkérdezni, hány órát

aludtál, sírt-e a gyerek, a maximumot kell a színpadra vinni. Ahogy a sportolónak, a zenésznek is muszáj, hogy legyen állóképessége ahhoz, hogy közölni tudjon. Aszketikus és sziszifuszi munka ez olykor. Csak akkor válasszunk művészeti pályát, ha alapvetően szeretjük azt, amit csinálunk, mert a siker az csak bónusz. De a muzsikálást önmagáért is tudni kell szeretni.

A növendékeiben megvan a kitartás?

Sokakban meg. De a mai világ nagyon más, mint amikor én voltam gyerek. Elképesztő módon felgyorsult, a vizuális kommunikáció szférájában élünk, ami nem szolgálja az ügyünket. Nehezebb nekik. Hanggal dolgozunk, de a csend éppen olyan fontos lenne számunkra. Ha nincs nyugalom és elmélyültség, akkor nem lehet ugyanazt az eredményt elérni. A sokféle kütyü miatt sajnos csökken a koncentrációképesség, túl sok az impulzus. Közben azt látom – és ez a személyes véleményem –, hogy az emberek többsége borzasztóan magányos. Sokkal többet ér egy beszélgetés, mint a képernyő előtti üldögélés. Ezzel együtt nem tagadom, hogy sok jóra is használható a technika, de másnak is helyet kell biztosítani.

Idén volt húszéves a Gödöllői Nemzetközi Hárfaesztivál. Honnan indult?

Első sztárvendégünk Marielle Nordmann volt, aki fantasztikus személyiség. Egy kis sportszattyorral érkezett a reptérre, csodálkoztam, hogy ilyen könnyed és közvetlen. Az ő fellépése adta

az első nagy lökést. A célkitűzésünk semmit sem változott az évek alatt, szeretnénk elérni, hogy minél többen ismerjék és szeressék meg a hárfa. Az elsők még nem voltak gyerek előadónk, az idei születésnapunkon már igen, lenyűgöző volt, amikor 38 hárfa játszott együtt, kicsik és nagyok. Különleges színfoltja a fesztiválnak, hogy a hangszergyártók is eljönnek hozzánk, és mesterkurzus is társul az eseményhez. Nagy öröm, hogy van olyan fiatal csapat, amely egykor gyerekként vett részt a fesztiválon. Ma már elismert hárfa-művészek, tanárok és ők hozzák a kicsiket a koncertekre.

Hogyan kötődik a II. kerülethez?

A felmenőim óbudaiak voltak, édesapám és édesanyám költözött a kerületbe, amikor családot alapított. Azóta itt élek. Gyerekkoromban az alsó rakpart még nem volt kiépítve, az Árpád hídig parkok voltak. A barátaimmal sokat bicikliztünk, nem volt kerítés, át lehetett járni egyik kertből és udvarból a másikba, a HEV is csak félóránként járt, igazi paradicsom volt. A gyerekeim már nem ilyenek ismerik, és ők pont azért szeretik a környéket, mert éjjel-nappal nagyon jó a közlekedése, ami a fiataloknak óriási előny. Rettenetesen szeretem Budát, lokálpatrióta vagyok, büszke vagyok a kerületre. Legnagyobb zeneszerzőink otthona volt. Jó a ritmusa, van benne élet, de nem olyan zajos, mint a belváros. A művelődési központjaihoz kötődik a fiatalságom. A Duna-part pedig a mai napig varázslatos. Pest is egyre szebb, de a szívem idehúz.

A művészek gyakran fellépnek az ünnepek idején. Önnek milyen karácsonya lesz?

A december zajos időszak, ilyenkor mindenki szereti a hárfa, rengeteg fellépésünk van. Ennek a kollégáimmal együtt szívből örülök. Sok, a karácsonyi ünnepkörhöz kapcsolódó koncertünk volt és még lesz is. Legközelebb Balázs János zongoraművésszel lépek fel egy karácsonyi koncerten. 22-én leteszem a lantot, és onnantól a családi karácsonyra készülök. A fiaink elhozzák ilyenkor a szívük választottját, és együtt ünnepelek, utána ők mennek a párjuk családjához. Így lesz ez egy igazi nyugodt, békés körforgás.

NOVÁK ZSÓFI ALIZ



Jana Bousková, Isabelle Moretti, Vigh Andrea és Marielle Nordmann



Kurtág György köszöntése 90. születésnapján

Ünnepi események a kerület templomaiban

PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL-TEPLOM: gyónatás: **DECEMBER 19-én és 20-án** 17–19.30 óra között, **DECEMBER 21-én és 22-én** 17–19.30, valamint 20–22.30 óra között. **DECEMBER 24-én** 15 és 16 órakor pásztorjáték, 19 órakor karácsonyi zsoltosma, 23 órakor éjjeli imaóra, majd éjfélkor szentmise. **DECEMBER 25-én** a szentmisék 7, 8.30, 10, 11.30, 18 és 19.30 órakor kezdődnek, a 11.30 órai szentmisén a Szent Antal kórus Dubois Missa Brevisét énekli, vezényel: Déri Borbála. **DECEMBER 26-án** a szentmisék 7, 12 és 18 órakor kezdődnek. **DECEMBER 30.:** Szent Család vasárnapja, a szentmisék után a családok megáldása. **DECEMBER 31-én** a szentmisék 7 és 18 órakor kezdődnek, 17.30-kor zsoltosma, 18 órakor hálaadó szentmise, végén a plébános év végi beszámolójával. **JANUÁR 1.:** kötelező ünnep, szentmisék a vasárnapi rend szerint. **JANUÁR 5-én** 17 órakor rózsafüzér. **JANUÁR 6.:** vízkereszt ünnepe, a 10 órai és a 18 órai szentmisében vízszentelés, a 18 órai szentmisén az Istvánffy Kamarakórus Palestrina Missa Viri Galilaei miséjét énekli (1026 Pasaréti út 137.). **KÁJONI JÁNOS FERENCES KÖZÖSSÉGI HÁZ:** **DECEMBER 17-én** 19.30-kor a Kájoni Szabadegyetem keretében Csik Tamás történész és Bagyinszky Ágoston OFM előadása Assisi Szent Ferenc az egyiptomi Melek al-Kámil szultánánál. Mit jelent számunkra ez a találkozó kerek 800 év múltán? címmel (1025 Szilfa u. 4.).

ORSZÁGÚTI FERENCES TEPLOM: **DECEMBER 15-én és 16-án** advent 3. vasárnapján a szentmisék végén a Csak Egyet Szolgálat munkatársaival adományokat gyűjtenek a szegények karácsonyára. **DECEMBER 17–22.** között gyónatás 6–12 és 16–19 óra között. **DECEMBER 21-én** egész napos szentségimádás a reggeli mise végétől az esti zsoltosmáig. **DECEMBER 23.:** a 18.00 órai szentmisén a Kapisztrán Kamarakórus énekli. **DECEMBER 24-én** szentmise 7.30-kor, gyónatás 7.20–12 óra között, a pásztorjáték 16.00 órakor kezdődik, 19 órakor ünnepélyes vecsernye, 23.15-kor olvasmányos imaóra, éjfélkor szentmise. **DECEMBER 25.:** karácsony napja (kötelező ünnep) szentmisék és gyónatás a vasárnapi rend szerint. **DECEMBER 26.:** Szent István vértanú, a templom védőszentjének ünnepe, szentmisék 7.30, 10.00 és 18.00 órakor kezdődnek, a 10.00 órai ünnepi szentmisén a Kapisztrán Kórus énekli, gyónatás 7.20–8 óráig, 9.30–10.30-ig és 17.30–18.30 óra között. **DECEMBER 30.:** Szent Család vasárnapja, szentmisék és gyónatás a vasárnapi rend szerint, a 10.00 órás családok szentmise végén a családok megáldása. **JANUÁR 1.:** Újév, Szűz Mária Istenanyaságának ünnepe (kötelező ünnep), szentmisék és gyónatás a vasárnapi rend szerint. **JANUÁR 12-én** a 18 órai szentmisén a Szent Angéla Ferences Gimnázium öregdiákjainak kórusa énekli. Jegyesoktatás: a házasságra készülő párok, akik 2019-ben ebben a templomban szeretnének házasságot kötni, mielőbb személyesen jelentkezzenek a plébánián a lelkipásztoroknál (1024 Margit körút 23.).

PASARÉTI REFORMÁTUS TEPLOM: **DECEMBER 15-én** 18 órakor Ifikarácsony. **DECEMBER 23-án** 10 órakor családi istentisztelet. **DECEMBER 24-én** 16 órakor istentisztelet, **DECEMBER 25-én** az istentiszteletek 8.30, 11 és 18 órakor kezdődnek, úrvacsorai közösséggel. **DECEMBER 26-án** 10 óra-

kor istentisztelet úrvacsorai közösséggel. **DECEMBER 28-án** 18 órakor istentisztelet. **DECEMBER 30-án** 8 és 10 órakor istentisztelet, **DECEMBER 31-én** 16 és 18 órakor istentisztelet, 19 órától közös szilveszteri együttlét 23 óráig, 23.30-kor úrvacsorai közösség. **JANUÁR 1-jén** 10 és 18 órakor istentisztelet. **JANUÁR 7–11.** között naponta 18 órakor református imahét. www.refpasaret.hu, tel.: 356-4019 (1026 Torockó tér 1.).

PESTHIDEKGÜTI EVANGÉLIKUS TEPLOM: istentisztelet **DECEMBER 23-án** 9.30-kor, **DECEMBER 24-én** 14.30-kor, **DECEMBER 25-én, 26-án, 30-án** 9.30 órakor, **DECEMBER 31-én** 18 órakor óévi, január 1-jén 9.30-kor újévi istentisztelet. pesthidegkut.lutheran.hu (1028 Ördögárok u. 9.).

CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEPLOM: **DECEMBER 15-én** 17 órakor gyermekkarácsony, közreműködnek az Áldás és az Újlaki iskola református hittanosa és a Cantores Ecclesiae rézfúvós együttes. **DECEMBER 16-án** 10 órakor énekes istentisztelet a Megmaradás Kórusal, 16 órakor gyermekkarácsony, közreműködnek a Pityang, a Törökvezér iskola, a Mórcaz gimnázium és a Szent Angéla iskola református hittanosa, a Megmaradás Kórus és Hegedűs Zsuzsanna énekkal, mesével. **DECEMBER 23-án** 10 órakor istentisztelet, közreműködik Hegedűs Zsuzsanna ének és Szűcsi Balázs gitárművész. **DECEMBER 24-én** 14 órakor istentisztelet. **DECEMBER 25-én és 26-án** 10 órakor úrvacsorás istentisztelet. **DECEMBER 30.:** 10 órakor az óév utolsó vasárnapi istentisztelete. **DECEMBER 31-én** 18 órakor óévi istentisztelet, 18.30-kor zenés irodalmi est gyertyafényes „batus” vacsorával. **JANUÁR 1-jén** 10 órakor újévi istentisztelet, utána pezsgős koccintásos újévi szeretetvendégség gondnoki köszöntővel. **JANUÁR 6-án** 10 órakor az újév első vasárnapi istentisztelete. Elérhetőségek: dr. Mészárosné Hegedűs Zsuzsanna lelkész (06 30) 289-9415 és 326-5629, hegedus.cimbalom@gmail.com (1025 Cimbalom u. 22-4.).

PESTHIDEKGÜTI REFORMÁTUS TEPLOM: **DECEMBER 16-án** 8 és 10 órakor istentisztelet. **DECEMBER 20-án** 18 órakor úrvacsorai előkészítő istentisztelet a gyülekezeti teremben. **DECEMBER 23-án** 8 órakor istentisztelet, 10 órakor családi karácsonyi istentisztelet műsorral, ajándékozással. **DECEMBER 24-én** 15.30-kor karácsony esti áhítat. **DECEMBER 25-én** 8 és 10 órakor, **DECEMBER 26-án** 10 órakor karácsonyi istentisztelet úrvacsorával. **DECEMBER 30-án** 8 és 10 órakor vigasztaló istentisztelet, melyre várják azokat, akik 2018-ban búcsúztak szereteteiktől. **DECEMBER 31-én** 18 órakor óévi hálaadó istentisztelet. **JANUÁR 1-jén** 10 órakor újévi hálaadó istentisztelet, utána pezsgős koccintás és köszöntő a gyülekezeti teremben. **JANUÁR 6-án** 8 és 10 órakor istentisztelet. **DECEMBER 23. – JANUÁR 2-ig** a gyülekezeti alkalmak és a hivatalos órák elmaradnak! További információ: kg.hidegkut@t-online.hu, www.refhidegkut.hu, (06 30) 383-8145, 397-4315 (1028 Hidegkúti út 64-66.).

MÁRIAREMETEI BAZILIKA: **DECEMBER 24-én** szentmisék 7 és 10.30 órakor, 16 órakor pásztorjáték, éjfélkor éjjeli szentmise. **DECEMBER 25-én** a szentmisék 9, 10.30, 12 és 18 órakor kezdődnek, a 10.30 órai szentmisén a Carmine Celebrat kórus Liszt Missa

Choralisát énekli, vezényel Zimányi István, orgonál Erdődy János, a 12 órai szentmisén énekel a templom Werner Alajos Kórusa, vezényel Barlay Zsuzsa. **DECEMBER 26-án** a szentmisék 9 és 10.30 órakor kezdődnek. **DECEMBER 31-én** a szentmisék 7 és 10.30 órakor kezdődnek, 18 órakor év végi hálaadás. Ügyfélfogadás a két ünnep között nem lesz! **JANUÁR 1-jén** (parancsolt ünnep) a szentmisék 9, 10.30, 12 és 18 órakor lesznek (1029 Templomkert u. 1.).

REMETEKERTVÁROSI SZENTLÉLEK-TEPLOM: advent hétköznapijain, **DECEMBER 24-én** is, reggel 7 órakor roraté szentmise a fűtött Szent József-kápolnában. **DECEMBER 19-én** 19 órakor adventi koncert kitűnő szólisták előadásában. **DECEMBER 24-én** 18 órakor a francia közösség vigília éjjeli szentmiséje, 0 órakor éjjeli szentmise. **DECEMBER 25-én** a szentmisék 8, 9.30, 11 és 18 órakor kezdődnek. **DECEMBER 26-án** 8 órakor szentmise. **DECEMBER 31-én** 18 órakor Te Deum, hálaadás és plébánosi beszámoló. A szentmise után baráti koccintás. **JANUÁR 1-jén**, Szűz Mária Isten Anyja ünnepén, újév napján, 8 és 18 órakor lesz szentmise (1028 Máriaremetei út 34.).

SARLÓS BOLDOGASSZONY-TEPLOM: a roraté szentmisék adventi hétköznapiakon (**DECEMBER 22-ig**) 6.30-kor kezdődnek. **DECEMBER 24-én** 15 órakor karácsonyi szindarab előadása és a gyermekek megajándékozása, éjfélkor szentmise. **DECEMBER 25-én és 26-án** 9, 10.30, 18 órakor lesznek szentmisék. **DECEMBER 27-én** 17.30-kor vesperás, 18 órakor Szent Margit engesztelő mise. **DECEMBER 30-án** a 9 órai szentmise után a jubiláló családok ünneplése a Szent István Teremben. **DECEMBER 31-én** 18 órakor év végi hálaadó szentmise. **JANUÁR 6-án** a 18 órai szentmisén énekel a Sarlós Boldogasszony Kórus Török Andrea vezényletével. További információ a www.ujlakitemplom.hu oldalon (1023 Bécsi út 32.).

BUDAI GÖRÖGKATOLIKUS TEPLOM: **DECEMBER 15-én** 18.30-kor a templom kórusa előadja a karácsonyi Paradicsomjátékot, amit vetítéses elmélkedés kísér. **DECEMBER 24-én** 23 órától zsoltosma, éjfélkor szent liturgia. **DECEMBER 25-én** 10 órától a gyermekek pásztorjátékot adnak elő. **DECEMBER 31-én** 17.30-kor év végi hálaadás. **JANUÁR 6-án** 10.30-kor főpapi liturgia Kocsis Fülöp érsek vezetésével, 12 órakor Duna-szentelés a Batthyány téren (1027 Fő u. 88.).

BUDAVÁRI EVANGÉLIKUS TEPLOM: **DECEMBER 16-án** 18 órakor a Budavári Gospel Kórus adventi, karácsonyi koncertje. **DECEMBER 18-án** 18 órakor adventi áhítat a gyülekezet zenészeivel, 19 órakor La Caffetiera Stiópéta kórus adventi jótékony-sági hangversenye a Borsod megyei hátrányos helyzetű gyülekezetek számára. **DECEMBER 21-én** 19 órakor Bán István adventi orgonaestje. **DECEMBER 24-én** 16 órakor szentesti, majd éjjeli istentisztelet. **DECEMBER 25-én** az istentiszteletek a szokott rendben, **26-án** 9 és 11 órakor. **DECEMBER 31-én** 18 órakor istentisztelet, 23.30-kor óév búcsúztató személyes áldással. **JANUÁR 1-jén** a 11 órás istentisztelet után újévi áldáskérés a gyülekezeti teremben. **JANUÁR 6-án** vízkereszt napján 16 órakor családok délután, 18 órakor orgonazenés áhítat Napkeletről érkezünk címmel (1014 Táncsics M. u. 28.).

Egy rejtélyes, szent hely

A Budai-hegység télen-nyáron csodákat rejt, és ilyenkor advent idején különösen is alkalmas arra, hogy a világ és a vásárlási láz zajától kicsit eltávolodva az adventi várakozás valódi tartalma felé forduljunk, elcsendesedjünk. A szentség megtapasztalását segítik azok az erdei kegyhelyek is, amelyek sokszor spontán módon jönnek létre és a tömeg előtt maradnak.

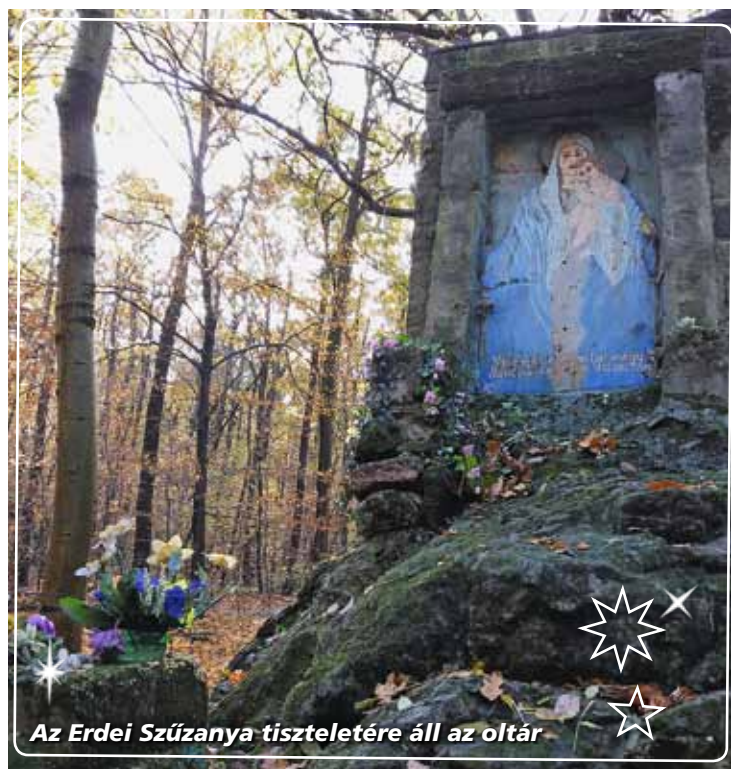
Talán sokan nem is sejtik, hogy éppen kerületünk egyik legnagyobb forgalmú bevásárlóközpontjától, a Shop Stoptól alig pár száz méterre az erdőben egy különös oltár áll a Hárs-hegy oldalában. Nem ez a legkedveltebb budai turistaútszakasz, hisz jó darabon a Nagykovácsi út mellett halad, így eléggé zajos. Sokan inkább csak a gyerekvasút ablakából ismerik a hegynéket ezt az oldalát és – ilyenkor, lombhullás után – talán a Hárs-hegy megálló ablakából látják is a különös kis sziklát a fák közt.

Leginkább a zarándokok ismerhetik, hisz ez a szakasz is része az elmúlt évtizedben kialakított közép-európai Mária-útnak, sőt, ennek a szakasznak a felfestése az elsők közt készült el. Zarándokok ugyanakkor nemcsak egy évtizede, hanem évszázadok óta járják ezt az útvonalat: Budakesziről errefelé vezetett át az út Máriaremete felé. Budakeszi határában már a XVIII. században ismert zarándokcélpont volt Makkosmária, kialakulásának története nagyon hasonlít ahhoz, amiről előző számunkban olvashattak a máriaremetei kápolna kapcsán. Itt, a szintén zömében németek lakta település erdős-ligetes határában egy helyi legénynek jelent meg a szenvedő Krisztus arca a tölgyfában. Később, súlyos betegségből gyógyulva hálából e tölgyfára egy szentképet akasztott

(hasonlóképp a máriaremetei fiatalasszonyhoz), amely körül aztán idővel zarándokhely épült ki. Innen kiindulva fontos út vezetett át az erdőn. Következő állomása a Normafa melletti réten lévő Szent Anna-kápolna volt, majd onnan a János-hegyen át a mai Budakeszi úthoz érkezett le, ahol a pálosok egykori kolostora és temploma volt. Onnan a Hárs-hegy oldalában vezetett tovább az útvonal egészen Máriaremetéig.

Ha a mai térképre pillantunk, azt találjuk, hogy a Hárs-hegy oldalában megbújó kis kegyhely neve Tótasszony-oltár. Különös név egy olyan vidéken, ahol szlovák eredetű lakosságnak nincs igazán nyoma. Magas terméskő alapzaton, masszív terméskő keretben áll egy kicsit már megfakult Szűzanya-kép, rajta kézzel felfestett, kissé ákombákom felírat: „Vándor, ki erre által mégy, mondd szívedből, Üdvözlégy” és egy 1979-es évszám, meg egy Zs. J. monogram. Ha megkerüljük, a hátoldalán is találunk egy Máriát a gyermek Jézussal ábrázoló képet, melyet már üveg fed, és valószínűleg régebbi is az előbbinél. Itt a felírat eredetileg egy zománcozott tábla lehetett, most már meglehetősen kopott, de még kivehető: „Vándor, ha erre által mégy, mondd szívedből Üdvözlégy Erdei Szűzanya.”

Az oltár és a név eredetére írásos forrást nem találtunk. De



Az Erdei Szűzanya tiszteletére áll az oltár

ahogy a fentebb említett XVIII. századi példákban látszik, efféle erdei kegyhelyek az elmúlt századokban spontán módon is létrejöttek, sokszor a plébániák tudta nélkül. Számos adat van rá országosan, hogy a nagyobb fák törzsére az emberek szentképeket erősítettek – ezek lettek az úgynevezett „képes fák”. Általában tölgyeket választottak – ami azért is érdekes, mert ez a fa nemcsak az őszövétségi szövegekben tűnik fel, mint igen tisztelt faj, hanem számos nép mitológiájában is kiemelt szerepe van. Budakeszin például annyira tisztelték magát a szentképet tartó fát is, hogy törzse a mai napig látható a makkosmáriai zarándoktemplom oltára mögött egy kis fülkében. A képes fákhoz rendszerint valamilyen monda, történet, csodás gyógyulás vagy jelenés fűződött, és idővel további képek, kegytárgyak, feliratok is megjelenhettek rajtuk, ahogy egy régi fotón is láthatjuk a máriaremetei zarándokút mentén lévő tölgyfa esetében. Az úton járók ezeken a helyeken megpihenhettek, imádkozhattak, ájtatoskodhattak, de legalábbis keresztet vethettek előtte. Manapság is keletkeznek ilyen helyek, itt a Hárs-hegy oldalában is láttunk nagy fát, amire szentkép volt erősítve, de az Adyliget feletti Fekete-fej csúcson is van egy hasonló képes fa.

A Tótasszony-oltár nevére csak szóbeli hagyományból származó magyarázatok vannak, de abból több is. Az egyik szerint itt találtak rá a helybeli svábok egy halott asszonyra, és a német „ein totes Weib” torzult később „Tótasszony-ná”. Más változatok szerint itt lett öngyilkos egy asszony, vagy éppen szerelmi bosszú áldozata, amikor az 1820-as években a féltékeny férj rágyújtotta az erdőt. Végül olyan magyarázatra is bukkanunk, ami szerint egy gyermekének itt életet adó tót nőről eredeztetik a terület és a kegyhely nevét.

Valószínűleg egyik magyarázat sem fedi teljesen a valóságot, hisz nehezen volna érthető, hogy éppen egy öngyilkos vagy egy házasságtörő asszony emléke nyomán támadna szent hely. Talán inkább a különös alakú kis szikla körül alakult ki egy megállóhely, vagy – tekintve a környéken ma is látható szép tölgyeket – éppen egy képes fa volt ennek a helynek is az elődje. A régebbi felírat is azt erősíti, hogy itt az Erdei Szűzanya tiszteletére áll az oltár. Mindenesetre manapság is tisztelet övezi a helyet, ottjártunkkor mécsesek, virágok díszítették, körülötte rendezett padokat találtunk. Oldalában egy újabb márványtábla pedig arra emlékezteti a híveket, bárhogyan is keletkezett e megkapó hangulatú erdei kegyhely, „az Úr a Lélek, hol az Úrnak Lelke, ott a Hit”.

VICZÁN ZSÓFIA



A Máriaremetére vezető út menti „képes fa”

A jó könyvnek vagy lemeznek

Összeállításunkban olyan könyveket és CD-ket ajánlunk olvasóink figyelmébe, amelyek szerzői nemcsak kitűnő írók, költők, muzikusok, pszichológusok, de többségük itt is lakik velünk, közöttünk, a II. kerületben.

Ünnepi CD-ajánló

ÖNISMERET, ÖNAZONOSSÁG, ÖNMEGVALÓSÍTÁS

– A szerző, Bagdy Emőke előadásában



„Kedves Útitársam, szeretettel köszöntelek! Kérlek, tarts velem ismerősnek tűnő, mégis nagyrészt ismeretlen lelki tájakon, az önismeret, az identitás, és az önmegvalósítás óriás mezején! Ki vagy? Milyen vagy? Mi végre élsz? Vajon feltetted már magadnak ezeket a kérdéseket?” – kérdezi Prof. Dr. Bagdy Emőke, a magyar klinikai pszichológia egyik legjelentősebb személyisége hallgatójától. Bár a szerző

könyveit is nagy élmény olvasni, igazi kuriózum

a hangoskönyv, amelyen „csak” nekünk mesél, velünk együtt keresi a választ az élet nagy kérdéseire a klinikai szakpszichológus, pszichoterapeuta, egyetemi tanár, professor emerita. Kossuth Kiadó, 2018, 1990 Ft.

HANGSZERSIMOGATÓ KARÁCSONY

– Öröm hallik mindenfelől

Énekelni jó – ezt tudja minden felnőtt és gyerek. És nagyon jó együtt énekelni, és még annál is jobb zenére, profi muzikusokkal. Ezt az élményt kínálja a Bársony Bálint zenei rendezésében és közreműködésével készült karácsonyi énekgyűjtemény, hiszen a hangzóanyag mellett a 21 dal szövegét is megtaláljuk a CD mellékleteként megjelentetett kis füzetben.

MG Records, 3190 Ft.



VIRTUÁLIS RABSZOLGASÁG

A kerületünkben élő dr. Rodé Magdolna gyerekorvos a négy évvel ezelőtt megjelent Digitális világunk ma és holnap című könyve után Virtuális rabszolgaság címmel idén új kötetet jelentkezett szerkesztőként. A kötet rendkívül aktuális témát boncolgat, logikusan, élvezetesen és átláthatóan járja körül korunk hatalmas újítása, az internet előnyeit és hátrányait. „A szerkesztőnő érzékeny intelligenciája ötvöződik az igazán irigylésre méltó tájékozottsággal. Magabiztos kézzel vezeti az olvasót a történeti háttér bemutatásán

át a smiley (szmájli) hangulatjeleken át a világgazdaság interneten robogó világán keresztül az X, Y, Z és alfa generációk változó attitűdjéig. Bepillanthatunk a mesterséges intelligenciák és az orvosi „kütyük” rohamosan közeledő világába is, ugyanakkor az internetes bántalmazások és az adatterrorizmus szomorú és kegyetlen világába egyaránt” – írja Prof. Dr. Falus András akadémikus a kötet ajánlójában. Az internet életünk alapvető részévé vált, amely nélkül már el sem tudjuk képzelni a mindennapjainkat, ehhez viszont

az is hozzátartozik, hogy szinte az egész világ internetfüggővé vált, annak minden előnyével és hátrányával együtt. Ezt járja körbe Rodé doktor, bemutatva a korszikos jelentőségű internetes világot, és felhívva a figyelmet annak reális veszélyeire (a testi és lelki fejlődés zavaraira, az internetfüggőségre, az önálló gondolkodás elapadására, valamint a híryag kontrollálhatatlanságából eredő dezinformáltságra). „Ez az embertelenül felgyorsult technokrata kor rákényszeríti a fiatalokat a mindennapos ke-

mény versenyre és megfelelésre, ami már nem megy gépi segítség nélkül, míg ő maga is elgépiesedik. A huszonevesektől felfelé már sajnos kényszerfelfőtöttek és vagy maguktól egészségesen elhatárolódnak, vagy végleg a géphez láncolt rabszolgák maradnak” – figyelmeztet a szerkesztő. A könyv hangsúlyosan szólítja meg a legfiatalabb generációkat nevelő pedagógusokat és szülőket, de emellett haszonnal forgathatja bárki, aki valaha kapcsolatba került az internettel, vagyis szinte mindannyian.

Dr. Rodé Magdolna: Virtuális rabszolgaság, megrendelhető a kiadónál 3000 forintos kedvezményes áron: (06 30) 950-2101, koloroptika@t-online.hu.

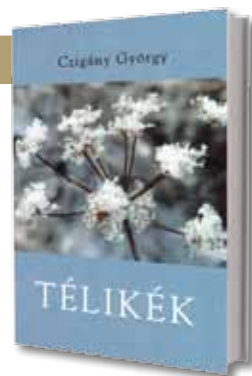


TÉLIKÉK

– Verseskötet

Karácsonyra jelent meg Czigány György 37. verseskötete, a Télikék, amelyről így vall a szerző: „Arany János Őszi-kék címen jelentette meg öregkori verseit. Jó húsz évvel vagyok idősebb az őszikéket író nagy költőnél. Csak télikéket írhatok hát akkor is, ha e gyakran szomorú, máskor kamaszosan friss versekben fényesség van: nyári napoké, emlékezése. Az Egysoros versek ciklusaihoz új versek társulnak, és újrhangszerelve régiek is”.

Czigány György: Télikék, Szent István Társulat, 1900 Ft.



A MINDENSÉG SZERELMESE

– Juhász Ferenc 90



Kilencven éve született a 2015-ben elhunyt Juhász Ferenc, akinek felesége a mai napig a II. kerületben, egykori közös, Mandula utcai otthonukban él. A könyv Juhász Ferenc alakját barátai, szellemi társai – Nagy László, Csernus Tibor, Weöres Sándor, Ferenczy Béni, Illyés Gyula és Pilinszky János – között idézi fel. A 395 oldalas műben a költő versei is olvashatók, illetve kortárs magyar szerzők, többek között Ágh István, Csányi Vilmos, Dragomán György, Spiró György vallanak Juhász Ferenc örökségéről. Családi képek, dokumentumok, kéziratok, képeslapok színesítik a művet, amelyhez Juhász Anna és Surányi András dokumentumfilmjét is ajándékba kapják

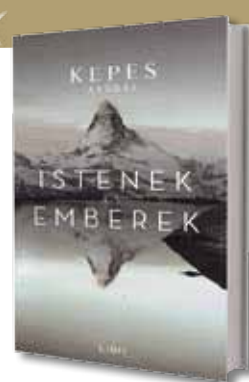
az olvasók. A filmben – amely különleges archív felvételeket is tartalmaz, és amely a könyv kiegészítője – megszólalnak művészek és családtagok is.

A mindenség szerelme – Juhász Ferenc 90, Helikon, 4999 Ft.

ISTENEK ÉS EMBEREK

Három magyar házaspár egy svájci luxusvillában reked. A természet fenyegető árnyékában a válogatott gasztronómiai finomságok mellett terítékre kerül a múltjuk és a jelenük, miközben konfliktusaikban felsejlik napjaink emberének drámája az erkölcsi és szellemi kapaszkodóit veszített világban. Nemcsak az emberek esnek csapdába, hanem kelepcébe kerül a szerelem és a szexualitás, a barátság és a gyanakvás, a bűvágy és a hatalom, s talán még a párbeszéd esélye is. Kepes András új regénye a Tövisszuszta és a Világkép drámai folytatása.

Kepes András: Istenek és emberek, Libri Kiadó, 3499 Ft.



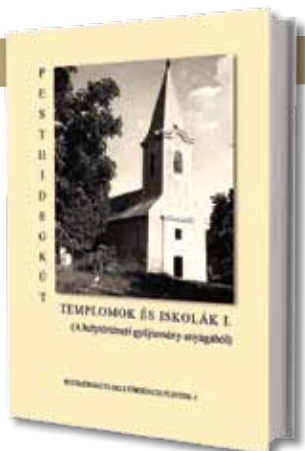
mindenki örül

TEMPLOM ÉS ISKOLA

Két, közösséget teremtő és megtartó erő. Háromszáz éve szerveződik köréje Hidegkút, majd Pesthidegkút élete, történelme. A hat éve működő Helytörténeti Kör éppen ezért kötelességének tekinti, hogy az elődök által lejegyzett, megőrzött adatgazdag anyagot a lakóhelyünk története iránt érdeklődő olvasók elé tárja. A Pesthidegkúti Helytörténeti Füzetek 5. számának szerkesztője, Czaga Viktória, lapunk egyik állandó szerzője, tanítók és római katolikus lelkészek által gyűjtött anyagokból a XX. század első feléig megépült római katolikus templomokat és a Klebelsberg-féle iskolaépítési program előtti, helyi oktatást bemutató iratokból válogatott. Mottóul id. Ormai Antal tanító lejegyzett gondolatát választotta: *ahol templom van, ott iskola is van.*

Pesthidegkúti templomok és iskolák I. (A Pesthidegkúti Helytörténeti Gyűjtemény anyagából) címen megjelenő füzet a sorozatban ötödik ugyan, de az első e témában. A kör reményei szerint követi a II., amely az önálló község fennállásáig, illetve az iskolák államosításáig fogja követni Pesthidegkút templomainak és iskoláinak történetét.

Az új kiadvány, valamint a korábban megjelent Pesthidegkúti Helytörténeti Füzetek megvásárolhatók a KultúrKúria portáján: 1. Emlékezés dr. Szentpétery Tibor tiszteletére (2013.), 2. Pesthidegkút temetői (2014.), 3. Pesthidegkúti Nemzeti Bizottság 1945-1946. (2015.), 4. Pesthidegkút első világháborús emlékműve (2016.), és az 5. Pesthidegkúti templomok és iskolák I. (2018), valamint látogatható a kör honlapja: Hidegkúti Historiák (2017.) www.hidegkutihistoria.hu



ÍGY NEVELJÜNK KEDVES GYEREKET

Karácsony közeledtével szeretnénk, ha gyermekeink is megtapasztalhatnák az adás örömét. Thomas Lickona könyvében azt írja, hogy a gyermeknevelés nem tudomány, hanem művészet, és receptet is ad ennek megtanítására. Sarkköveket, hiszen boldogabbak attól leszünk, ha másokat is boldoggá teszünk. A fejlett világ társadalmában a „feljogosítottság kultúrájával” tönkre tudjuk tenni a gyerekeinkben amúgy meglévő együttérzést és segítőkészséget. Ugyanis ezzel a gyermekekben nem alakul ki az a tudat, hogy nekik is hozzá kell járulniuk mások – első lépésként saját családjuk – jólétéhez és boldogságához. „A felelősség alapja a kedvesség. Ha a gyerekek kedvesek, nemcsak magukra gondolnak, hanem másra is... Sajnos, az amerikai családok éppen az ellenkező irányba tartanak: mivel a családi kultúrában a felnőttek csak adnak, a gyerekek pedig csak kapnak, önző, feljogosított gyerekeket látunk”. Hasznos tanácsokat találunk benne a pozitív családi kultúra alapelveiről, a gyerekek által végzett hasznos munka önbizalom-növelő hatásáról, a képernyő-használat korlátozásának hasznáról és arról is, hogyan segíthetünk gyerekeinknek a hiperszexualizált környezetben rejlő veszélyek elkerülésében, valamint ötleteket arra vonatkozóan, hogyan lehet a kedvességet és a céltudatosságot megerősíteni a gyerekekben, amivel sok zsákutca elkerülhető az életben. Mindeközben különböző kutatási eredmények ismertetésével más kultúrákba is bepillantunk.

Thomas Lickona: *Így neveljünk kedves gyereket – hogy a világ jobb és szeretettelibb hely legyen.* Libri Kiadó 2018, ára 3699 Ft.



Fények, árnyak, korok

Nem csoda, ha megakad a szemünk az idén a Látóhatár kiadónál megjelent, *A magyar fotó* című csodálatos album címlapján. A borítón Kinszki Imre 1930-as években készült felvétele látható a piarista gimnázium alatti átjáróról. A háttérben felsejlik a régi Erzsébet híd, de a Duna, a Gellért-hegy sziluettje – oldalában a már akkor is álló Hegedűs-villával – és a hosszú árnyékok, a város ragyogó fényei mit sem változtak.

Péntek Orsolya munkája nagyszabású összefoglalása a magyar fotográfia 1840 és 1989 közötti szakaszának. A kötetet fellapozva a kezdetektől nyomon követhetjük, miképpen alakultak meg az első stúdiók, hogyan tökéletesedett az eljárás, a technika, és végül hogyan vált önálló művészeti ággá a fényképezés. Ismertebb és nyomtatásban még alig, vagy sosem közölt képek váltják egymást, könnyű belefeledkezni akár órákra is a könyv lapozgatásába.

A fényképek, akkor is, ha egyes emberek portréi, valami örök embereket képesek megfogni. Mi, budapestieként mégsem csak ezt az értéket láthatjuk meg bennük, hanem egyúttal a város folyton változó arcából is elleshetünk egy-egy pillanatot. Hisz, nem meglepő módon, a magyar fotográfusok közül nagyon sokan kötődtek a fővároshoz. Beszédes adat, hogy 1858-ban, a fotográfia-történet hajnalán már 14 műterem volt Pesten és Budán! A két testvérváros, majd az egyesített főváros világviszonylatban is fontos központja volt e művészeti ág kibontakozásának, térnyerésének.

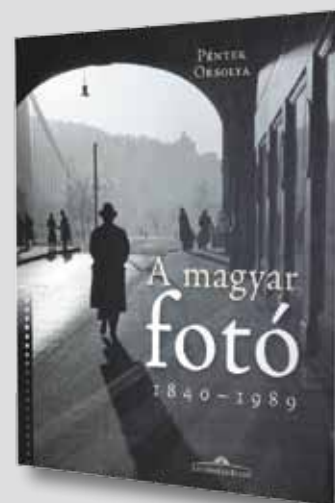
Persze, itt is a portrékészítéssel indult a története, hisz erre volt a polgárságnak igénye. A kötet 14. oldalán ott van a jól ismert Petőfi-dagerrótipia – a költő a korabeli pesti utca jellegzetes, sokak által ismert alakja volt –, láthatjuk Jókainé Laborfalvi Rózát és gróf Andrássy Gyulát, de feltűnnek kevésbé ismert arcok és családok is. Idővel aztán a fotográfia kiszabadult a műteremből. Budapest városegysítés utáni arcát már olyan neves fotográfusok örökítették meg, mint Klösz György, Divald Károly vagy Erdélyi Mór. Csupa finom rajzolatú, részletgazdag képet találunk a kötetben az egykori városról. Köztük olyan felvételeket is, melyek lebontott épületeket – pl. a Lechner-féle városligeti korcsolyacsarnokot – vagy eltűnt városrészeket (pl. a Tabánt) ábrázolnak.

Az épületek megörökítésénél is nagyobb érték, hogy az egymást követő fotós nemzedékek lefényképezték azokat az embereket is, akik a várost lakták. Olykor akaratlanul, de sokszor szándékosan. Így tűnnek fel Mai Manó fényképszemester portréin egy letűnt kor sokatmondó gyermekarcai, Székely Aladár képein a Nyugati folyóirat körül csoportosuló művészvilág nagyjai, vagy csak egyszerű kofák, hógolyózó kisserácok és felvonuló bandérium Balogh Rudolf II. világháború előtti felvételein. Az alkotók aztán megörökítették Budapest háborús kárait is – de Robert Capa képein mégsem csak a romok iszonyatát látjuk, hanem a fővárost újjáépítő nemzedék elszánt akarását, újrakezdését is, igazi emberi sorsokat. De hasonlóképp felejthetetlenek Korniss Péter cigiző vendégmunkásai a Nyugati pályaudvar előtt, Reismann János '60-as évekbeli fürdőzői a Dagály gőzölgő medencéjében.

Számunkra, budapestieként mégis a legnagyobb felfedezés a címlap képét is jegyző Kinszki Imre, aki valódi ismerője volt a sajátosan budapesti fényeknek. Annak, ahogy a felkelő őszi nap beragyogja a Városligetet, vagy ahogy átsugárzik a Kelti pályaudvar nagy poros ablakain, és annak is, ahogy az est leszálltával a házak ablakain szűrődik ki a fény. Az ő képeit nézegetve még inkább kedvet kap az ember, hogy maga is elinduljon felfedezni a főváros efféle kis csodáit.

Péntek Orsolya: *A magyar fotó 1840–1989, Látóhatár Kiadó, 2018. Ára: 6900 Ft.*

VICZIÁN ZSÓFIA





Klebsberg KultúrKúria
1028 Budapest, Templom utca 2–10.
Tel.: +36 1/392 0860
www.kulturkuria.hu • www.facebook.com/kulturkuria



január 15.
kedd 19.00

William Goldman:
TORTÚRA
a Karinthy Színház előadása
pszichothriller 2 részben
Stephen King regénye alapján
Rendező: **IVÁNYI ÁRPÁD**

Az előadás a Karinthy Színház, az R.N.R. Művészeti Ügynökség és a Noir Színház koprodukciójában jött létre. Az előadás a Nemzeti Kulturális Alap támogatásával kerül bemutatásra.

a Duna Szimfonikus
Zenekar újévi koncertje

KÖZREMŰKÖDIK:

FARKAS GÁBOR (zongora)
BARÁTI KRISTÓF (hegedű)

A „sors”-döntő homlok-csók

VEZÉNYEL: Baráti Kristóf

A koncert a Nemzeti Kulturális Alap támogatásával valósul meg.

január 19.
szombat 20.00



HAHÓ ÚJÉV!

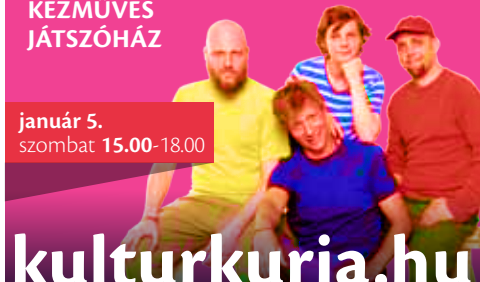
Újévköszöntő családi
délután

A HAHÓ ZENEKAR vidám műsora
VARÁZSPERCEK – Varázs Tamás
bűvész műsora | **ZSONGLÓRÓK**
FÉNYBEN ÉS SÖTÉTBEN

A Tűzfészek Társulat előadása

KÉZMŰVES
JÁTSZÓHÁZ

január 5.
szombat 15.00–18.00



kulturkuria.hu

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

KIÁLLÍTÁSOK

- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** JANUÁR 6-ig: A zöldlábú angyal – Szulyovszky Sarolta grafikusművész kiállítása. JANUÁR 8. – FEBRUÁR 3-ig: Képzettársítások. Halász Gyula, Kőműves Kata és Sándor László közös fotókiállítás. A könyvbemutatóval egybekötött megnyitó JANUÁR 10-én 18 órakor lesz (1028 Templom utca 2–10.).
- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** DECEMBER 20-ig: Eszkimóka – Schall Eszter illusztrációi. JANUÁR 10–27-ig: Cseh–magyar fotókiállítás. Megnyitja Krivánszki Árpád újságíró, fotográfus január 10-én 17.30-kor. Közreműködnek a Halásztelki Hunyadi Mátyás Alapfokú Művészeti Iskola tanulói (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **A KSH KÖNYVTÁR** folyosóján DECEMBERBEN Karger Barbara festőművész kiállítása tekinthető meg (1024 Keleti Károly utca 5.).

ZENE

- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** JANUÁR 4., 19.00: Grazioso Zeneszalón. Házigazda Detvay Mária Marcella, vendég Botvay Károly Kossuth- és Liszt-díjas gordonkaművész. JANUÁR 13., 19.00: Dálnokklub. Versek, dallamok, gondolatok. Házigazda Radványi Balázs és Balog Péter, vendég Pomázi Zoltán, a Bojtorján együttes alapító tagja. Az esten elhangzik Pomázi Zoltán Tétova óda című önálló estje. JANUÁR 19., 18.00: Echo II. koncert. Tancos-zene mulatság (1028 Templom utca 2–10.).
- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** DECEMBER 16., 19.00: Neil Young Sétány klubkoncert. DECEMBER 20., 19.00: Csángó karácsony. Műsorokkal ékesített ünnepi bál. JANUÁR 4., 5., 19.00: Budapest Voices újévi koncert – mai magyar underground zenekarok slágerei. Az eredeti dalokat Warnusz Zsuzsa művészeti vezető hangszereli, illetve ülteti át a cappella stílusba. JANUÁR 7., 19.00: Calcutta trió – indiai zeneklub. A koncertek az indiai kultúráról, emberekről szóló film színesíti (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **BARTÓK BÉLA EMLÉKHÁZ:** JANUÁR 13., 11.00: Rapszodiák, átiratok – beszélgető koncert. Rohmann Ditta (cselló, öthúros cselló) és Rohmann Imre (zongora) hangversenye. Beszélgetőtárs: Farkas Zoltán. JANUÁR 18., 18.00: A trió dimenziói. Az Auer Trió hangversenye. 1808 – Önkifejezés hármásban (1025 Csalán út 29.).

SZÍNHÁZ

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** DECEMBER 19., 19.00: Gina és Fidel – dráma két részben (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **ÁTRIUM:** DECEMBER 20., 21., 22., 19.30 és JANUÁR 6., 14.30: 12 dühös ember. DECEMBER 23., 16.00 és 19.30: Igenis, miniszterelnök úr! DECEMBER 26., 15.00 és 19.30 és JANUÁR 14., 19.30: A félelem megézi a lelket. DECEMBER 27., 17.00 és 20.00: A Krakken művelet. DECEMBER 31., 15.30 és 20.30 és JANUÁR 2., 3., 4., 5., 19.30: Chicago. JANUÁR 7., 18.30: Szociopoly. JANUÁR 7., 8., 19.30: Szutyok. JANUÁR 15., 19.30: Így szerettek ők – Babits Mihály (1024 Margit krt. 55.).
- **JURÁNYI INKUBÁTORHÁZ:** DECEMBER 16., JANUÁR 5., 11.00: Pesti Est Mese habbal: Téli mesék. DECEMBER 16., 15.00: Szakácskönyv a túlélésért. DECEMBER 16., 16.00: És jöttek a jó szándékú emberek. DECEMBER 17., 19.00 és JANUÁR 4., 18.00: A megtorlás napja. DECEMBER 17., 20.00: Lefitymálva. DECEMBER 18., 19.00: Leszámolás velem. DECEMBER 19., 19.00 és JANUÁR 4., 20.00: Don Juan visszatér. JANUÁR 3., 4., 5., 19.00: Csász – Stefanovics Angéla körberajzolja magát. JANUÁR 3., 20.00: A férfiak szexuális világa. JANUÁR 5., 17.00 és 19.30: Kiválasztottak. JANUÁR 5., 13., 20.00: Mi és ők. JANUÁR 6., 19.00: Magyar nátha. JANUÁR 6., 20.00: Árpád-ház. JANUÁR 7., 18.30: Szociopoly. JANUÁR 7., 19.00: A szerelem zsoldosai. JANUÁR 8., 19.00: A csemegepultos naplója. JANUÁR 9., 16.00: Újvilág. JANUÁR 10., 19.00: Izland–Magyarország. JANUÁR 11., 12., 19.00: Mr. Sloane szórakozik. JANUÁR 12., 11.00: Gólemese. JANUÁR 12., 20.00: Cigány magyar. JANUÁR 13., 19.00: Egyasszony. JANUÁR 14., 19.00: Védett férfiak kertje. JANUÁR 14., 20.00: A vezér (1027 Jurányi u. 1–3.).
- **SPIRIT SZÍNHÁZ:** DECEMBER 15., 15.00: A fizikusok. DECEMBER 16., 15.00 és 19.00 és JANUÁR 7., 19.00: Tó-ték. DECEMBER 17., 19.00: Bernarda Alba háza. DECEMBER 18., 19.00 és JANUÁR 1., 19.30 és JANUÁR 12., 19.00: Mennyit érünk? (The Sum of Us). DECEMBER 20., JANUÁR 9., 19.00: Mengele bőrdíj – Josef M. két halála. DECEMBER 21., JANUÁR 2., 19.00: Nagyon Nagy Ő. DECEMBER 22., 19.00: Mario és a varázsló. DECEMBER 23., 15.00 és 19.00: Dorian Gray. DECEMBER 25., 15.00 és 19.00: Az ajtó. DECEMBER 26–30-ig 10.30, 13.00 és DECEMBER 31., 10.30: Micimackó – zenés mesejáték gyerekeknek és felnőtteknek. DECEMBER 26., 17.00 és 20.30: Veszedelmes viszonyok. DECEMBER 27., 19.00 és JANUÁR 6., 15.00 és 19.00: Maria Callas mesterkurzusa. DECEMBER 28., 19.00: Őlelj át! DECEMBER 29., 17.00 és 20.30 és JANUÁR 11., 19.00: Equus. DECEMBER 30., 18.00 és 20.30: Mario és a varázsló. DECEMBER 31., 17.00 és 21.00: Jövőre, veled, ugyanitt 2. JANUÁR 4., 19.00: Papírvirágok – pszichothriller. JANUÁR 8., 19.00: Mindenki megvan? – Angster Mária sorozata. JANUÁR 10., 19.00: Csin-csin (1023 Árpád fejedelem útja 3-4.).

KLUBOK

- **A BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET:** szeretetteljes karácsonyi ünnepeket és élményekben gazdag új esztendő kíván a Tisztelt Olvasóknak! 2019-ben JANUÁR 10-én, a klubdélutánon találkozunk először, és ismertetjük az I. negyedévi programtervezetünket. Klubnapok minden csütörtökön 15–18 óráig (1024 Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos-emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetrögzítő is), (06 20) 424-2180, fonixke@t-email.hu).
- **A KSH KÖNYVTÁR** és a homoludens.hu Egyesület közös családi társasjátéklubbja hétfőnként 16–19 óráig. Az esemény helyszíne a Thirring Lajos-terem (1024 Keleti Károly utca 5.).

GYEREKEKNEK

- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** Babaszínház – első színházi élmény 0–3 éves korig. DECEMBER 17., 10.00: Dödölle – a Vaskakas Bábszínház előadása. JANUÁR 14., 10.00: Cini-cini muzsika – a Bóbita Bábszínház előadása (1028 Templom utca 2–10.).

• **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** minden kedden 17.30–20.30-ig és minden szombaton 10.00–13.00-ig: tűzzománckészítő műhely felnőtteknek és gyerekeknek 8 éves kortól. Minden szombaton 10.30–12.00-ig: Motolla játszóház. Minden vasárnap 10.00–12.00-ig: Kőketánc gyermektáncház. **JANUÁR 12., 15.00:** Banyamosoda – bábos-énekes vásári komédia 5–8 éves gyerekeknek. A Láthatáron Csoport és a Marczibányi Téri Művelődési Központ közös produkciója (1022 Marczibányi tér 5/a).

NYUGDÍJASOKNAK

• **BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB:** a klub a legközelebbi összejövetelét **JANUÁR 15-én** tartja. Bővebb felvilágosítás a (06 30) 853-8905-ös számon, illetve a tothbuda@chello.hu e-mail-címen kapható.

• **A MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT NYUGDÍJASKLUBJA:** **JANUÁR 4., 15.00:** Kelet és Európa. Orientalizmus a képzőművészetben – művészettörténeti előadás-sorozat. Előadó Albrecht Zsófia művészettörténész. A nyugdíjasklub programjain a részvétel klubtagsághoz kötött. Klubvezető Sipos Ildikó: 212-2820, (06 30) 439-1070 (1022 Marczibányi tér 5/a).

• **NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB:** Nagyon boldog karácsonyt és boldog új évet kíván minden egyes tagjának a Nefelejcs Nyugdíjasklub nevében Besenyei Zsófia klubvezető. Találkozunk **JANUÁR 11-én** (pénteken) 14 órakor az új év első klubnapján (1027 Fazekas u. 19–23. fszt.).

• **AZ ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET** II. kerületi szervezete: **DECEMBER 19.:** az év utolsó összejövetele – karácsonyköszöntés. Január első összejövetele 2-án lesz, majd 16-án vendégünk Monspart Sarolta (1024 Keleti Károly utca 13/b.).

KIRÁNDULÁSOK

• **TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE:** Gyalogtúrák: **DECEMBER 23.:** Budai-hegység. Fenyőgyöngye, Solymár vasútállomás. Találkozó 9.00, Újlaki templom, 65-ös busz megállója. **DECEMBER 30.:** Budai-hegység. Zugliget, Húvösvölgy. Találkozó 9.00, Széll Kálmán tér, metró. **JANUÁR 6.:** Budai-hegység. Nagybányai út, Széher út. Találkozó 9.00, Batthyány tér, 11-es busz megállója. **JANUÁR 13.:** Budai-hegység. Nagybányai út, Erdőalja út (237-es busz). Találkozó 9.00, Batthyány tér, 11-es busz megállója. További információ: 316-3053, (06 20) 997-8465, janos.ungerleider@gmail.com, www.tvtk.ingyenweb.hu.

• **TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR:** **DECEMBER 16.:** Budai-hegység. Útvonal a helyszínen eldöntve. Találkozó 9 óra, Széll Kálmán tér metrókijárat. Túravezető Hegedűs Antalnén Magdi: (06 70) 350-4024.

ELŐADÁSOK, BESZÉLGETÉSEK

• **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** **JANUÁR 8., 18.30:** Szent Antal. Ludmann Mihály művészettörténész előadása. **JANUÁR 13., 17.00:** Portré plusz. Kondor Katalin beszélgetőműsora. Vendég Bank Barbara történész (1028 Templom utca 2–10.).

• **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** **JANUÁR 3., 18.30:** Trója – egy város, ami nem veszett el. Csodák, rejtélyek és katasztrófák – Történelmi fordulópontok a piramisoktól a maja világvégeig, Antalffy Péter történész előadás-sorozata. **JANUÁR 9., 19.30:** Lyukasóra próza. Résztvevők: Lackfi János moderátor, Györgyi Anna, Kiss Judit Ágnes, Vörös István (1022 Marczibányi tér 5/a).

Rost Andrea áriaestje

„Énekét hallgatva egyértelművé válik, hogy Verdi hősnője, énekesi és színészi képességeit tekintve is tökéletesen illik hozzá” – írta Rost Andreáról a Times magazin.

A magyar kultúra napja alkalmából Rost Andrea Kossuth-, Prima Primissima és Liszt Ferenc-díjas operaénekes, érdemes művész ad áriaestet a Marczibányi Téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 5/a). A hangverseny **JANUÁR 19-én**, szombaton 16.00 órakor kezdődik. Rost Andreát Harazdy Miklós zongoraművész kíséri. Az esten az operairodalom remekművei, többek között Bizet, Gounod, Puccini és Verdi szerzeményei csendülnek fel a világhírű szoprán egyedülálló előadásában.



Belépő 4500 Ft, elővételben: 3500 Ft, diákoknak és nyugdíjasoknak: 2700 Ft

Rendhagyó nyitvatartási napok a KSH Könyvtárban

A Központi Statisztikai Hivatal Könyvtára decemberben és januárban a alábbiak szerint várja látogatóit: **DECEMBER 24. és JANUÁR 2.** között a könyvtár zárva tart, kivéve **DECEMBER 27-28-át** (csütörtök-péntek), amikor 8 és 16 óra között várja a látogatókat. **JANUÁR 3-tól** a könyvtár a szokásos nyitvatartási rend szerint üzemel. Nyitvatartás és kölcsönzés: hétfő–csütörtök: 8–19 óráig, péntek: 8–16 óráig (1024 Keleti Károly utca 5.).

marczi közösségi tér

Marczibányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/A
Tel.: (06 1) 212-2820 Fax: (06 1) 212-4885
marczi@marczi.hu, web: www.marczi.hu



január 4. péntek 19.00
január 5. szombat 19.00

**BUDAPEST VOICES
ÚJÉVI KONCERTEK**



december 19. szerda 19.00
január 20. vasárnap 19.00

GINA ÉS FIDEL dráma két részben
Szereplők: Fésűs Nelly és Árpá Attila
Rendező: Pozsgai Zsolt

december 20.
csütörtök 19.00–01.00
**CSÁNGÓ
KARÁCSONY
30 ÉVES A GUZSALYAS
CSÁNGÓ TÁNCBÁZ
MOLDAVI ÉS GYIMESI
ÜNNEPI BÁL**



december 16. vasárnap 19.00
január 13. vasárnap 19.00

**NEIL YOUNG SÉTÁNY
klubkoncert**

HUZELLA PÉTER, RÁTÓTI ZOLTÁN,
TÓTH ISTVÁN, CLEMENTE GÁBOR

marczi.hu

Ünnepvárás a kerületi galériákban

Bár a karácsony előtti időszak ma már leginkább az állandó rohanásról, kapkodásról és túlvállalásról szól, ha van rá módunk, érdemes egy kicsit elcsendesedni és a művészet segítségével rövid időre eltávolodni a fejünk felett tornyosuló feladatokról. Ehhez kínálnak jó alkalmat a kerületi kiállítótermek, mint például a Vízivárosi Galéria vagy a Klebelsberg Kultúrkúria Nagyszalonja.

Karácsonyi tárlat a Vízivárosi Galériában

A Vízivárosi Galéria immár tizenhetedik alkalommal rendez karácsonyi tárlatot, hogy segítse a betévedő látogatók ünnepre hangolódását. Ilyen alkalmakkor legtöbbször tűzzománc vagy textilművészeti alkotásokat csodálhatunk meg, ezúttal azonban az Első Magyar Látványtár adott színes áttekintést gyűjteményéből. A 2010-es, '14-es és '16-os után a mostani a látványtár negyedik bemutatkozása a galériában. Az *Ünnep* című kiállítás pontosan az, amit a cím ígér: a karácsony témáját járja körbe a legkülönbözőbb műfajú, stílusú és technikájú alkotásokban – festményeken, grafikákon, szobrokon. A kiállítást *Steffanits István* és *Vörösváry Ákos* rendezte, utóbbi így fogalmaz a kiállítással kapcsolatban: „*Karácsonyi kiállításunk szabad és szeretetteljes. És mert szabad és szeretetteljes, az ünnep feltűnő/fényűző elvilágiasodását, már-már hiszterizált elzúgultságát sem hajlandó szó és kép nélkül hagyni*”.

A kiállítást megnyitó *Nagy Tamás* építész a tárlat fókuszába helyezett, több képből összerakott hatalmas karácsonyfa kapcsán a rendezők empátiáját és képzelőerejét dicsérte, s mint mondta, e mű árnyékában nincs helye szavaknak. Valóban, az alkotások önmagukért beszélnek, szeretetről és fájdalomról szólnak.

A kiállítás **DECEMBER 21-ig** tekinthető meg a Vízivárosi Galériában (1027 Kapás utca 55.).



Fényinfó a Klebelsberg Kultúrkúriában

A Pesthidegkúton élő *Sóváradi Valéria* Munkácsy-díjas festőművész sajátos módon hangolja rá tárlatának nézőit a karácsonyi hangulatra. Vásznain közvetlen környezetünk köztön vissza; sötétbe borult, elhagyott játszótér vagy utcasarok, aminek ünnepi díszvilágítás – csillag, szarvas, fenyőfa – állít ellenpontot, idézőjelbe téve a felhőtlen áhítatot. Ugyanez a kettősség jelenik meg a címben is: a *Fényinfó* egyszerre sugall valami emelkedettséget, ugyanakkor mai világunk mindent rövidítő, mindent sűrítő és sürgető világát is.

A kiállítást *Feledy Balázs* művészeti író nyitotta meg, aki a művész képein fellelhető titokzatosságot, illetve mély gondolatosságot emelte ki elsőként. Mint mondta, az alkotó fénykezelése, különleges színátmenetei hosszú évek óta egyedülállóak a magyar képzőművészetben, a most bemutatott képek kapcsán pedig a magány érzését hangsúlyozta.

– A művésznek valami fáj, ami nekünk is fáj, és ebből gyönyörű képek születnek. Ez a fájdalom egyféle felmagasztosulása, ugyanakkor a dolgok visszajára fordítása is – elemzte a műveket *Feledy Balázs*, aki még egy fogalmat emelt ki *Sóváradi Valéria* munkásságát illetően: az iróniát, ami azonban esetében nem rosszmájú és szarkasztikus, hanem finom és óvatos.

A kiállítás **JANUÁR 13-ig** látható a Klebelsberg Kultúrkúria Nagyszalonjában (1028 Templom utca 2–10).

PÉTER ZSUSZANNA

Zene, dal, költészet

Zene, dal, költészet címmel indul zenés irodalmi sorozat 2019 januárjától a Kájoni János Közösségi Házban (1025 Szilfa u. 4.). A rendezvények létrehozója és állandó közreműködője *Soltész Enikő* zongoraművész, református kántor, valamint *Pitti Katalin* Liszt-díjas, érdemes művész operaénekes és *Nagy Zoltán* színművész. Az első, *Esti hangulat* című rendezvény **JANUÁR 19-én** 16.00 órakor kezdődik. Ezt követően minden hónapban egyszer jelentkezik a műsor, minden alkalommal 16.00 órai kezdettel. Belépődíj nincs, de a szervezők adományokat szívesen fogadnak.



A HÓNAP FOTÓJA NOVEMBER



A novemberi hónap fotója: Párkányi Tamás – A Barsi utca kincsei

A Budai Polgár idei fotópályázatára is olyan képeket várunk, amelyek a II. kerület szépségeit, sokszínűségét, értékeit, érdekességeit mutatják be. **Beküldési határidő minden hónap utolsó napja, legközelebb: december 31-én éjfélig.** Az adott hónapban beküldött felvételek közül a zsűri által legjobbnak ítélt megjelenik a következő Budai Polgárban. **Az év lezárultával az I. helyezett 50 ezer, a II. 30 ezer, a III. pedig 20 ezer Ft értékű díjazásban részesül.** Technikai tudnivalók: a képeket digitálisan várjuk a honapfotoja@gmail.com e-mail-címre.

Ma is megkönnyezi a Himnuszt

Budapest egyesítésének 145. évfordulója alkalmából a Fővárosi Közgyűlés kitüntetéseként adott át. Az elismerést átvevők között volt kerületünk „őslakosa”, a háromszoros olimpiai ezüstérmes törvívó, Simayné Bóbis Ildikó is, aki Papp László Budapest Sportdíjat kapott, és aki örömmel fogadta a Budai Polgár gratulációját.

– Az ember mindig örül, ha bármiféle elismerés illeti, s egyáltalán: az a tény is örömmel tölt el, ha gondolkodom. Annyi nehézséggel kellett megküzdenem az életemben, miközben állandóan bennem „mocarog” az, hogy Münchenben nem tévedés miatt lettem második, hanem egyszerűen ellopták az aranyérmemet.

Ismerve a történetét, valóban nehézségekkel volt tüzdelve az élete. Nehéz gyermekkor volt, öten voltak testvérek, mindannyian sokat segítettek otthon. A nagy változást 1957. október 14. hozta meg az életében.

Erre a napra több okból is emlékszem. Édesapám kézen fogott és elvitt a BVSC vívótermébe, amely második otthonom lett. Ráadásul éppen azon a napon kaptam meg életem első, fényképes igazolványát, a villamosbérletet.

Édesapja akkor már olimpiai bajnok volt, hiszen 1948-ban, Londonban ő nyerte meg a szabadfogású birkózás nehézsúlyú (+87 kg) súlycsoportjának küzdelmeit.

Természetesen hatalmas példakép volt számomra, sikerei nagy motivációt jelentettek. A BVSC-ben pedig igazán jó helyre kerültem, ahol sokaknak tartozom köszönettel. Így dr. Nedeczky László mindent megmozgató szakosztályvezetőnket mindenképpen ki kell emelnem. Ami a vívást illeti, Nagy Árpai bácsit, Hatz Józsi bácsit és Lukovich Istvánt kell felsorolnom, ezután kerültem 1965-ben Bay Béla bácsihoz. Kitűnő kapcsolatunk 1969-ben törtést szenvedett, ugyanis első gyermekem születését követően gyorsan igyekeztem visszatérni, Béla bácsi mégis kihagyott a válogatott keretből.

Őn 1972-ben mégis ott volt Münchenben.

A rettentően erős, világklasszisoktól hemzsező magyar női törvívásban sikerült visszaverekednem magamat a válogatottba a kétnapos válogatókon, ahol aktív olimpiai bajnokok – Sákoviczné Dömölky Lília, Juhász Katalin, Marosi Paula – és sokan mások nehezítették a dolgomat. A bajor fővárosban nagyon jó formában vívtam, az pedig csak fokozta a harci kedvemet, hogy 1972 januárjában meghalt az édesapám. A hatos döntőig minden rendben ment, ám ott a zsűri – elsősorban az „amerikás” magyar, Pállaghy Csaba – sorozatosan ellenem ítélt. A hatos döntőben már az első asszótmat mindenki által elismerten „elvezették”: 4-2-re kaptam ki, pedig nekem kellett volna ilyen arányban nyernem.

Fel is akarta adni a további küzdelmeket.

Igen, de végül rábeszéltek a folytatásra, így ezüstérmes lettem, s ugyancsak tagja voltam a

második helyezett magyar válogatottnak.

Életemben három ötkarikás ezüstérme mellé egy bronzot is kiharcolt, és háromszoros világbajnok lett.

Ezeknek nagyon örülök, de a tényen nem változtatnak: ellopták az aranyérmemet, amelynek hiányában rengeteg hátrányos megkülönböztetésben volt részem egész életem során. Elég, ha arra gondolunk, hogy az ugyan-csak ezüstérmes úszó, Güttler

Károly kiszámolta, harminc év alatt csak az olimpiai járadékon húszmilliót vesztett, én ugyanennyit...

1976-ban még ott volt a következő olimpián Montrealban, 1977-ben pedig visszavonult.

A visszavonulásom után a BVSC-ben még vívtam és oktattam is a gyerekeket, miközben újabb két gyermekem született. Viszonylag korán, 1995-ben kordedvezménytel nyugdíjba vonultam, de csak a legutóbbi években nem dolgozom. Megpróbálok rendkívül sportosan élni. 2013-ban csípőprotézist kaptam, a térdprotézis elkerülése végett reggelente már az ágyban is tornázom, majd felkelve speciális gerinctorna-gyakorlatok következnek. És ami a legfontosabb: rengeteget úszom.

Ráadásul sokat is sétál.

Igen, mert van két aranyos kutyám, egy hároméves shibainu és egy kétesztendő terrier, akiket még nagyon sokáig szeretnék mozgásban tartani. S amit okvetlenül el kell mondanom, idén végre megszületett az első unokám, aki az



1975-ben a női törvívók világbajnokságán

Artúr Pál nevet kapta. Nagy-nagy öröm az, amikor valaki nagymama lesz!

A régi küzdőtársakkal tartja a kapcsolatot?

Igyekszünk minden alkalmat megragadni a találkozásra. Sákoviczné Dömölky Lília, Marosi Paula, Rejtő Ildikó, Kelemen Vera, Szabóné Orbán Olga, Szalontay Katalin és a többiek mindannyian életem szerves részei.

Mi sportpályafutása legörömtelibb eseménye?

Akárhányszor játszották nekem vagy nekünk a Himnuszt, azt mindig megkönnyeztem. Mindmáig, ha hallom nemzetünk dalát, sosem bírom ki rezenéstelen arccal.

JOCHA KÁROLY



A BVSC női törccsapata, balról az ötödik Bóbis Ildikó Bay Béla mellett

II. Kerület Kártyával olcsóbban vásárolhat

A II. Kerület Kártya az önkormányzat 2010 májusában indult programja, amely azóta tovább bővült a II. Kerület Kártya Plusszal, illetve az Ifjúsági kártyával. A kártyával rendelkező II. kerületiek jellemzően 5-30% közötti vásárlási kedvezményre jogosultak a rendszerhez csatlakozott partnerek elfogadóhelyein. Jelenleg közel kétszáz II. Kerület Kártya-elfogadóhelyen érvényesíthető a kedvezmény, az elfogadóhelyek száma folyamatosan nő.

A II. Kerület Kártya igénylése esetén lehetőség van internetes regisztrációra. Internetes regisztráció esetén a kártyát az ügyfélszolgálaton lehet kiváltani személyesen, a regisztrációt követő 30 napon belül, az ügyfélszolgálat nyitvatartási ideje alatt. A kártyát a személyes megjelenés alkalmával állítják ki. Az ügyfélszolgálaton helyszíni regisztráció is lehetséges. A kiállítás az űrlap kitöltését követően helyben megtörténik, és legfeljebb 15 percet vesz igénybe. Ez az internetes regisztráció esetén még gyorsabb, hiszen ebben az esetben az adatok rögzítése már előzetesen, az igénylő által megtörtént. Regisztrációra a www.masodikkerulet kartya.hu internetcímen van lehetőség. A kiállítás díja egyszeri 600 Ft. Az Ifjúsági Kártya igénylése díjmentes.



AZ ÜGYFÉLSZOLGÁLAT NYITVA: Hétfőn 9–12-ig és 13–20-ig. Kedden 9–12-ig és 13–18-ig. Szerdán 9–12-ig és 13–18-ig. Csütörtökön 9–12-ig és 13–18-ig. Pénteken 9–12-ig és 13–16-ig. Cím: 1024 Keleti Károly u. 15/a, tel./fax: 315-3965. E-mail: masodikkerulet kartya@vf2.hu. Info: www.masodikkerulet kartya.hu.

DIVAT

Awear Sport	1027 Gábor Áron u. 74-78., www.facebook.com/Minimicro Tel.: 06-30-471-9152	10%
BRANCH BABY & JUNIOR Gyerekcipőüzlet	1024 Lövőház u. 2-6. Mammut I. l. em. R107. Tel.: 345-8176	10%
Ékszerbolt	1024 Lövőház u. 27/a.	10%

ÉLETMÓD

Vivien Talpai Gyógyszertár	1024 Fillér u. 10/A, www.vivientalpai.hu , tel.: 06-20-254-4633	5%
Beautylab Szépségszalon	1026 Hídás u. 15., http://akozmetikusom.hu/ , tel.: 06-30-294-1296	10%
bodyART Mozdulástúró	1022 Felvinci út 21., www.bodyartmozdulasturo.hu , tel.: 06-1-794-5593	10%
CHOCOLATE Brown Frankszoli Szalon	1023 Frankel Leó út 72., www.barnulas.hu , tel.: 06-1-439-6049	5%
Dee Thai Masszázs Szalon	1026 Szilágyi Erzsébet fasor 121., www.deethairelax.hu , tel.: 06-30-326-9990	10%
Flaboslim Stúdió	1024 Lövőház u. 7-9. IV. em. 26., www.flaboslim.hu , tel.: 06-70-777-1101	10%
Király Gyógyfürdő	1027 Fő u. 84., www.kiralyfurdo.hu , tel.: 06-1-202-3688	10%
Krystina Tiszlai kozmetika	1026 Kis Rókus u. 9., krystina.freeweb.hu , tel.: 06-20-330-6460	10%
Masszázs Tömör Al jó közérzet hához megy	https://voltig.hu/ , tel.: 06-70-618-0907	5%
Monsoon Yoga & Pilates	1026 Pasaréti út 49., www.monsoonyoga.hu , tel.: 06-1-200-7532	10%
Naturwell Élelmód Központ	1024 Kút u. 3. II. em. 11., www.naturwell.hu , tel.: 06-30-696-6633	10%
Perfect Face Szépségszalon	1024 Lövőház u. 17. fsz. 7., www.perfectface.hu , tel.: 06-30-386-0778	10%
Studio 58 Szépségszalon	1025 Törökvezér út 58., www.studio58.hu , tel.: 06-1-200-3556, 06-70-332-3401	10%
Szent Lukács Gyógyfürdő	1023 Frankel Leó út 25-29., www.lukacsfurdo.hu , tel.: 06-1-326-1695	10%
Szép Arcok Kozmetika	1024 Fényes Elek u. 3., www.szeparcok.hu , tel.: 06-1-316-6254	10%
Rudas Gyógyfürdő	1013 Döbrentei tér 9., www.rudasfurdo.hu , tel.: 06-1-356-1010, 06-1-357-8373	10%
Szt. Gellért Gyógyfürdő	1118 Kelenhegyi u. 4. www.gellertfurdo.hu , tel.: 06-1-466-6166	10%

OKTATÁS

Bilimbo Húsvölgy Bölcsőde és Óvoda	1028 Hidegkúti út 90/A, www.bilimbo.com , tel.: 06-1-400-8663, 06-70-949-0405	10%
Budai Táncklub	1027 Kapás u. 55., www.budai-tancklub.hu , tel.: 06-1-201-7992, 06-70-335-6283	5%
Concord Nyelviskola Kft.	1025 Pusztaszeri út 70/c., www.concord.hu ; www.concordforditiroda.hu , tel.: 06-1-336-1148, 06-1-336-1149/30-246-89-25	5%
Inkaexport Hungary Bt.	1023 Frankel Leó út 84., www.inkaexport.com , tel.: 06-30-568-1564	10%
KATEDRA Nyelviskola Húsvölgy	1028 Kertváros u. 76, www.katedra.hu , tel.: 06-1-700-0137/397-mellék	5%
KÖLYÖKCLUB	2619 Legénd, Petőfi utca 83., www.kolyokclub.hu , tel.: 06-20-559-6772	10%
Körbeforgó fejlesztő kuckó	1022 Léway utca 6/a, www.korbeforgo-fejlesztzo-kucko.webnode.hu , tel.: 06-30-936-6201	5%
KATEDRA Nyelviskola Bel-Buda	1122 Krisztina krt. 7., www.katedra.hu , tel.: 06-1-700-0137/304	5%

PATIKA

Bimbó 1 Patika	1022 Bimbó út 1., http://bimbopatika.hu/ , tel.: 06-1-316-2080	10%
Húsvölgy Gyógyszertár	1028 Máriaremetei út 72., www.almapatika.hu , tel.: 06-1-275-1110	5%
Korona Patika	1027 Kapás u. 31., www.budaikorona.hu , tel.: 06-1-487-0781, 06-1-487-0782	5%
Rét Gyógyszertár	1022 Rét u. 3., www.retygyogyszertar.hu , tel.: 06-1-336-0963	5%-10%
Vérhalom Gyógyszertár	1025 Vérhalom tér 8., tel.: 06-1-212-2871	5%-15%

EGÉSZSÉG

Akupunktúra - Rózsadomb Center, Dr. Kertész Mária	1025 Törökvezér út 87-91. 225.ajtó, http://akupunktura.mimnet.hu/ , Tel.: 06-20-922-5058	10%
Andrea Optika	1026 Házman u. 12. Tel.: 06-1-200-1657	12%
AteX Optika	1024 Lövőház u. 33., www.atexoptika.hu , tel.: 06-1-316-6310	20%
BioLabor Pasarét	1026 Gyergyó u. 4/a., http://biolabor-med.hu , tel.: 06-30-999-9947	30%
Nightingale Optika	1027 Fő u. 62-64., www.nightingaleoptika.hu , tel.: 06-1-201-5531, 06-30-509-3252	10%
Csipak Zoltán Gyógymasszőr	1043 Virág u. 17. VI. em. 36. Tel.: 06-20-595-3057	10%
Excellent Fogorvosi Rendelő	1022 Bimbó út 12., www.fogfogorvos.hu , tel.: 06-20-317-6822, 06-20-914-0106	10%
Holisztikus gyógyítás	1027 Kacska u. 16., www.holisztikusgyogyitas.hu , tel.: 06-70-605-7555	10%
Implantcenter	1024 Margit krt. 67., www.implantcenter.hu , tel.: 06-1-422-0808	10%
KLAUSZ Kft.	www.vitaminfarm.hu , www.incostress.hu , tel.: 06-30-954-0678	5%
Lukácsfogászat	1026 Szilágyi E. fasor 45/b, http://www.lukacsfogaszat.hu/index.php/hu/ , Tel.: 06-1-213-5735, 06-20-971-7140	8%
Pasaréti Gyógytorna Rendelő	1022 Herman Ottó u. 25/C., www.pasaretiogyogytorna.hu , tel.: 06-70-330-1371	10%
RELAX SPA ÉLETMÓD és FOGYASZTÓKÖZPONT	1027 Fazekas u. 22., www.relaxspa.hu , tel.: 06-1-201-8719, 06-20-458-8986	10%
Rózsakert Medical Center	1026 Gábor Áron u. 74-78., www.rmc.hu , tel.: 06-1-392-0505	5% - 10%
RYN Shop Mammut I.	1024 Lövőház u. 2-6., www.drshoes.hu , tel.: 06-1-345-8014, 06-20-382-2833	10%
Sensolite Gyógycentrum	1023 Komjádi Béla u. 1., www.sensolite.hu/komjadi Tel.: 06-1-345-1556, 06-70-454-5599	25%
Radonmérés	www.radonmeres.hu , Tel.: 06-30-360-3787	10%
Tóbiás Optika / Rózsakert	1026 Gábor Áron u. 74-78., www.tobias.hu , Tel.: 06-1-391-5866, 06-70-332-7999	15%
Vital Bed Alváskultúra	www.vitalbed.hu , Tel.: 06-30-910-6880	10%
Balogh Kamilla szaksz pszichológus magánrendelése	1125 Szilágyi E. fasor 22/a., www.baloghkamilla.hu , tel.: 06-30-251-6591	10%
Bányász Réka-pszichológiai magánrendelés	1137 Pozsonyi út 14., www.banyaszreka.hu , tel.: 06-70-602-6915	10%
DoktorRéka Bt.	1013 Attila u. 17. 3.em.16. 26-os kapucsengő, www.doktorreka.hu , tel.: 06-20-973-9962	10%
Golden Dent	1135 Szegedi út 54., www.goldendent.hu , tel.: 06-70-634-8087	15%
Rózsadomb Medical Center	1063 Bajnok u. 13. www.r-medical.hu , tel.: 06-30-616-1037, 06-1-345-8487	10%

ÉLELMISZER

Vom Fass - ecet és olaj szaküzlet	1024 Lövőház u. 2-6., www.vomfassbuda.hu , tel.: 06-1-387-1683	5%
Ákos ABC	1025 Felső Zöldmáli út 76., tel.: 06-1-325-6379	10%
BIOKAMRA vegyszermentes termékek bioboltja	1025 Törökvezér út 76/B., tel.: 06-1-326-1712, 06-70-703-9796	10%
Borárium Bor- és Italszaküzlet	1024 Lövőház u. 2-6. Mammut I. 1. emelet, tel.: 06-30-944-3291	12%
Mediline Egészségház	1021 Húsvölgyi út 32-34., http://mediline.hu/kisker/ , áruház: 06-1-796-0890, egeszsegcentrum.hu : 06-1-796-0891	5%
Nekedterem	1022 Alvinci út 36., www.nekedterem.hu	5%
Premium Ázsia Vegyesbolt	1024 Keleti Károly u. 20/B	5%
Zöld Major	1112 Rákó u. 24., www.zoldmajor.hu , tel.: 06-30-714-7427	10%

GÉPJÁRMŰ, SZERVIZ

Star Wash - Premium Car Spa	1026 Gábor Áron u. 74., www.starwash.hu , tel.: 06-30-784-6866	10%
C&C AUTO Kft.	1029 Nagyrét u. 12., tel.: 06-1-397-5068	15%
Hegedűs Autószerviz	1025 Pitypang u. 16., www.hegedusauto.hu , tel.: 06-1-325-9986/87, 06-30-419-1005	10%-munkadíj

MŰSZAKI

Elektron Blue Sky Kft.	1028 Szabadság u. 31., www.elektronsky.hu , tel.: 06-30-949-6790, 06-1-386-2046	8%
Folfilter Bt.	1024 Keleti Károly u. 21., www.folfilter.com , tel.: 06-1-782-9454, 06-20-967-2897	15%
Gép és Eszközcentrum kft.	1029 Nagyrét u. 19., www.melomix.hu , tel.: 06-1-376-8619	10%
GURULO MŰHELY	1022 Marczibányi tér 3., www.gurulo.hu , tel.: 06-1-212-5704	10%
HT Trade Biztonságtechnika	1029 Túrul utca 22., www.htbizzt.hu , tel.: 06-70-604-7117	8%
Interpower Kft.	1026 Branyiszko út 22., www.interpower.hu , tel.: 06-1-275-0447	5%
Janus Computers - szerviz	1026 Szilágyi Erzsébet fasor 121. I. emelet 26. (Budagyöngye bevásárlóközpont), www.janus.hu , tel.: 06-1-200-2449, 06-70-245-2515	8%
Penna-Poor Kft.	1025 Törökvezér út 95-97/d. VII. em. 46., http://penna-poor.hu/ , tel.: 06-30-738-7004, 06-30-738-6697	12%
Varrógép Szerviz Bt.	1027 Fő u. 73., http://varrogepbt.uu.hu/ , tel.: 06-1-201-3561, 06-30-409-2105	15%
VIP Informatika	1024 Fillér u. 17/a., www.vipinformatika.hu , tel.: 06-30-847-3976	3-15%

SZÁLLÁSHELY

Hotel Császár	1023 Frankel Leó út 35., www.csaszarhotel.hu , tel.: 06-1-336-2640	10%
Villa Júlia	1026 Júlia u. 8., www.villajulia.hu , tel.: 06-1-202-2957, 06-30-427-2572/ 06-30-413-7527	10%

és vehet igénybe szolgáltatásokat

JOGI SZOLGÁLTATÁS

Dr. Ferenczy Attila ügyvéd	1027 Bem József u. 10., tel.: 06-30-277-7054	20%
Dr. Illés Zsolt ügyvéd, ingatlanforgalmi szakjogász	1027 Tölgyfa u. 8., http://www.drilleszsolt.hu/ , tel.: 06-30-984-0821	10%
Dr. Kiss Gellért ügyvéd	1025 Józsefhegyi u. 5. www.drkissgellert.hu. , tel.: 06-20-910-2969	10%
Dr. Kiss Magda ügyvéd	1016 Zsolt u. 6/c I em 3., tel.: 06-30-201-2673	10%
Dr. Mihályi Szabolcs ügyvéd	1022 Bimbó út. 45 mfsz 1., tel.: 06-20-934-5470	10%
Dr. Soós Tibor Ügyvédi Iroda	1021 Hűvösvölgyi út 81., www.drsoos.hu , tel.: 06-1-274-2607	10%
Dr. Weidinger Kinga ügyvéd	1027 Horvát u. 14-24., www.drweidinger.hu , tel.: 06-31-784-0729	25%
Littner Ügyvédi Iroda	1024 Lövőház u. 20/ a., www.drlettner.hu , tel.: 06-1-316-9233	15%
Martini Ügyvédi Iroda	1027 Horvát u. 14-24/A. IV. em., www.martini-ugyvedi.hu , tel.: 06-30-941-7698, 06-30-600-8247	10%
Vogel Ügyvédi Iroda, Thurzóné Dr. Vogel Barbara ügyvéd, gazdasági, büntetőjogi szakjogász	1034 Budapest Bécsi út 120., ugyved.thurzo.hu , tel.: 06-30-989-4041	10%
Dr. Bodnár Klára ügyvéd/EU szakjogász	1066 Teréz krt. 56. 3.em. 2., www.drbodnar.eu , tel.: 06-30-560-3038	10%
Dr. Gerő Tamás egyéni ügyvéd	1037 Szépvölgyi út 113., www.gerotamas.hu , tel.: 06-30-265-7101	20%

KULTÚRA

Budai Polgár, a II. kerületi önkormányzat lapja	1022 Bimbó út 1-5., www.budaipolgar.hu , tel.: 06-1-316-3410, 06-1-336-1383	15%
Klebelberg Kuno Művelődési és Művészeti Központ	1028 Templom u. 2-10., www.kulturkuria.hu , tel.: 06-1-392-0860	10%
Könyvesbolt - Fény utcai piac	1024 Lövőház u. 12. II. színt 43., http://www.konyvjelzo.eu/ , tel.: 06-1-345-4172	10%
KSH Könyvtár	1024 Keleti Károly u. 5., http://konyvtar.ksh.hu , tel.: 06-1-345-6036	33%
Marczibányi Téri Művelődési Központ	1022 Marczibányi tér 5/a., www.marcsi.hu , tel.: 06-1-212-2820	10%
Moszkva Antikvárium	1024 Széll Kálmán tér 3., tel.: 06-20-387-4140	20%
MMKM Öntödei Múzeuma	1027 Bem József u. 20., www.mmmk.hu , tel.: 06-1-201-4370	20%
Tintakő Könyvesbolt - Webshop	1022 Marczibányi tér 5/a., www.konyvesbolt.marcsi.hu , tel.: 06-1-212-2820	10%
Szabad Tér Színház	1122 Városmajor 6835/17 Hrsz., www.szabadter.hu , tel.: 06-1-375-5922	25%

LAKÁS, OTTHON

Casa Color Kft.	1025 Nagybányai út 50., www.casacolor.hu , tel.: 06-30-990-1570	10%
Diotex-Bio Kft.	1021 Labanc út 1 5., www.diotexbio.hu , tel.: 06-20-225-2042, 06-20-299-5501	5%
GELI Bútor	1028 Kővári u. 1-7., www.geli.hu ; www.gelibutor.hu , tel.: 06-1-275-7779	5%
Káldó Kft.	1024 Filler u. 4., tel.: 06-20-970-4204	10%
Lingel Bemutatóterem	1026 Hűvösvölgyi út 1. fszt., www.lingel.hu , tel.: 06-1-394-3115, 06-30-941-0283	5%
Manooi Kft.	1023 Apostol u. 13/b., www.manooi.com , tel.: 06-1-336-2690, 06-70-408-6281	10%
MCS 93 Kft.	1026 Pázsit u. 9., tel.: 06-1-394-3162, 06-30-933-6016	10%
Növénydoktor	1028 Arad u. 31., www.novenydoktor.hu , tel.: 06-30-972-9532	10%
Filó és Társa Kft.	1116 Vegyész u. 66-68. www.filo.hu , tel.: 06-1-371-0819, 06-1-371-0821	10%

INGATLAN

GEOD-TERV Kft.	1023 Frankel Leó út. 49., tel.: 06-1-326-1465, 06-30-748-0666	10%
Otthon Centrum Csátárka	1024 Csátárka út 82-84., www.oc.hu , tel.: 06-1-796-2088	10%
Otthon Centrum Margit körút	1027 Margit krt. 29/A, www.oc.hu , tel.: 06-1-315-2589	10%
Immobil Verecke Ingatlaniroda	1025 Verecke út 14., www.verecke.hu , tel.: 06-30-924-7165	5%
MDG Expert	www.mdg.hu , tel.: 06-70-335-0472	10%
BakosLak Ingatlan	1015 Baththyány u. 32., www.bakoslak.hu , tel.: 06-20-974-0571	10%

SPORT

Derby Kft.	1023 Margit u. 23., www.derbylovas.hu , tel.: 06-1-326-0951	10%
Dharmavital Mozgásszalon	1024 Lövőház u. 26. bejárat a Káplár utca felől, www.dharmavital.hu , tel.: 06-30-396-0710	10%
Familia Fitness	1027 Fő u. 80., www.familiafitness.hu , tel.: 06-1-613-0946, 06-20-562-1636	5%
Judo Terem	1025 Cseppekő u. 74., tel.: 06-70-427-8323	20%
Marczibányi Sportcentrum	1022 Marczibányi tér 16., www.marczibanyi.hu , tel.: 06-1-336-0777	10%
Panoráma Sportközpont	1023 Kolozsvári Tamás u. 11., www.masodikkeruletsport.hu , tel.: 06-20-388-1127	5%-10%
Pokorny József Sport- és Szabadidő Központ	1028 Szabadság u. 51-57., www.masodikkeruletsport.hu , tel.: 06-20-282-3346	5%-10%
SKI TOTAL Sportszerüzlet, Szervíz	1029 Máriaremetei út 236., www.skital.hu , tel.: 06-1-397-0354	10%
SULI SI Bt.	1023 Árpád fejedelem útja 8., www.sulisi.hu , tel.: 06-1-212-0330	5%
Bikram Jóga Rózsadomb	1015 Hattyú u. 14. Hattyúház 4.em., www.bikramyoga.hu , tel.: 06-1-201-5935, 06-30-657-7828	10%
Fitt Torna Stúdió	1015 Baththyány u. 23. I. em. 6., www.fittorna.hu , tel.: 06-20-465-6033	5%-10%

SZOLGÁLTATÁS

Ági-Redőny-Reluxa	https://sites.google.com/site/agireluxaredony , tel.: 06-1-370-4932	10%
AJTÓABLAKDOKTOR	1038 Csörög u. 14., www.ajtoablakdoktor.hu , tel.: 06-70-550-0269	10%
Concordnet Kft.	1025 Pusztaszeri út 70/c., www.concordforditiroda.hu ; www.concord.hu , tel.: 06-1-336-1148	5%
Darvas Képerkeret	1024 Lövőház u. 2-6., www.keperkeret.hu , tel.: 06-70-391-0915	5%
E&B Design	1029 Ördögárok u. 99., www.ebdesign.hu , tel.: 06-20-399-6603	10%
ELE Bt. Fordítás, tolmácsolás	www.konferencia-tolmacsolas.hu , tel.: 06-30-949-7999	10%
Emelőkosaras	http://www.gemes.hu , tel.: 06-20-555-1554	8%
Fabricor Videography	2800 Tatabánya, Béla királykrt. 63., fabricorvideography.hu , tel.: 06-30-752-7960	10%
GAP Fotóstúdió	1023 Margit u. 13.fsz 7., www.gacsadifoto.hu , tel.: 06-20-956-0248	10%
Hiteltanácsadó	1025 Batyu u. 25., tel.: 06-70-454-6489	15%
Imre Mária Magdolna Pszichológus, önismereti tanácsadó	1022 Bimbó út 108., www.talaldmegozmagad.com , tel.: 06-20-982-7029	10%
ingatlan ROBOT.hu	1025 Vöröstorony u. 4., www.ingatlanrobot.hu , tel.: 06-70-627-3415	10%
Királynő Sofőrszolgálat	1027 Frankel Leó út 13. mfsz. 1., www.kiralyinosofor.hu , tel.: 06-30-377-5599	10%
Kölyökpark	1024 Lövőház u. 1-5., www.kolyokpark.hu , tel.: 06-70-391-1482	20%
Makovics László - fordítás, nyelvtanítás	1025 Törökvész út 53., tel.: 06-70-252-3270, 06-1-325-6264	15%
Natúr kutyakozmetika és szájhygiénai szalon	1022 Alsó Törökvész út 11., tel.: 06-70-389-3900	10%
Optistyle Optikai Szalon	1024 Retek u. 33-35., www.optistyle.hu , tel.: 06-20-438-8468	10%
PRESSTON PR	1025 Csátárka u. 82-84., www.prestonpr.hu , tel.: 06-1-325-9488, 06-30-257-6008	20%
Pszichiátria és pszichoterápiás magánrendelés	1027 Margit krt. 64/a. 4.em. 3., www.eszikjanos.hu , tel.: 06-30-445-5723	5%
Rend a lelke mindennek!	Tel.: 06-20-595-3057	10%
Szabó Gábor klinikai szakpszichológus, pszichoterapeuta	1022 Bimbó út 5., tel.: 06-1-316-2969	10%
Szil-Art Műszaki Tanácsadó Kft.	1023 Daru u. 9., tel.: 06-20-980-7365, 06-1-214-4063	20%
TDM Travel Tours	1023 Lukács u. 1., www.tdmtravel.hu , tel.: 06-1-336-0727	5%
Meridien	2094 Nagykovácsi, Templomkert u. 10., www.meridienrendezveny.hu , tel.: 06-1-335-0861	15%
Ford-Coop Bt.	1012 Attila út 125., www.fordicoop.hu , tel.: 06-1-438-0892, 06-30-327-7500	10%
KLAUSZ Kft.	1132 Victor Hugo u. 18-22., www.klausz.hu , tel.: 06-30-954-0678, 06-1-329-7865	5%
Várkert Bazár	1013 Ybl Miklós tér 6., www.varkertbazar.hu , tel.: 06-1-225-0554	10%

VENDÉGLÁTÁS

Dunya Vendéglő	1029 Feketefej u. 2-4., http://www.dunya.hu , tel.: 06-1-391-8019	10%
Lugas Vendéglő	1026 Szilágyi E. fasor 77., www.lugaseterem.com , tel.: 06-1-780-3253, 06-70-576-9993	12%
Margitkert Vendéglő	1023 Margit u. 15., www.margitkert.hu , tel.: 06-1-326-0860, 06-1-326-0862	10%
Márkus Vendéglő	1024 Lövőház u. 17., www.markusvendeglo.hu , tel.: 06-1-212-3153	10%
Nemo Fish & Chips & Salad Bar	1024 Lövőház u. 16/A., www.facebook.com/nemobuda	10%
Promenádt Bisztró	1024 Lövőház u. 2-6. Mammut 2, https://www.facebook.com/promenadbisztró , tel.: 06-1-345-8325, 06-20-519-5696	10%
Széphalom Vendéglő	1028 Hidegkúti út 79., www.szepehalomvendeglo.hu , tel.: 06-1-376-8871	10%
Tortavár Cukrászda	1024 Keleti Károly u. 25., http://www.tortavar.hu , tel.: 06-1-316-1346, 06-30-222-0300	5%

EGYÉB

Meglepem.hu	1075 Madách Imre út 13-14. (csak átvevőpont, nem üzlet), www.meglepem.hu , tel.: 06-30-648-4392	10%
BLISS GlamSpa	1024 Retek u. 21-27., www.blissglamspa.com , tel.: 06-30-317-5375	5%
Dr. Hill Kisállatrendelő	1027 Margit krt. 56., www.drhill.hu , tel.: 06-1-212-8745	5%
Játéksziget Mammut II.	1024 Lövőház u. 1-5., www.jateksziget.hu , tel.: 06-1-345-8520	10%
KOCKAJÁTEK	1024 Keleti Károly u. 15/C, www.kockajatek.hu , tel.: 06-31-782-2851	5%-10%
Musicminutes Hangszerbolt	1027 Varsányi Irén u. 26-34., www.musicminutes.hu , www.hangszerbolt.hu , tel.: 06-1-788-8533, 06-20-345-3125	5%
Nemessanyi Hangszer	1021 Labanc u. 39/B., www.nemessanyi.com , tel.: 06-1-275-9006, 06-20-393-1017	10%
Pál-völgyi-barlang	1025 Szépvölgyi út 162., www.dunaipoly.hu , tel.: 06-1-325-9505	21%
Piktorfesték Festékszakküzlet	1024 Retek u. 5., www.piktorfestek.hu , tel.: 06-1-316-0408	10%
rákArt galéria	1027 Bem rakpart 31., www.rakpartgaleria.hu , tel.: 06-1-213-2057	10%-15%
Szemlő-hegyi-barlang	1025 Pusztaszeri út 35., www.dunaipoly.hu , tel.: 06-1-325-6001	23%
Csillagplafon	1064 Podmaniczky u. 43., www.csillagplafon.hu , tel.: 06-70-314-0933, 06-30-305-1505	10%
Félkrajcár Játékbolt	1136 Raoul Wallenberg u. 6., www.felkrajcar.hu , tel.: 06-30-408-1545	5%
Kutyaházak, madáretetők, szánkok, virágátlak	1095 Soroksári út 150., www.hazaikert.hu , tel.: 06-1-358-1042	8%
Mini-Manó Babacentrum	1149 Nagy Lajos király útja 112., www.minimano.hu , tel.: 06-1-251-3126	5%
Napsugárszaunák	1015 Hunfalvy u. 8., www.napsugarszauna.hu , tel.: 06-1-457-0777, 06-20-577-0777	15%

Nincs körforgalom a Budenz úton

Rendőri jelenlétre számíthatnak az autók közlekedők a Budenz úti iskola környékén, miután számos bejelentés érkezett a rendőrséghez, hogy sok járművezető körforgalomként használva a csomópontot balesetveszélyesen fordul meg.

Vannak autósok, akik nincsenek tisztában a KRESZ jelzéseivel, de a sok szabálysértés alapján felmerül a gyanú, hogy a többség inkább nem akarja felismerni a jelzéseket és az útburkolati jeleket a Budenz úti iskolánál lévő csomópontban. A kereszteződésben rendszeres, hogy a Széher útról vagy a Bognár utcából érkezők a Budenz úti zebrán fordulnak be az iskolával szomszédos bolt elé. Agond csupán annyi, hogy ez szabálytalan.

– Aki körforgalomként használja a kis teret, az a több szabálysértést is elkövet emellett, hogy nagyon balesetveszélyes műveletet hajt végre – mondta el lapunknak Mór Szabolcs alezredes, a II. kerületi Rendőrkapitányság Rendészeti Osztályának vezetője. – A Budenz útra a Hűvösvölgyi út irányába a Széher útról egyenesen haladva lehet ráhajtani, a Bognár utcából pedig balra fordulva. Aki a Budenz út felső szakaszára szeretne kanyarodni, az csak



Át a zebrán. Nem kellett sokat várni arra, hogy elkészülhessen ez a felvétel...

egy irányba teheti meg: jobbra, felfelé. Ehelyett sokan megfordulnak balra a fogalomtól elzárt területen és a gyalogátkelő kellős közepén áthajtva, veszélyeztetve az ott közlekedőket, vagy feltartva a többi autót.

Aki a Széher útról, vagy a Bognár utcából jövet szeretne az ABC elé leparkolni, az

a Budenz út felső szakaszán fordulhat meg. A rendőrség arról is tájékoztatott, hogy rendszerezések lesznek az ellenőrzések a kereszteződésnél, és büntetni fogják a képen látható módon a zebrán, illetve a forgalom előtt elzárt helyen át kanyarodókat.

SZEG

Kerületi diákok a rendőrség Mikulás-ünnepségén



Az Áldás Utcai Általános Iskola 3. osztályos diákjai vehettek részt a BRFK Rendészeti Szervek Közlekedésrendészeti Főosztály Baleset-megelőzési és Közlekedési Osztály, valamint a BRFK Fővárosi Baleset-megelőzési Bizottság által szervezett Közlekedésbiztonsági Mikulás-ünnepségen december 6-án. A gyerekek a II. kerületi Rendőrkapitányság kisbuszával jutottak el a rendészeti szervek Vágóhid utcai kiképző központjába, ahol ajándékok és játékos vetélkedő várta őket. A harmincfős csapatot Hutóczki Attila törzsszázados, az iskola rendőre is elkísérte a programra. Az iskola a kerületi rendőrkapitányság számos programján aktívan részt vett az év folyamán, így a gyerekek részt vehettek a meglepetés ünnepségen.

– Úgy látjuk, nem lehet elég korán elkezdni a balesetmentes közlekedésre nevelést, ezért az alsó tagozatos diákok körében is fontosnak tartjuk a különböző, oktató jellegű programok szervezését – mondta lapunknak Szécsi Tibor alezredes, a BRFK baleset-megelőzési és közlekedési osztály vezetője. – A meghívott 650 gyereket a Mikulás-ünnepségre reggelivel vártuk, majd közlekedésbiztonsági játékokon vehettek részt, de lőhettek légpuskával, és természetesen nem maradt el a Mikulás-csomag sem.

Az osztályvezető hozzátette, hogy a sikeres közlekedésbiztonsági naphoz segítséget nyújtott a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság, az FKF Nonprofit Zrt., a BKV Zrt. és a polgárőrség.



Januártól válthatók ki a jövő évi parkolási engedélyek

Az idén kiadott engedélyek 2019. január 31-ig érvényesek. A lakossági parkolási engedélyek kiváltását a II. kerületiek vagy az ügyfélablakon keresztül, vagy személyesen intézhetik. Az kaphat hozzájárulást, akinek nincs gépjárműadó-, vagy a II. kerületben kiszabott pótdíjtartozása. A tudnivalókról a Városrendészet december 15-től levélben küld tájékoztatást, amit érdemes figyelmesen átolvasni.

LAKOSSÁGI ENGEDÉLYEK

Az Ügyfélablakon keresztül **2019. JANUÁR 2-től** a <https://ugyfelablak.masodikkerulet.hu/login> internetes felületen intézhető az engedélykiváltás. Egy e-mail-címről csak egy regisztráció lehetséges, a rendszer pedig csak az üzembentartó adatait fogadja el. Fontos tudni, hogy a jogosultságot ellenőrzik a Belügyminisztérium Nyilvántartások Vezetéséért Felelős Helyettes Államtitkárság által kezelt nyilvántartási rendszerben, a II. kerületi Polgármesteri Hivatal Adóügyi Osztály, illetve a Parkolási Ügyfélszolgálat adatbázisában. Amennyiben adateltérést, gépjárműadó-tartozást, vagy parkoláspótdíj-tartozást állapítanak meg, akkor a hiányosság megszüntetéséig az engedélyt nem adják ki. Kitétel, hogy a gépjármű tömege a 3500 kg-ot ne haladja meg és érvényes forgalmi engedéllyel rendelkezzen. Lejárt műszaki vizsgával rendelkező, vagy forgalomból kivont járműre engedély nem adható ki. A jogosultság ellenőrzése és a feltételek teljesítése esetén e-mailben adnak tájékoztatást az 1000 forintos eljárási költség megfizetésének menetéről. A befizetés megérkezése és feldolgozása után a várakozási engedélyt automatikusan kiadják vagy meghosszabbítják, amit a webes felületen lehet ellenőrizni. Ha nem utalják át az eljárási költséget, az engedély státusza várakozó állapotban marad.

Személyesen **2019. JANUÁR 7-18.** között rendkívüli ügyfélfogadási időben, hétfőtől péntekig 8-12 és 13-18 óra között lehet intézni a lakossági engedélyeket a Városrendészeti Osztály Ügyfélszolgálatán (1024 Buday László u. 5/c). **2019. JANUÁR 2-4-ig**, valamint **JANUÁR 21-től** rendes ügyfélfogadási időben



zajlik az ügyintézés (hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30).

A személyes ügyintézéshez szükség lesz az alábbi okmányok eredeti vagy másolt példányára: arcképes igazolvány (személyi igazolvány, útlevél, jogosítvány), lakcímgazdálkodói engedély (állandó bejelentett lakcím a II. kerület fizetőövezetében), mozgáskorlátozott személy esetében a mozgáskorlátozott-igazolvány bemutatása, érvényes forgalmi engedély (a kérelmező bejelentett tulajdonos-üzembentartó vagy üzembentartó).

Munkáltatótól kizárólagos használatba kapott gépjárműre kért engedély esetén az alábbiakra is szükség van: igazolás a gépjármű kizárólagos használatáról (cégjegyzésre jogosult által aláírva), aláírási címpéldány, 30 napnál nem régebbi cégkivonat, lízingelt gépjármű esetén a lízingszerződés másolata, igazolás a munkáltató székelye szerint illetékes önkormányzattól, hogy a munkáltatónak gépjárműadó-tartozása nincs, meghatalmazott útján történő ügyintézés esetén meghatalmazás. A tartós lakásbérleti szerződéssel rendelkező engedélyesek esetében a várakozási engedély kiváltása vagy meghosszabbítása csak személyesen intézhető. A felsorolt okmányokon kívül szükséges az érvényes bérleti szerződés bemutatása, és a lakóhely szerint illetékes önkormányzat által kiállított igazolás arról, hogy nincs gépjárműadó-tartozás.

A jogosultság ellenőrzése után – ha minden megfelelt – az ügyintéző által átadott egyedi befizető-azonosítóval ellátott postai csekken kell az 1000 forintos eljárási költséget megfizetni.

A csekket nem kell az ügyfélszolgálatra visszavinni, a várakozási engedélyt automatikusan kiadják vagy meghosszabbítják, ha a befizetés beérkezett. Ha az eljárási költséget nem fizetik be, az engedély várakozó státuszú marad. A mozgáskorlátozott-igazolvánnyal rendelkezőknek továbbra sem kell eljárási költséget fizetniük.

A várakozási engedélyek a kiadás vagy meghosszabbítás évét követő naptári év január 31-ig, az állandó lakóhely szerinti pontosan körülhatárolt zónában érvényesek.

GAZDÁLKODÓI ENGEDÉLYEK

A gazdálkodói várakozási engedélyek kiváltása vagy meghosszabbítása kizárólag személyesen (írásban meghatalmazott megbízott útján is) történhet a Városrendészeti Osztály Ügyfélszolgálatán (1024 Buday László u. 5/c) **2019. JANUÁR 7-18.** között rendkívüli ügyfélfogadási időben hétfőtől péntekig 8-12 és 13-18 óra között. **JANUÁR 2-4.** között, illetve **JANUÁR 21-től** rendes ügyfélfogadási időben zajlik az ügyintézés (hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30).

Feltételek: 2000 forint eljárási költség megfizetése, 30 napnál nem régebbi cégkivonat másolata, aláírási címpéldány másolata, érvényes forgalmi engedély, ha a II. kerület várakozási övezetében csak telephellyel vagy fiókteleppel rendelkezik, úgy kell a nullás gépjárműadó-igazolás, vagy a felmentést igazoló dokumentum bemutatása, lízingelt gépjármű esetén a lízingszerződés másolata, meghatalmazott útján történő ügyintézés esetén meghatalmazás. A várakozási engedélyek a kiadás vagy meghosszabbítás évét követő naptári év január 31-ig abban a zónában érvényesek, ahol a cég bejegyzett székhelye, telephelye vagy fióktelepe található.

A várakozási hozzájárulás az adott kerület adott zónájában érvényes a kerületi önkormányzati tulajdonú várakozóhelyeken és a 30/2010 (VI. 4.) Főv. Kgy. rendeletben megjelölt fővárosi önkormányzati tulajdonú közúti várakozóhelyeken kedvezményes díjú (50%-os kedvezmény) és üzemidőn belüli időtartam-korlátozás nélküli várakozásra jogosít.

INGYENES PARKOLÁS AZ ÜNNEPEK ALATT

Az ünnepek idején **DECEMBER 22-én**, szombaton üzemzárattól **JANUÁR 1-jén**, kedden üzemzárásig – a főváros legtöbb parkolási övezetéhez hasonlóan – kerületünkben sem kell várakozási díjat fizetni. Ez idő alatt, ha pénzt dobunk az automatákba, akkor január 2-től fog jegyet adni.

BŐVEBB FELVILÁGOSÍTÁST a 346-5678-as, illetve a 346-5679-es telefonszámon adnak. A 2018-ra kiadott engedélyek

2019. január 31-ig érvényesek. A lakossági várakozási engedélyek a kiadás vagy meghosszabbítás évét követő naptári év január 31-ig, az állandó lakóhely szerinti pontosan körülhatárolt zónában (Vízváros vagy Rózsadomb és környéke) érvényesek.

Részletes tájékoztatás a parkolási engedélyekről a <http://www.masodikkerulet.hu/varosrendeszet/hirek/parkeng.html> oldalon.

Online-marketing – Kiugrási lehetőség kisvállalkozóknak

Az online-marketing a kisvállalkozók legjobb kiugrási lehetősége – állítja Villányi Balázs online-marketing-tanácsadó, az önkormányzat által támogatott II. kerületi Vállalkozói Klub alapítója. Az ingyenes honlapkészítő és marketingtanfolyamokat tartó szakértő szerint a hatékony, sikeres, gazdaságos marketing lépésről lépésre vezet el a potenciális vásárlót a vásárlási döntésig.

– Ha nyitna egy éttermet és egy jótündér egy kívánságát teljesítené, akkor mit kérne tőle? Hogy jó helyen legyen az étterme? Egy remek szakácsot? Dizájnos teret? Modern eszközöket? Alacsony adót? Mert én éhes embereket kérnék. Ha jönnek, akkor nincs baj. A jó szakácsot, a modern, dizájnos berendezést be lehet szerezni. Csak legyenek éhes emberek, akik megveszik, megeszik az ételeimet, mert akkor van bevétel. Ha van bevétel, akkor van profit, akkor meg tudok mindent fizetni. Ha nincsenek éhes emberek, akkor hiába a szép külső, a remek koszt és az alacsony adó. Ha nincs bevétel, nincs semmi. Hány és hány vállalkozást láttunk, amely jó termékkel, jó szolgáltatással állt elő, de mégis vége lett, mert nem volt elég vevője.

Mire lehet nagy szüksége egy vállalkozónak?

Az elegendő, jó minőségű, fizetőképés vevőkhöz – ha nincs kéznél egy jótündér – marketing

kell. A marketing az, ami összeköti a vállalkozót a piaccal – ezért hívják marketingnek –, az hozza a vevőket. Pontosabban: a jó marketing a jó vevőket hozza.

És miért emeli ki az online-marketinget a marketing többi ága közül?

Mert az online-marketing a leghatékonyabb egy kisvállalkozónak. Nem csak azért, mert már úgy mond minden az interneten zajlik. Ez az állítás csak részben igaz. Én inkább azért helyezem a fókusz az online-marketingre, mert ez a leginkább költséghatékony marketingplatform. Kis költségvetéssel is el lehet indulni, maximum kézzel lehet tartani a költségeket, azonnal be lehet avatkozni, gyorsan lehet módosítani, korrigálni és jól láthatóak, mérhetőek az eredmények.

Akkor miért nem ezt csinálja minden kisvállalkozó?

Megfordítom a dolgot. Ez egy olyan terület ahol még nagyok a lehetőségek. Jól kell felépíteni a marketinget, és – relatív kis költségvetéssel – jönni fognak a vevők.

Hogyan lehet „jól felépíteni” a marketinget?

Ez az egymillió forintos kérdés. Elterjedt tévhit, hogy az online-marketing egyenlő az online-marketing-eszközök, -felületek – koncepció nélküli – használatával. Az kevés, hogy „feltesszük a Facebookra”. Ennek a tévhitnek a „továbbfejlesztett” változata, hogy használjunk

minél több új és új online-marketing-eszközt, és akkor eredményesek leszünk. Ez hatalmas tévedés. A hatékony, sikeres, gazdaságos online-marketing egy olyan folyamat felépítése, ami lépésről lépésre vezet el a potenciális vásárlót a vásárlási döntésig. A lényeg maga a folyamat. Ennek a felépítése a legfontosabb, legnehezebb feladat. Az online-marketing-eszközöket – Facebook, Instagram, Youtube, Googleads, chatbot stb. – a folyamatunk támogatására, menedzselésére kell használnunk. Nem öncélúan, hanem pontosan beillesztve a tervbe. Nagy előny, hogy szinte mindent tudunk mérni, így ha azt látjuk, hogy a folyamatunk valamelyik lépése nem elég hatékony, akkor beavatkozunk és javítunk. Így lesz alacsony költségvetéssel is jó eredményünk.

Hogyan segíti ennek az elsajátítását, megvalósítását a II. kerületi Vállalkozóklub?

Ingyenes online-marketing-képzéseket tartunk. Minden hónapban, több alkalommal is. A januári képzéseinkről a Budai Polgár jövő évi első számában számolunk be. Az abban olvasható információk alapján lehet majd regisztrálni az ingyenes képzésekre.

SZEG

További információk:

**Villányi Balázs, (06 30) 606-7843,
e-mail: balazs@onlinemarketinges.hu**

Lezárt járdaszakasz a Margit körúton



A Millenáris Széllkapu-projekt jelenlegi munkálatai miatt lezárták a Kis Rókus utcai gyalogátkelőt, valamint a Margit körúton egy járdaszakaszt a zebra és a bevásárlóközpont között. A gyalogosforgalom a túloldalon, a Margit körút Széna tér felőli járdáján zajlik. A tiltó és tájékoztató táblák ellenére jó néhány gyalogos inkább az úttestet választja, ami rendkívül balesetveszélyes. A saját és mások biztonsága érdekében figyeljünk fokozottan a megváltozott forgalmi rendre. A Kis Rókus utca és a Lövőház utca között egyébként már gyalogosan is lehet közlekedni az ideiglenesen forgalomba helyezett Fény utcai aluljárón keresztül.

DÖNTÖTTEK A BURSA HUNGARICA FELSŐOKTATÁSI ÖSZTÖNDÍJPÁLYÁZATOKRÓL. A Közoktatási, Közművelődési, Sport- és Informatikai Bizottság november 27-én tartott ülésén döntött a 2019. évi Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázatok önkormányzati támogatásának eredményéről. A pályázókat az eredményről az EPER Bursa rendszeren keresztül értesítették. A támogatottak listája elérhető a II. Kerületi Önkormányzat honlapján, a www.masodikkerulet.hu/hirdetotabla/palyazatok oldalon.

FOLYAMATOS A BETEGELLÁTÁS

A II. Kerületi Önkormányzat Egészségügyi Szolgálatja tájékoztatja a lakosságot, hogy a hosszabb ideje betöltetlen 7. számú házi gyermekorvosi körzetet (1026 Pasaréti út 67-69., tel.: (06 1) 200-6575) december 1-jétől dr. Gutti Éva házi gyermekorvos vette át, és fogadja a betegeket.

Lóbarát kiállítás a pasaréti lovardában

A Pasaréti Honvéd Lovarda december 2–9. közötti kiállítása a Balasz Egészségfejlesztő Központ szervezésében valósult meg „Egy lóbarát” címmel. A bemutatott alkotások a lovak boxain kaptak helyet, az alkotók 2–6 év közötti óvodás gyermekek voltak. A képek közös vonása, hogy mindegyik az ember és a ló közötti évezredek barátságáról szól. Az állatok közelsége sok gyermeket megihletett, hiszen 26 pályázó összesen harminc művet készített, nemcsak fővárosi, de vidéki alkotók is jelentkeztek a kiállításra. Az első hat helyezett ingyenes lovaglást nyert a Balasz Egészségfejlesztő Központ és Pasaréti Honvéd Lovarda jóvoltából, a Mendula egészséges finomságokkal jutalmazta őket. A nyertesek kiválasztása szakmai zsűri gondjaira volt bízva, melynek tagjai Besedes Noémi fotográfus és művészettörténész, Sirály Dóri tervezőgrafikus, Szalkai Adrienn iparművész voltak.



Fotó: Cimmo Lu

Zalai fenyők

FENYŐVÁSÁR A MARCZIBÁNYI TÉRNÉL

Őstermelők kínálnak
zalai fenyőfát **december 8-tól**
a Millenáris és a Marczibányi téri
sportpálya között téren.
Naponta 7 és 19 óra között
lehet válogatni a különféle
fajtákból.

Fitten és egészségesen

A testet, amelyben az életünket éljük, jól működő, egészséges otthonná tehetjük elkötelezett, élményszintű, változatos és szakértői irányítással végzett mozgás mellett – vallja Kovács Krisztián, a Marczibányi téri City Fitness Club szakmai vezetője, aki a testedzés érdekes és hasznos világába kalauzolja az olvasókat.

A legtöbb ember élete során legalább egyszer, kevésbé szerencsés esetben többször is küzd deréktáji fájdalommal. Aki már átélte a „beállt a derekam” típusú érzést, annak nem kell bemutatni, mennyire kellemetlen is ez.

– Több dolgot is tehetünk derekunk védelmében, ennek egyik legpraktikusabb formája, a csípőnkön lévő izmok fejlesztése; ezzel ugyanis a csípőkopást is meg tudjuk előzni – mondja Kovács Krisztián. – Két egyszerű mozdulatot fogok mindössze ajánlani. Feküdjön az oldalára úgy, hogy térdeit felhúzza odáig, ahol a combjai derékszöveget zárnak be a hasával, és a térdeit is hajlítsa be derékszögben. Tegye felül lévő kezét a csípője oldalára; így fogja érzékelni, hogy kellőképp mozdulatlanul tartja-e csípőjét. Alul levő karját tegye a feje alá, hogy nyakának kényelmes legyen. Emelje fel a felül lévő lábát épp csak annyira, hogy ne érjen hozzá az alul lévőhöz. Ez lesz mindkét mozdulat kiindulópontja. Innen emelje fel lassan a felül lévő lábát úgy, hogy alsó lábszára mindvégig vízszintes maradjon. Csak addig a pontig emelje, ahol még a csípője nem mozdul, majd térjen vissza a kiinduló helyzetbe. Végezzen megállás és lábletevés nélkül tíz ismétlést, majd folytatólag emelje fel úgy a lábát, hogy most csak a térdé emelkedjen, a sarka pedig maradjon ott, kis távolságra a földön lévő lábától. Itt is csak akkor mozdulatot végezzen, amely még nem kényszeríti csípőjét elmozdulásra. Ebből is hajtson végre lassú tíz ismétlést folyamatosan, lábletevés nélkül. Ha megvolt, végezze el az első mozdulatot ismét tízszer, és végül a másodikat is tízszer. Mindezt a kétszer tíz-tíz mozdulatot anélkül, hogy letenné a felül lévő lábát.

A gyakorlatokhoz tartozó fotók elérhetők a QR-kód beolvasásával a <https://www.instagram.com/p/Bq90nhjDTM/> címen.



FACEBOOKON A II. KERÜLET

www.facebook.com/budapest2



36 400
KÖSZÖNJÜK!

január 19.
szombat 20.00

A DUNA SZIMFONIKUS
ZENEKAR ÚJÉVI KONCERTJE

Közreműködik:

FARKAS GÁBOR
(zongora)

BARÁTI KRISTÓF
(hegedű)

A „sors”-döntő homlok-csók

Vezényel:
Baráti Kristóf





Klebsberg Kultúrkuria

www.kulturkuria.hu

TARSILA DO ... BRAZIL FESTŐNŐ	SÁRKÁNYT RÓPTET	SZOLM. HANG	FEJÉR M.-I HELYSÉG ARAB ÁLLAM	DISZ EMLÉK- IRAT	ÉNEKES (KLÁRI)	NEMES- FÉM	SÁTOR TELEP ARRAFELE!	CELSIUS	HAMISAN JÁTSZIK
1									0
TÜSKE- PÁRNA					SÉMI NÉP ESZENYI ENIKŐ			BANKBAN VANI! ÉPÍTÉSZ (LÁSZLÓ)	
RÉNIUM VEGYJELE		RÁADÁS					PÁRIZSI REPTÉR		
TE		ISTÁLLÓ SZALMA					FÉRFINÉV		
			BEETHOVEN NYITÁNYA BÁGYAD					KELVIN VÁLTOTT EVEZŐLAPÁT	
TRIBÜN					NEW YORK TIMES CSÁKÁNYI LÁSZLÓ		SPORT- LÓVÓ (ÉVA) ÁRVITA		
KASSÁK LAPJA VOLT	BECÉZETT FÉRFINÉV 3			CIRKA RÖVIDEN FÜL ANGOLUL		LEP DARGAY A. RAJZFILMJE			
		ÍRÓ VOLT (KELEMEN) AKNAVETŐ RÖVIDEN			NAP LATINUL JAPÁN CÉG			TORMA RÉSZE! CIN	
NÉMET HELYESLÉS INDONÉZ SZIGET		VERDI OPERAJA AMELY DOLGOK					KNOCK OUT GRAMM	RÓMAI KILO	
			ARGON VEGYJELE MÉG LEJJEBB		2 STAGNÁL				😊
VAGDAL		... MAX FILMCÍM EEE!		VÁRFOK RÉSZE! BABA SÍRÁS					
GONDOZ				... PALME POLITIKUS V. VOLT					
KUKORICA TÁROLO	😊	É							

A rejtvény fő soraiban Bőjte Csaba szavait rejtettünk el. A 2018/19. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Egy embernek egyféle rangja van csak: a jelleme”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki két-két belépőjegyet nyert a **Duna Szimfonikus Zenekar újévi koncertjére**, amely január 19-én 20.00 órakor lesz a Klebsberg Kultúrúriában. A nyertesek: Bérés Mária, Homolya Zsuzsa és Spisák Katalin. Gratulálunk! A nyereményeket személyesen vehetik át a művelődési központban. A nyereménnyel kapcsolatban a 06 20 325-1414 telefonszámon kaphatnak további információt. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2019. január 12-ig.

Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

A II. Önkormányzat Völgy Utcai Ökumenikus Óvodája **azonnali felvétellel óvodapedagógust keres.** Agilis, szükség szerint váltott műszakot is vállaló nyugdíjas kolléganőt is szeretettel várunk. Jelentkezni az okuovi@okuovi.hu e-mail címen lehet.

8 lakásos társasház takarítására számlaképes takarítót keresünk a II. kerületben. Tel.: 06 30 905-3445

Alkalmi munkatársat keresek hőeltakarítási és kertgondozási munkákra a II., Zöld lomb utca környékére. Nyugdíjas is lehet. Tel.: 06 20 951-8096

Kőműves, burkoló, kisebb-nagyobb munkákat vállalok. Burkolásokat, szigetelést. Farkas Imre. Tel.: 06 30 687-5090

Ablaktisztítást és kerti munkát vállalok. Enikő. Tel.: 06 20 508-8483

OKTATÁS

ÁLTALÁNOS ÉS KÖZÉPISKOLÁSOK TELJES KÖRŰ KORREPETÁLÁSA, DIPLOMAMUNKÁK SEGÍTÉSE. NAGY GYAKORLATTAL. HÁZHOZ MEGYÉK. Tel.: 06 70 431-1336

ANGOLBÓL, MATEMATIKÁBÓL GYAKORLOTT DIPLOMÁS SZAKTANÁR EGYÉNILEG VIZSGÁKRA, FELVÉTELIKRE FELKÉSZÍT, RENDSZEREZ. Tel.: 06 30 749-2507

Amerikaitól angolul gyorsan, beszédcentrikusan, minden szinten. Tel.: 06 70 242-2611

Anyanyelvi angoltanár a Pusztaszeri út/Kolosa tér környékén több éves tapasztalattal nyelvtanítást vállal minden szinten, minden korosztályra. Nyelvvizsgára felkészítés, üzleti angol, önéletrajz, prezentáció. Extra: gitároktatás. paulsondrive@yahoo.com Tel.: 06 31 785-3840

MATEMATIKA KORREPETÁLÁS TAPASZTALT MAGÁNTANÁRRAL, IGÉNY ESETÉN HÁZNÁL. Tel.: 06 20 573-2581

Matematika-, fizikatanítás általános és középiskolásoknak szaktanártól, referenciákkal. Tel.: 06 30 461-8821

INGATLAN

Az Alsóvölgy utcában 16 m²-es fagymentes garázs raktározásra, tárolásra kiadó. Tel.: 279-6446

KIADÓ 2 X 20 m²-ES + 16 m²-ES TÁROLÁRA ALKALMAS HELYSÉG, VÍZ, VILLANY, FÜTÉS VAN. A TÖRÖKVÉSZ ÚTON AZ RC-VEL SZEMBEN. Tel.: 06 30 933-2535

A BakosLak Ingatlan KERES hosszú távra KIADÓ igényes házat, ikerházat, sorházat és lakásokat diplomata és külföldi ügyfelei és családjaik részére. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

A BakosLak Ingatlan készpénzes ügyfelei részére keres ELADÓ és kiadó ingatlanokat azonnali fizetéssel. BakosLak Ingatlan, I., Batthyány utca 32. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

Olcson bérelhető KIS HÁZAT, nyaralót vagy nyugodt környéken LAKÁST keresek SAJÁT MAGAMNAK Budán. Egyedül, esetleg bérletárssal költöznék. Köszönöm. kerekst1@gmail.com Tel.: 06 20 211-7554

II., Liptay u. 7., I. emelet: 102 m²-es polgári lakás (3 szoba, előszoba, konyha, étkező, kamra, fürdőszoba, külön wc) tulajdonostól eladó 800 000 E/m². Ingatlanosok ne hívjanak. Tel.: 06 20 330-5288, 06 30 995-2447

Rózsadomb csendes helyén 76 m²-es + 12 m²-es lodzsával lakás eladó tavaszi megegyezéssel. Érdeklődni lehet: Tel.: 06 70 325-6993

A II-III. kerület határán, a Bécsi útnál csendes mellékutcában modern, 90 m²-es lakás kétszintes, tetőtéri, liftes, dupla kocsibeállóval, erkélyes (belső kertre néz) 69 M Ft. Tel.: 06 70 243-8073

INGATLANIRODÁNK ELADÓ LAKÁSOKAT KERES! BÍZZA RÁNK INGATLANÁT: IGYKSZUNK GYORSAN HOZNI A VEVŐT, JUTALÉK 3%, ÜGYVÉD INGYENES, DIPLOMÁS ÜGYNÖKÖK, KÜLFÖLDI VEVŐK ELÉRÉSE. ISMERŐSENEK LAKÁSA ELADÓ? HÍVJON, ŐN IS JUTALÉKOT KAP! LAURUS INGATLAN, TEL.: 06 20 960-0600

Budai lakást keresek saját részre, 45 M ft-ig, azonnali fizetéssel, költözés nem sürgős! Zöldövezeti, csendes, világos, kb 60 nm vagy nagyobb, földszinti vagy max 1. emeleti eladó lakást keresek terrasszal/erkéllyel. Földszint és kertkapcsolat előny! Hívjon: 06 70 635-7878

FELBOLYDULT AZ INGATLANPIAC? SEGÍTHETEK INGATLANA ELADÁSÁBAN? 15 ÉVES TAPASZTALAT. SCHMIDT PÉTER. www.budaihegyek.hu, tel.: 06 70 523-1969

EGÉSZSÉGÜGY

Új Fogászati Rendelő Buda szívében! 25% kedvezmény minden kezelésünk árából. Szolg.: mikroszkópos tömések, lézertes inyitástítás, koronák, hidak, implantátum, szájsebészet, gyermekfogászat, parodontológia. Cím: 1024 Bp., Margit krt. 5/a. Tel.: 06 70 886-4878

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHOZ MEGYÜNK! HÉTVEGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÖTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP, KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. Tel.: 06 30 222-3016

Pszichoszomatikus tünetek, tik, ágybavizelés, anorexia, bulimia, pánikszzerű állapotok esetén segítsek. Dr. Balogh Ildikó gyermekpszichiáter, hipnoterapeuta. Tel.: 06 70 317-9676

Izomletapadások, fej-, nyak- és hátfájdalmak kezelése, teljes testmasszázs. Szakrendelőben, a Fény u. 10. alatti fodrászatban vagy az Ön otthonában. Csipák Zoltán gyógymasszőr. Tel.: 06 20 595-3057

GYÓGYPEDIKÚR, MANIKÚR, KOZMETIKA (SZEMPILLA-, SZEMÖLDÖKFESTÉS, ARCMASSZÁZS, GYANTÁZÁS) OTTHONÁBAN. HÁZASPÁROKNAK KEDVEZMÉNY. Tel.: 06 30 206-4801

VÍZ-GÁZ-VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORS-SZOLGÁLAT. Szakszerűen, nagy tapasztalattal, bontás nélkül azonnal, garanciával. Tel.: 06 30 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 227-7210, 06 30 940-0748

Duguláselhárítás, víz-, gáz-, központi-fűtés-szerelés, ázások, csőtörések megszüntetése. Tel.: 402-4330, 06 20 491-5089

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENÍTÉSE, csapok, szifonok, vécétartályok cseréje, javítása. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, VÉCÉCSÉSZÉK, VÉCÉRTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

VÍZSZERELÉS, VÉCÉCSÉSZÉK, TARTÁLYOK, CSAPOK, SZIFONOK CSERÉJE, JAVÍTÁSA. INGYENES KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 980-7564

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA- ÉS KÉMÉNYSZERELÉST VÁLLAL TERVEZÉssel, KIVITELEZÉssel – ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. Tel.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, felújítás, ázások megszüntetése. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

GÁZKÉSZÜLEKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLÉK-JAVÍTÓ MŰSZERES! HÉTVEGÉN IS GARANCIÁVAL. II., DÍSZFŰ UTCA 5/B. Tel.: 359-3958, 06 30 933-3620

GÁZ-VÍZ: JUNKERS, VAILLANT, BOSCH, FÉG STB. KAZÁNOK MŰSZERES JAVÍTÁSA, KARBANTARTÁSA. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

Villanyszerelő-elektrikus vállalkozás hibaelhárítást, javítást, kisebb átalakítást (kapcsoló, konnektor, lámpa, elosztószekrény, FI-relé stb.) Kendrik Tamás egyéni vállalkozó, II. kerületi lakos. Köszönöm hívását! Tel.: 06 30 456-6557 vagy 06 20 460-4498.

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyszerelő mester. Tel.: 246-9021. ELMŰ által minősített és ajánlott vállalkozás. Tel.: 06 20 934-4664

Héra cserépkályha átalakítását, mérőhely kiépítését, EPH érintésvédelmi javításokat vállalok. www.elektromoscserépkalyha.hu (bemutatókódszám) Tel.: 06 20 530-0344

VILLANYSZERELÉS, JAVÍTÁS, FELÚJÍTÁS, KAPCSOLÓK, LÁMPÁK CSERÉJE, GARANCIÁVAL. BODA ZSOLT VILLANYSZERELŐ MESTER. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetések felvétele a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik. Ügyfelfogadás: hétfő 9-20-ig, kedd-szerda-csütörtök: 9-18-ig, pénteken 9-16-ig. Ebédidő: 12-13-ig. Telefon: 5999-222. **Apróhirdetési áraink:** lakossági: 10 szóig 1700 Ft + 27% áfa, 11–20 szóig szavanként +170 Ft + 27% áfa; **közületi:** 4700 Ft + 27% áfa. Évi 15 megjelenéstől 15%, 10 megjelenéstől 10% kedvezmény, a II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 10% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Apróhirdetés-felvétel: személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), készpénzfizetéssel rendezve. **Online apróhirdetés-felvétel** a nap 24 órájában: ingatlanROBOT.hu/budai-polgar/ Fizetési lehetőség: az interneten keresztül bankkártyával, vagy készpénzzel bármely bankfiókban, vagy banki utalással.

ingatlanROBOT.hu

Kereteshirdetés-felvétel: telefonon vagy faxon a 336-1383-es számon, illetve a hirdetes@budai.polgar.hu e-mailcímen. **Kereteshirdetési áraink:** színes: 1/1 old. 315 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 110 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 27 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. 265 000 Ft, 1/2 150 000 Ft, 1/4 85 000 Ft, 1/8 53 000 Ft, 1/16 21 000 Ft. Árunkat további 27%-os áfa terheli. Kereteshirdetéseknél öt megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2019. január 12-án.

Lapzárta: keretes – január 2., apró – január 4.

RÓZSADOMB INGATLANIRODA

Szívvel-lélekkel, őszintén Önért dolgozunk.



1024 Bp., Lövház u. 34. (Ezredes utca sarok)

www.rozsadomb.hu

+36-30-696-696-0

VILLANY HIBAEHÁRÍTÁS, JAVÍTÁS, FELÚJÍTÁS. VILLANYBOJLER, KAPCSOLÓK, LÁMPÁK SZERELÉSE, KÁBELEZÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

KÉMÉNYBEÉLÉS, KONDENZÁCIÓS KAZÁNOK BEKÖTÉSE, SZERELT KÉMÉNY-ÉPÍTÉS, SZAKVÉLEMÉNY, ÜGYINTÉZÉS. Tel.: 06 30 680-6814

LAKÁS-SZERVIZ

ÁCS-TETŐFEDŐ-KÖMŰVES vállal a legkisebb munkától tetőjavítást, építést, szigetelést 27% kedvezménnyel. Tel.: 06 30 318-2173

Vállalok kőműves munkákat, festőmunkát, tetőjavításokat, térkövezést, szennyvízcsatornák kiépítését, akár teljes lakásfelújítást is. Tel.: 06 20 332-1389

Festés 2000 Ft-tól, tapétázás 3000 Ft-tól, dugulás-elhárítás. Minőség, garancia! festoguru.weebly.com Tel.: 06 70 250-9132

Festés, mázolás, tapétázás, kisebb munkák is, kőműves javítások. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255

Lakásfelújítás: Festés (egészségügyi, tisztasági). Mázolás, parkettacsiszolás. Víz-, gáz-, villany-szerelés szakemberekkel. Tel.: 06 20 945-5473, 06 30 499-1814

TELJES KÖRŰ LAKÁSFELÚJÍTÁST vállalunk. Profi brigád, alanyi ÁFA-mentesen. Sebők János. Tel.: 06 20 941-4200

Festést, gipszkartonozást, burkolást, szigetelést, térkövezést, szennyvízcsatorna-kiépítést, kisebb-nagyobb munkákat vállalok. Hívjon! Tel.: 06 20 992-2328

Lomtalanítás! Hagyaték, ingatlan, pince, padlás lomtalanítása, ürítése rövid határidővel, akár díjtalanul is! Magyar Imre. Tel.: 06 30 398-1597

CSEMPÉZÉS, KŐMŰVES MUNKÁK, TERASZOK, JÁRDÁK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. Tel.: 06 30 341-3423

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari53@gmail.com. Urbanek. Tel.: 214-7442, 06 20 978-7429

RÉZ- ÉS ROZSDAMENTES KÜSZÖBÖK BESZERELÉSSEL. Zárak, kilicsek, pántok, zsanérok cseréje, régi ajtók, ablakok felújítása, szigetelése. Szigeti László. Tel.: 06 20 381-6703, 251-9483

ASZTALOS, LAKATOS MUNKÁK. BÚTOROK, AJTÓK, KAPUK, ABLAKOK JAVÍTÁSA, FELÚJÍTÁSA, ZÁRSZERELÉS. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

ABLAKJAVÍTÁS! www.ajtoablakdoktor.hu 24 éve vállalom kedvező áron ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárak cseréjét, festését, üvegezését, szigetelését garanciával. A felmérés díjtalan! HORVÁTH ÁKOS. Tel.: 06 70 550-0269

Asztalos, lakatos munkák készítésétől a legkisebb javításig. Hívjon bizalommal. Mindenre van megoldás. Tel.: 249-0329, 06 20 411-4349

DUGULÁSEHÁRÍTÁS! Mosdó-kád: 15 000 Ft-tól, WC: 20 000 Ft-tól, kamerás csővizsgálat 20 000 Ft-tól, festés-tapétázás. Tel.: 06 70 250-9132

ASZFALTOZÁS! Külső, belső járdák, kocsibeállók aszfaltburkolatának készítését vállaljuk. Társasházaknak 27% kedvezménnyel. Tel.: 06 30 797-1037

ELEKTRONIKA

ANTENNASZERELÉS, SZERVIZ, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS, BEÁLLÍTÁSOK. TEL.: 201-5368, 06 20 537-6811

TELEVÍZIÓK, RÁDIÓK, MAGNÓK, LEMEZJÁTSZÓK, HIFITORNYOK, JAVÍTÁSA, SZERVIZELÉSE HELYSZÍNEN. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

Lapos TV-k, színes TV-k javítása mindennap. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802, PAÁL FERENC.

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerelés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

SZÁMÍTÓGÉPSZERVIZ. Meghibásodott PC-k és laptopok azonnali javítása, ingyenes kiszállással. Tel.: 06 30 830-4692

REDŐNY

REDŐNYÖS MUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

Redőny, reluxa, napellenző, szúnyogháló, függönykarnis készítése, javítása. Redőnyotok szigetelése. Tel.: 356-4840, 06 30 954-4894

REDŐNY, RELUXA, NAPELLENZŐ STB. SZERELÉSE, JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL, KERÜLETI REDŐNYÖS. AJÁNDÉK SZÚNYOGHÁLÓ MINDEN MEGRENDELÉSHEZ! Tel.: 06 70 341-9489, 06 20 341-0043

REDŐNYÖK, ROLÓK, SZÚNYOGHÁLÓK, NAPELLENZŐK, SZALAGFÜGGÖNYÖK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA. Tel.: 06 30 961-7061, 708-6136

REDŐNYÖK (FA, MŰANYAG), GURTNICSERE. BIZTONSÁGI RÁCSOK JAVÍTÁSA, SZERELÉSE, KÉSZÍTÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

TÁRSASHÁZAK

LÉPCSŐHÁZ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

II. KERÜLETI TÁRSASHÁZKEZELŐ. BÍZZA TÁRSASHÁZÁT HIVATÁSOS KÖZÖS KÉPVISELŐRE, AKI ELEGET TESZ A 2019. ÉVBEN VÁLTOZÓ TÁRSASHÁZI TÖRVÉNYNEK. TEL.: 06 30 408-7064 gundihaz@gmail.com

Társasházak közös képviselője, üzemeltetése, jogi környezet biztosítása szakembertől. Tel.: 06 20 520-0042

SZOLGÁLTATÁS

LÉPCSŐHÁZAK, IRODÁK TELJES KÖRŰ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK HOELTAKARÍTÁSSAL. CSAPATUNK PRECÍZ, KIFOGÁSTALAN MUNKÁJÁRA 100%-OS GARANCIÁT BIZTOSÍTUNK! TEL.: 06 30 455-1522

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

MINŐSÉGI KÖLTÖZTETÉS: BELFÖLDI-NEMZETKÖZI KÖLTÖZTETÉS GARANCIÁVAL, INGYENES DOBOZOK. www.herkulestrans.hu, TEL.: 385-1802, 06 30 999-8619

Lakatos: zárcsere, kerítés, rács, rácsos ajtó, üvegezett és fémkorlátok, kapaszkodók, kapuk, féltetők gyártása, ajtóbehúzó, aknafedések, leválasztások, szélfogók készítése Tel.: 06 20 380-8988

Bízsa szakemberre, ne bízsa a véletlenre, szobafestő munkát vállal garanciával. Tel.: 06 30 913-8245

Szeresse be nálunk szeretneinek a karácsonyi meglepetéseket! Hozza hozzánk a törött porcelánját, és családi ékszerszettet készítik belőlük! 1034 Bp., Bécsi út 141. www.szaskaroly.hu, tel.: 06 70 433-2199

Kőműves munkák, hideg, meleg burkolás, festés-mázolás, gipszkartonozás közületnek is. E-mail: jozsefbako1@gmail.com Tel.: 06 70 563-0293

TÜZVÉDELMI SZABÁLYZAT, TŰZRIADÓ-TERV, HÁZIREND készítése társasházaknak, gazdálkodó szervezeteknek, irodáknak, ipari és mezőgazdasági vállalkozásoknak, hoteleknek: ildimrei@freemail.hu, tel.: 06 20 367-4252

NAGY MAGDA férifodrász (a Pasaréti Fodrászszalonból) a Hűvösvölgyi út és a Szerb Antal utca sarkán lévő fodrászban szeretettel várja régi és új vendégeit. Tel.: 06 70 224-3725, 274-2451

A Pasaréti Fodrászszalonból MATYKÓ ILDIKÓ (06 30 326-7071) és BOROSNÉ, PÓTYI (06 20 251-7171) a Pasaréti út 53. (Gábor Áron utca sarok) alatti fodrászban szeretettel várja régi és új vendégeit.

KERT

KERTÉPÍTÉS, KERTGONDOZÁST, öregkertet ifjítását, metszést, permetezést, fakivágást, szállítást vállalok. Szilágyi Csaba. Tel.: 06 20 970-7506

Teljes körű kertgondozás kertészmérnök csapattal korrekt áron, zöldhulladék-szállítással. www.greenarbor.hu, tel.: 06 30 907-5948

Teljes körű fagondozás, fakivágás kerületi vállalkozástól, zöldhulladék aprítása, szállítása, tuskómarás. www.greenarbor.hu, tel.: 06 30 907-5948

MŰGYŰJTÉS

Mátyás-templom, Rózsák terei templom felújításából származó üvegekből készült ékszerek! „Megmenteni a megmenethetőt!” www.szaskaroly.hu Üzlet: 1034 Bp., Bécsi út 141. Egyedi ékszer/Budapest/Art of antique by Szász Károly. Tel.: 06 70 433-2199

A TALLÉR ANTIKIVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. Bp. II., Frankl Leó út 12. Gyulai Tamás, info@tallerantik.hu www.tallerantik.hu, tel.: 316-6461, 06 20 391-5543

Ráday Antik Galéria vásárol készpénzért! Antik, modern festményeket, porcelánokat, kar- és zsebórákat, álló, fali, asztali órákat, numizmatikát, katonai kitüntetéseket, ezüsttárgyakat, antik ékszereket, bútorokat stb., ha nem szeretné elköttyavetelni tárgyait! 1092 Bp., Ráday u. 6. (Ibis Hotel alatt) radayantik@gmail.com, www.radayantik.hu, tel.: 201-6188, 06 30 214-1151

Papír- és fémpénzt, bélyeget, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átveszünk. VI., Andrassy út 16. Nyitva: H-SZ: 10-17, Cs: 10-19. Tel.: 266-4154

Kastélyok berendezéséhez vásárolok kisebb-nagyobb festményeket, ezüstöket, porcelánokat, bronzokat, órákat, régi katonai kitüntetéseket tárgyait stb., teljes hagyatékot. herendi77@gmail.com Tel.: 06 20 280-0151

A BP. II., KELETI KÁROLY UTCA 33. ALATTI RÉGISÉGBOLT VÁSÁROL MINDEN FAJTA RÉGI BÚTORT, SZÖNYEGET, CSILLÁRT, ÓRÁKAT, PORCELÁNT, EZÜSTTÁRGYAT, BIZSUT, ÉKSZEREKET, TÖRTARANYAT, BOROSTYÁNT, TELJES HAGYATÉKOT. DÍJTALAN KISZÁLLÁS, BÁRMIKOR HÍVHATÓ. DÍJTALAN ÉRTÉKBECSLÉS. TEL.: 06 20 322-2697, 06 20 494-5344

VÉTEL-ELADÁS

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

Hanglemezeket keresek magas áron. Tel.: 06 30 346-7378, 335-5164

HAGYATÉK, RÉGISÉGFELVÁSÁRLÁS! IGÉNY SZERINT TELJES HAGYATÉKFELSZÁMOLÁS LOMTALANÍTÁSSAL EGYBEKÖTVE IS. ELÉRHETŐSÉG: E-MAIL: imremagyar45@gmail.com TEL.: 06 30 703-0518

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABAT), KÉPESLAPOKAT ANTIKVÁRIUMUNK VÁSÁROL. DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 425-6437

Gyűjteményem kiegészítésére HANGLEMEZEKET, MAGNÓKAZETTÁKAT vásárolok korrekt áron. Tel.: 06 20 363-2050

100%-os angol gyapjúszövet féláron. Öltönyre: sötétszürke, halványmintás, elegáns, közepnehéz. Zakóra: barna pepita-szerű és sportos. Nadrágra: szürke, vékonyabb, közepék műselyem. Tel.: 06 20 572-0537

TÁRSKERESÉS

Találja meg társát, szabadidőpartnerét több mint 25 éve, hagyományos értékeken alapuló, sikeresen működő társkereső irodámban. Klubesték, rendezvények, programok! Kiss Etelka. Tel.: 269-4589

EGYÉB

IDŐS SZEMÉLYT segítenék élete nehézségeiben. Mődját közösen döntենek el. Tel.: 06 30 418-6663

Életjáradék. Németországban élő háromgyerekes család életjáradéki szerződést kötne idősebb hölgygel/úrral. Egyszeri nagyobb és havi fix járadékot fizetnének megegyezés alapján élete végéig. Hívjon bizalommal. Tel.: 06 30 960-5395

ELTARTÁSI SZERZŐDÉST KÖTNÉK, KÖLCSONÓZS SZIMPÁTIA ALAPJÁN. KÉREM, HÍVJON BIZALOMMAL. TEL.: 06 70 623-7120

ÉLETJÁRADÉKI SZERZŐDÉS. Jól kereső, nagy gyakorlattal és felsőfokú végzettséggel rendelkező fiatal pár életjáradéki szerződést kötne egyedülálló, idősebb személlyel. Méltó, megbecsült, nyugodt életet biztosítunk. Tel.: 06 20 443-0015

SZŐRME. FÜLÖP SZÜCSÖK HARMADIK GENERÁCIÓJA TISZTELETTTEL VÁRJA MEGRENDELŐIT. KÉSZÍTÉS, JAVÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS. HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 12-17-IG. J. WIENNA BT., 1027 BP., VARSÁNYI IRÉN U. 17. Tel.: 06 30 858-9499

Antik porcelánok új élete! Hozza el törött porcelánját, és családi ékszer szettét készítik belőlük karácsonyra. Szász Károly üzlet. 1034 Bp., Bécsi út 141. www.szaskaroly.hu, tel.: 06 70 433-2199

FARMER DIVAT, Margit krt. 69. Kord, düftin, bélelt női-férfi nadrágok széles választékban, extra méretekben is. Folyamatos akciókkal várjuk régi és új vásárlóinkat. Nyitvatartás: Hétköznap 10-18, szombat 10-13. Tel.: 212-4163

Karácsonyra megjelenik Gordos Dénes Zarándokének című énekes könyve orgona kísérettel. 2500Ft/példány + postaköltség. Megrendelhető. Tel.: 06 20 520-0042

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON. Egyedi, kézi kötött, horgolt ruhadarabok rendelésre, méretre, nagy fonalválasztékkal, hozott fonalból is. www.kotode.hu, tel.: 356-6009



Hello HÜVI

FOXPOST Csomagautomata
Add fel csomagodat év végig akár már **99 Ft-tól!**
www.foxpost.hu

JOLO Computer

Ingatlan Buda

Felici Bambini

Bortársaság

ILLATSZER DROGÉRIA

HÜVI GSM SHOP
Új és használt mobiltelefonok garanciával!

A-list Salon & Spa
AJÁNDÉKKARTYA

HÜVI ÜZLETHÁZ
1028 Budapest, Hidegkúti út 1.

SZOLGÁLTATÁSAINK

- Dió Gourmet: reggeli- és ebéd menü
- Bortársaság: karácsonyra egyedi borválogatások
- Pizza Forte
- Wok Point kínai kisvendéglő
- Nero Leather & Accessoires Outlet: bőrtáskák, kiegészítők
- Lipóti Pékség
- A-List Salon & Spa: karácsonyra ajándékutalványok...
- Felici Bambini: minőségi olasz gyermekruhák 0-12 éves korig
- Lemongarden Kézműves Söröző
- COSTA Coffee
- HÜVI GSM: tokok, fóliák, telefonok, kiegészítők
- HÜVI Papír
- Beauty Box kozmetika
- Illatszer Drogéria: parfümök
- POSTA
- Janikovszky Éva Könyvesbolt
- Jolo Computer Service: laptopok, kiegészítők, szervíz
- Ingatlan Buda: eladó- és kiadó budai- és belvárosi ingatlanok
- CORRECT CHANGE Pénzváltó
- Széchenyi Kártya Regisztrációs Iroda
- Kormányablak

www.huvosvolgyhaz.huwww.facebook.com/huviszolgaltothazwww.instagram.com/huviszolgaltothaz

SOKSZÍNŰSÉG

EMBERKÖZPONTÚSÁG

KIVÁLÓSÁG

NYÍLT NAP 2019. január 26-án, szombaton 9-12 óráig

Több mint 50 éve, hogy iskolánk megnyitotta kapuit Budapesten. Iskolánkban negyven különböző nemzetiség van jelen. Célunk, hogy a jövő állampolgárait neveljük, akik majd hazájukban az élet minden területén készek lesznek aktív szerepet vállalni. Látogassanak el hozzánk nyílt napunkra, és ismerjék meg személyesen azt az inspiráló közeget, amelyben a francia iskola több mint 700, 3-18 éves korú diákja tanul. **Sok szeretettel várjuk Önöket!**



Gustave Eiffel Francia Óvoda, Általános Iskola és Gimnázium
Budapest, II. kerület, Máriaremetei út 193-199.

www.lfb.hu



Ha sokan ülik körbe az asztalt

Bármelyik ünnepi asztalnak méltó dísz lehet egy magnum palackos vörösbor. A Pasqua- család ComeMe házassága impozáns fa díszdobozban érkezett meg hozzánk a napokban. Kétféle merlot és corvina szőlő adja az alapját, ennek a kerek, mély tónusú, gyümölcsös, cseresznyés és halványan vaníliás illatú észak-olasz bornak. Ha szívesen díszítenéd asztalodat ezzel az izgalmas és elegáns itallal, nézz el négy üzletünk valamelyikébe vagy látogass el webshopunkra.

radovin

radovin
borkereskedés

www.radovin.hu

grand radovin
1126 Budapest, Boszörményi út 18.
grand pannónia
1136 Budapest, Pannónia u. 17/b
grand hidegkút
1028 Budapest, Hidegkúti út 71.
grand gazdagrét
1118 Budapest, Rétköz útca 5.

II. kerületi közös képviselő és társasházkezelés

Szolgáltatásaink:

- Közgűlések összehívása
- Teljes körű könyvelés
- Hatékony kintlévőség-kezelés
- Műszaki problémák kezelése
- Társasház teljes körű üzemeltetése
- Felújítási munkák előkészítése, lebonyolítása
- Alapító okirat és SZMSZ elkészítése, karbantartása
- Jogi problémák megoldása
- 24 órás vészhelyzeti elérhetőség

Elérhetőség: 06 30 382-9778

DrGATE.hu
lakossági kaputechnikai
szakszerviz

IX. Illatos út 9.
+36-20-325-5252

**Boldog ünnepeket kívánok
rég és új vendégeimnek!**

**Svédmasszázs
Talpmasszázs
Nyirokmasszázs**



Jász Andrea

www.jaszandrea-masszazs.oldalunk.hu

+36 30/319 0991

1026 Budapest, Júlia utca 5.



www.budai-callanetics.hu



- Hatékony alakformálás!
- Minden korosztálynak!
- Elérhető áron!

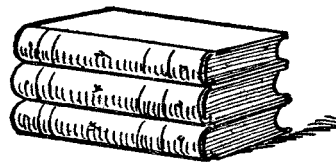
Margit krt. 48. 1/9. tel: 30-539-3797

A Közkincs Egyesület

„Mozgó Könyvek”

könyves szekereire, közhasznú könyvterjesztés céljára vásárol könyveket, házi könyvtárakat, illetve örömmel fogad könyvadományokat.

Telefon: 06 70 606-8107



-30% KEDVEZMÉNY

a megújult Mammut J.PRESS Márkaboltban
vagy a www.jpessplaza.hu webshopon!*

J.PRESS®

Látogasd meg az új helyen található Márkaboltunkat, mutasd fel ezt a kupont és válogass 30% kedvezménnyel a piacvezető fehérnemű szakértő széles választékából!

Online vásárlás esetén használd a JPWEB30 kuponkódot!

*A kedvezmény feltétele a törzsvásárlói státusz vagy a programhoz való csatlakozás és kizárólag egyszer felhasználható. A kedvezmény 2019.01.31-ig érvényes és más kedvezménnyel össze nem vonható.



Dr. Yu

Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!

A professzor és munkatársai akupunktúrával, akupresszúrás gyögy masszázzsal, köpöly- és moxaterápiával gyógyítanak. Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek, nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek, immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák, reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogyókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)
Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858
www.akupunktura-prof.hu

ÜNNEPI NYITVATARTÁS

DECEMBER 24. HÉTFŐ

ÁLTALÁNOS NYITVATARTÁS*

9.00 – 13.00



7.00 – 12.00

Moyo Virág

7.00 – 13.00

Petit Pain francia pékség

8.00 – 13.00

BENU Patika

9.30 – 12.00

Foodcourt éttermek

10.00 – 14.00

Thai Masszázs

10.00 – 14.00

DECEMBER 25. KEDD

ZÁRVA

DECEMBER 26. SZERDA

ZÁRVA

DECEMBER 31. HÉTFŐ

ÁLTALÁNOS NYITVATARTÁS*

10.00 – 14.00



7.00 – 16.00

Moyo Virág

7.00 – 17.00

Petit Pain francia pékség

8.00 – 14.00

BENU Patika

9.30 – 12.00

Foodcourt éttermek

10.00 – 14.00

Thai Masszázs

10.00 – 17.00

2018. JANUÁR 1. KEDD

ZÁRVA

* Az ettől eltérő nyitvatartások az üzletek portáljain feltüntetésre kerültek.

RÓZSAKERT
BEVÁSÁRLÓKÖZPONT



1026 Budapest, Gábor Áron utca 74.
Telefon: (+36 1) 391 5998
www.rozsakert.hu

